



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXIV. ÉVFOLYAM 7. SZÁM | 2015. ÁPRILIS 10.

A költészet napja



VÁROSRESZÜNKBN SZÁMOS MŰVÉSZ TALÁLT OTTHONRA, alkotásra ösztönző, nyugodt környezetre, köztük kimagasló teljesítményt nyújtó írók, költők is. A magyar költészet napját 1964 óta ünnepeljük április 11-én, József Attila születésnapján. Ebből az alkalomból lapunk hasábjain a kerületünkben élő Mezey Katalin költő, prózaíró és műfordító – aki idén március 15. alkalmából kapott Kossuth-díjat – osztja meg gondolatait és egy versét olvasóinkkal.

A II. Kerületi Önkormányzat a költészet napján, immár kilencedik éve, koszorút helyez el a kerületben élt írók és költők emléktáblájánál, emellett – a hagyományokat követve, és a jövő nemzedékére gondolva – egy-egy verset tűz ki a kerület játszóterein. Idén Lackfi János három gyermekversét olvashatják szülők és csemeték a helyszíneken. **(14. oldal)**



KEDVEZMÉNYES MUSKÁTLIVÁSÁRT tart az önkormányzat április 25-én, reggel 7 órától a készlet erejéig két helyszínen. **(9. oldal)**

Emléktábla a Nemzeti volt főrendezőjének



Sík Ferenc (1931-1995) a Nemzeti Színház volt főrendezője, örökös tagja, Kossuth- és Jászai Mari-, posztumusz Magyar Örökség-díjas, érdemes és kiváló művész emléktábláját avatták fel a Kavics utcában március 25-én. Halálának huszadik évfordulóján a főrendező özvegye, *Sík Veronika* és *Láng Zolt*, a II. kerület polgármestere leplezte le, majd koszorúzta meg az emléktáblát. A színházi függönyökkel keretezett alkotást *Madarassy István* ötvös-szobrászművész

tervezte. Az avatáson a Sík család hozzátartozói mellett *Riczko Andrea* önkormányzati képviselő, *Melocco Miklós* szobrászművész, valamint *Kubik Anna*, *Lukács Sándor* és *Rubold Ödön* színművész is részt vett.

– Nem nyeste le a színészek szárnyait, engedett minket repülni, és mi szárnyaltunk – vallotta Sík Ferencről Kubik Anna, aki színművész kollégáival együtt szeretettel mesélt egykori rendezőjükről.

(Folytatás a 3. oldalon)



10 éves jubileum

A FÖLD NAPJA

2015. április 19. vasárnap
Pál-völgyi-barlang kőfejtője
1025 Budapest, Szépvölgyi út 162.

INGYENES PROGRAMOK

További részletek a 8. oldalon

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
A POLGÁRMESTERI HIVATAL KIHELYEZETT IRODÁI		
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00, kedd: 8.00-16.00, szerda: 8.00-16.30, csütörtök: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30
Adócsoporthoz	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Építési iroda	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5443. Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10.	Minden páros pénteken 8-11.30-ig.
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda		
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbekjelentés: 346-5679 Fax.: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 346-5599. Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16
Parkolási Jogi Csoport	1027 Frankel L. út 5. Tel.: 346-5554. Fax: 346-5707	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

HIDEKGÜTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
----------------	---	--

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHÍRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhírdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétvégén is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00, péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
---	--	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Kormányablak 1024 Margit körút 47-49.	Telefon: 896-2383	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 10.00-20.00, szerda: 8.00-17.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-17.00 Pénztár nyitva tartása: hétfő: 8.00-16.00, kedd: 10.00-18.00, szerda: 8.00-16.00, csütörtök: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30. A pénztár zárva tartása alatt bankkártyával lehet fizetni
Gyámhivatal és Hatósági Osztály 1024 Margit krt. 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás: 896-2457, 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 8.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 8.00-13.00

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).**A CIVIL SZERVEZETEK** szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15-17-ig fogadóórát tart (1027 Frankel Leó út 5., tel.: 346-5408).

Elhunyt Kubinyi Anna

Életének 67. évében, március 27-én elhunyt Kubinyi Anna Kossuth- és Prima Primissima-díjas gobelintervező- és textilművész. A tavaly II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett művészt domborelemekkel gazdagított alkotásai tették ismertté.



Kubinyi Anna 1949-ben született Makón, pedagógusszülőket hatodik gyermekeként. 1950-ben a család Szegedre költözött, így ő ott nőtt fel. Gyermekkorában remekül zongorázott és tehetségesen úszott. Tizenhárom évesen azonban egy szívizomgyulladás következtében fel kellett hagynia kedvteléseivel, és a továbbiakban csupán harmadik szenvedélyének, a rajzolásnak hódolhatott. Művészeti tanulmányait 14 éves korában kezdte a szegedi Tömörkény István Gimnázium és Művészeti Szakközépiskolában, kerámia szakon. Nagyon szeretett mintázni, térben gondolkodni. Szülei rajztanárnak szánták, ezért érettségi után a szegedi tanárképző főiskola rajz-földrajz szakára felvételizett, ahol két évet végzett el. Titokban beadta a papírjait az Iparművészeti Egyetemre. Egy sorsszerű véletlen folytán a kerámia tanszék helyett a textilhez került a felvételi kérelme. Rajzai elnyerték a felvételiztetők tetszését, így textilesként folytatta tanulmányait. Már a főiskolán kialakult saját, „kubinyiannás” stílusa. 1976-ban szerzett diplomát gobelinszakon. Fiatal művészként az élet, a természet szépségei ragadták meg. Zöld tavaszi mezőket, vulkánt, cseppköveket és hőmpolygó vízesést szőtt. Alkotásainak anyaga mindig a kender volt, amelyet II. kerületi otthonának kertjében maga tekercselt és színezett. Ez az anyag sokféle felület létrehozására alkalmas, a domború, keményebb textúrától a puhább, bolyhos felületekig.

– Szöveg közben sokat gondolkodom az életről és a művészetről. A művész a hétköznapok fölé emeli az embert, rávilágít azokra az igazán fontos dolgokra, amelyek nem pénz és nem társadalmi helyzet függvényei – vallotta Kubinyi Anna.

Domborelemekkel gazdagított alkotásából számos kiállítás nyílt vidéki városokban és a fővárosban is. 1990-ben a Vigadó Galériában megrendezett tárlata tizenöt év munkáját mutatta be. A kiállítás nem talált visszhangra, úgy érezte, ahhoz, hogy fejlődjön, el kell hagynia Magyarországot. Lányaival Franciaországba költözött, ahol a bátyja is élt. 1990-től 2000-ig Franciaországban dolgozott, kiállításai nagy sikert arattak. – Visszagondolva hihetetlennek tűnik, hogyan sikerült „az utcáról” hat nagy önálló kiállítást is tartanom például Nizzában, Monacóban, Cagnes-sur-Merben – mondta. Kubinyi Anna azonban egyre jobban vágyott vissza hazájába. Bár vidékiként nehezen barátkozott meg a fővárossal, budai otthonát mindig nagyon szeretete.

– Nyugodt szívet ez számomra, ahová nagyon jó érzés hazatérni, és ahol jó dolgozni. Műveimet több II. kerületi kiállítóhely is bemutatta, így például a Vízivárosi Galéria és a Klebelsberg Kultúrközpont – emlékezett vissza.

2001-ben részt vett egy erdélyi tanulmányúton, amelynek hatására az ősi, népművészeti motívumok kerültek alkotásai középpontjába. Fő ihletői a székelykapuk lettek. Több méter magas alkotásain hónapokig dolgozott a világtól elzártnak. Monumentális művei elvarázslolták a közönséget, egyre több elismerésben részesült itthon és külföldön is. Közben rátalált Körösi Csoma Sándor alakjára is, akinek emlékét elkezdte ápolni: felújította a keletkutatónak az indiai Dardzsilingben található sír-emlékét. Körösi Csoma Sándor halálának 170. évfordulója alkalmából a calcuttai Victoria Memorial Hallban mutatták be emléktextiljeit. Rendszeresen kiállított erdélyi városokban, és minden évben részt vett a csiksomlyói búcsún.

Kubinyi Anna búcsúztató gyászmiséje április 9-én 15 órakor volt az Országúti ferences templomban. Kubinyi Anna hamvait később, szűk családi körben a szegedi belvárosi temető kupolájában helyezik örök nyugalomra.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu) Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu), Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Novák Zsófi Aliz (novak.zsofi@budaipolgar.hu)

Fotó: Soós Dániel, Budai Polgár archívum | Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon/fax: 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu. Törlesztés: Ravien Kft.

Nyomda: Mediaworks Kiadó és Nyomda Kft. Felelős vez.: Bertalan László ig. | Terjesztés: Göncruszka Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: 336-1384

A hirdetések tartalmaért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2015. április 24., lapzártá: 2015. április 15. Az apróhírdetések feladásának határideje: 2015. április 17.

Apróhírdetés-felvétel: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a, tel.: 5999-222



Sík Ferencre emlékeztek színészei



SÍK FERENC (1931-1995) Békéscsabán született. Magyar-történelem-francia szakos tanárként diplomázott 1957-ben. A Magyar Állami Népi Együttes egyik alapítója volt. 1963-ban elvégezte a Színház- és Filmművészeti Főiskola rendezői szakát, majd az egri Gárdonyi Géza Színházban dolgozott. 1965-ben a Pécsi Nemzeti Színházhoz került, amelynek később főrendezője lett. 1973-ban közreműködésével jött létre a Gyulai Várszínház, amelynek 1994-ig művészeti vezetője volt. 1982 és 1995 között a Nemzeti Színház rendezője, 1991-től főrendezője volt. Emlékére özvegye, Sík Veronika 1995-ben létrehozta a Sík Ferenc Alapítványt.



Sík Veronika

(Folytatás a címlapról.)

Sík Ferenc, a Nemzeti Színház volt főrendezője tiszteletére a II. Kerületi Önkormányzat és a Sík család emléktáblát állíttatott a művész egykori, Kavics utcai otthonának falára. Az eseményen elsőként *Ablonczy László* újságíró, író, a Nemzeti Színház volt igazgatója mondott beszédet. – Sík Ferenc otthona bűvőhely volt, ahol jó volt megpihenni. Odüsszeusi könyveket is itt hullajtott szabadon, az ügyek vesztése, a világ és az emberek hitványsága fölötti fájdalomban – fogalmazott. Ezután *Lukács Sándor* érdemes és kiváló művész emlékezett egykori munkatársára. – Kedély és energia. Két olyan, Istentől kapott adomány, amelynek hiánya szürkébbé és kilátástalannabbá teszi életünket. Feri gazdagon rendelkezett mindkettővel. Mint mondta, a Gyulai Várszínháznak Sík művészeti irányítása alatt rangja volt. – Szinte csak méterekre Ceausescu diktatúrájától, közvetíthettük Székely János és Sütő András gondolatait, nem akármilyen

szerepekkel és nem akármilyen előadásokkal –tette hozzá.

Az emléktáblát *Láng Zsolt*, a II. kerület polgármestere és *Sík Veronika*, a főrendező özvegye leplezte le. A színházi függönyökkel keretezett alkotást *Madarassy István* ötvös-szobrászművész tervezte. Az avatáson a Sík család hozzátartozói mellett *Riczó Andrea* önkormányzati képviselő, *Melocco Miklós* szobrászművész, valamint *Kubik Anna* és *Rubold Ödön* színművész is részt vett. Utóbbiak szeretettel meséltek egykori kollégájukról lapunknak. *Kubik Anna* Kossuth-díjas színművész kiemelten megbecsült színésze volt Sík Ferencnek. – A főiskolán mindenki Júlia akart lenni. Hát én biztos voltam benne, hogy vörös hajjal és szepülösen nem leszek Rómeó párja. Tévedtem. Amikor kiderült, hogy Sík rám gondolt, annyira megijedtem, hogy meg is kérdeztem, biztos-e a döntésében. Ő azt válaszolta: a „júliaság” nem kívül van, hanem belül.

Sík Ferenc hűséges volt a színészeihez, Annára is számtalan

főszerepet osztott. – Szívesen emlékszem *A velencei kalmárra*. Síknak ki kellett harcolnia, hogy a Nemzeti Színház előadhassa, mivel Aczél György gondosan ügyelt rá, hogy a darab ne kerüljön színpadra. Szintén a Nemzetiben, kétszázszor játszottuk el Sütő András *Advent a Hargitán* című darabját. Ez az előadás Sík, Sütő és az én életemben is mérföldkő volt. Az ősbemutatót 1986. január 2-án tartottuk, felejthetetlen este volt. A bemutató valódi tüntetéssé alakult, később pedig ezrek nézték esténként. – Felemelő érzés volt, mindannyian tudtuk, hogy jó ügy mellett állunk – fogalmazott Kubik Anna, aki úgy vélte, a hatalmas siker Sík „vagány” rendezésének is köszönhető: – Minden esemény volt, amit ő csinált. Nem nyeste le a színészek szárnyait, engedett minket repülni, és mi szárnyaltunk – fogalmazott. Megjegyezte, a rendezői példányból kiderült, hogy a darab minden mondatára volt instrukciója, de olyan könnyedén rendezett, hogy a színész azt érezte, a megoldásokat ő maga találta ki. Kubik Anna elmesélte még, hogy Sík Kavics utcai otthonában gyakran megfordult kollégáival, többek közt Darvas Ivánnal, Lukács Margittal. – Ezen a teraszon is tartottunk olvasópróbát, Sík Ferenc imádott napozni, és a teraszos próbákon mindig vele voltak az állatai: a madara és a macskája.

A színésznő szerint Sík Veronika hihetetlen erővel idézi fel férje emlékét évről évre. – Jó ezt megtagasztalni, mikor mindenkit percek alatt elfelejtene. A színház a perc művészete, a színészek, rendezők csak az emlékekben léteznek. Igazi öröm számomra, hogy ismerhetem Verát, aki konok hűséggel és nagy szeretettel ápolja férje emlékét.

Rubold Ödön, Jászai Mari-díjas és a Magyar Köztársasági Érdemrend lovagkeresztjével kitüntetett színművész a főiskola elvégzése után került a Nemzeti Színházba, itt ismerte meg Sík Ferencet. – Legfontosabb szakmai kapcsolatom és barátságom hozzá fűződött, elfogultan szerettem őt. Kezddő színészként túl szófogadó voltam, ami a művészi alkotáshoz kevés. Ő szabadított fel a túlzott lelki „vigyázállásomból”. Szeretett és bízott bennem, amiért a mai napig végtelenül hálás vagyok neki. Az ő emlékére rendeztem meg Sütő András *Advent a Hargitán* című darabját a békéscsabai Jókai Színházban.

Rubold Ödön elmesélte egyik próbájukat is, amelyen arra várt, hogyan reagál a rendező kezdő színészként nyújtott alakítására. – A nézőtérén figyelt és hallgatott. Izgatottan megkérdeztem tőle, „Feri, ezt lehet?”. Csipőre tette a kezét és azt mondta nevetve: „Dön-cikém, mindent lehet!”. Ez a mondata a mai napig elkísér.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ



Lukács Sándor színművész, Madarassy István, az emléktábla alkotója és Láng Zsolt polgármester

Rubold Ödön és Kubik Anna a rendező Kavics utcai otthonában mesélt régi emlékeiről

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szerdánként 16–18 óráig tart a Fidesz II. kerületi szervezete. Időpont-egyeztetés nyitvatartási napokon a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a (06 30) 961-8561-es számon. E-mail: kdnppb02@kdnppb2.hu, web: www.kdnppb2.blog.hu, www.facebook.com/kdnppb2.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva. Őrsi Gergely II. kerületi pártelnök és a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19–23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a (06 1) 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben. E-mail: bp02@mszp.hu, www.facebook.com/mszp2. Ingyenes jogi tanácsadást tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz. Munkajogi ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

JOBBIK II. KERÜLET: fogadóóra minden csütörtökön 16–18 óra között. Jogsegély minden hónap páros hetének csütörtökén 16-18 óráig (1024 Keleti Károly u. 8., tel.: (06 70) 638-6665; bodor.zoltan@jobbik02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület).

A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ választókerületi elnöke, Kecskés Balázs önkormányzati képviselő fogadóórát tart minden második hétfőn 16–18 óra között. Akinek bármilyen kérdése van, problémája merül fel, kérjük, hogy a 326-0807-es telefonszámon vagy a budapest4@dkp.hu e-mail címen jelentkezzen.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kiskgazda.budai@gmail.com, tel.: (06 20) 976-2415.

Családtámogatási ügyek a kormányhivatalnál

A családtámogatási és lakáscélú állami támogatásokkal összefüggő feladatok április 1-jétől a Magyar Államkincstártól a Kormányhivatalok hatáskörébe kerültek. Ilyenek például az anyasági támogatás, a családi pótlék, a gyermekgondozási segély, a gyermeknevelési támogatás, a nagycsaládosok gázárkedvezménye és a fogyatékosági támogatás. A fővárosi és pest megyei állampolgárok számára is kedvező változás lesz, hogy ezután jóval több ügyfel-szolgálaton indíthatják el a családtámogatási ellátásokkal összefüggő ügyintézési folyamatokat, a kérelmeket ugyanis a kormányhivataloknál, a járási és fővárosi kerületi hivataloknál és a kormányablakoknál egyaránt be lehet majd nyújtani. A juttatások a jövőben is határidőben és változatlan összeggel érkeznek az állampolgárokhoz.

A képviselő-testület

A képviselő-testület legutóbbi, március 26-i ülésén a képviselők alapítványi támogatásokról döntöttek, elfogadták az új vagyonrendeletet és az önkormányzat, illetve a Polgármesteri Hivatal közérdekű adatainak közzétételéről szóló szabályzatot. Változnak az intézményi térítési díjak, és újabb négy helyszínen épülhet MOL BuBi kerékpárkölcsönző.

A képviselő-testület márciusi ülésén úgy határozott, hogy a polgármesteri és alpolgármesteri pénzügyi keret terhére támogatja a Peter Cerny Alapítvány a Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért Alapítványt és a Magyar Jamboree Alapítványt, amely a II. kerületi diákok kiutazását is biztosítja a cserkész világtalálkozóra, Japánba. Szintén támogatást kapott a Szent János Kórház és Észak-budai Egyesített Kórházak Gyermek- és Ifjúságpszichiátriai Osztály működését segítő Aprónép Alapítvány a Gyermek Megsegítésére közhasznú szervezet.

Döntés született, hogy a II. Kerületi Önkormányzat új megállapodást köt a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal arról, hogy a rendőrség a közterület-felügyelő és rendőr közös járőrpárhoz egy munkatársat ad, továbbá, hogy rendőr figyelje az önkormányzat közbiztonsági alapítványának tulajdonában lévő térfigyelőrendszer kameráinak képeit (lásd cikkünket az 5. oldalon).

A képviselők megszavazták, hogy a II. Kerületi Önkormányzat normatív határozatban szabályozza a közérdekű adatok megismerésére irányuló igények teljesítési rendjét, valamint a közérdekű adatok közzétételének és kérelmezésének folyamatát. Az átláthatóság érdekében az önkormányzat és a hivatal közérdekű adatai eddig is elérhetőek voltak az állampolgárok számára, a képviselő-testületben ugyanakkor megvolt a szándék, hogy a felmerült igényekhez igazodva pontosítsa az adatigénylés és a közzététel rendjét, valamint módját. A szabályzat rögzíti, hogy a hivatal informatikai bázisára épülő informá-

ciószolgáltatási rendszer segítségével megismerhetőek legyenek többek között a hivatal 5 millió forintos értékhatár feletti szerződesei, céljellegű támogatásai, vagy például az önkormányzat és a teljes tulajdonában álló cégek ingatlanlidelgenítési adatai.

Változott az önkormányzat vagyonrendele- te. A képviselő-testület korábbi ülésein egyetértés alakult ki arról, hogy a II. Kerületi Önkormányzat tekintse át, és ha szükséges, akkor módosítsa rendeletét, amelynek aktualizálása többek között azért merült fel, mert a közelmúltban a média egyes képviselői olyan fényben tüntették fel az önkormányzatot, mintha kerületünk nem látná el megfelelően vagyongazdálkodási feladatait. Az Állami Számvevőszék ugyanakkor tavaly vizsgálta a kerületi vagyongazdálkodás szabályszerűségét, és mindent rendben talált. A képviselők ettől függetlenül úgy döntöttek, hogy pontosítják a vagyonrendeletet. Változás többek között, hogy az önkormányzati ingatlanvagyont értékesítéskor egy helyett két forgalmi értébecslést végeztetnek. Nem lakás célú helyiségek elidegenítéskor a bérlet – három helyett – öt év egybefüggő bérleti jogviszony után élhet elővásárlási jogával. Újdonság, hogy a nem lakás célú helyiségeket kizárólag az elővásárlásra jogosult bérlet vásárolhatja meg.

A II. kerületben is bővíti a Budapesti Közlekedési Központ a MOL BuBi nevű automata kerékpárkölcsönző hálózatát. A testület négy újabb helyszínre hagyott jóvá közterület-alakítási tervet (lásd cikkünket az 5. oldalon).

A képviselő-testület döntött az önkormányzat szociális és gyermekjóléti intézményeiben 2015. április 1-jétől érvényes szolgáltatások intézményi térítési díjainak felső határáról

Ellátási forma	Típus	Önköltség összege (Ft)	Intézményi térítési díj MAXIMÁLIS összege (Ft)
Szociális étkeztetés (1 nap)	Ebéd szállítás nélkül	1 225	1 000
	Ebéd szállítással	1 394	1 165
	Szállítás	169	165
Házi segítségnyújtás (1 óra)		5 819	5 745
Időskorúak nappali intézményi ellátása (1 nap)	Nappali ellátás étkezés nélkül	1 951	1 515
	Nappali ellátás étkezéssel	3 176	2 520
Fogyatékos személyek nappali intézményi ellátása (1 nap)	Nappali ellátás étkezés nélkül	9 395	7 405
	Nappali ellátás étkezéssel	10 060	8 070
Jelzőrendszeres házi segítségnyújtás (1 nap)		245	180
Átmeneti elhelyezést nyújtó ellátás	1 napra	9 930	4 785
	1 hónapra	297 900	143 550
Gyógytorna, masszázs (1 óra)		1 549	1 545
Házi gyermekfelügyelet (1 óra)		1 054	1 050

márciusi ülésén történt

NAPIREND ELŐTT. Napirend előtti felszólalásában Varga Előd Bendegúz (Kerületünk az otthonunk-frakció) felvetette, hogy a Vérhalom utca Eszter utca és Vérhalom tér közötti szakaszán gyakran parkolnak szabálytalanul az autók, leszűkítve a sávot. Az útszegély korrekciójával talán a járdára is fel lehetne állni az egyik oldalon. A képviselő jelezte, hogy a közelmúltban felújított Cimbalom utca átépítési tervéből kimaradt a zebrák felfestése a Pusztaszeri útnál és a Vérhalom térnél. Kérte a hivatalt, hogy jelezze a problémát a Budapesti Közlekedési Központnak (BKK).

Láng Zsolt polgármester ígerte, hogy megvizsgálják a parkolás ésszerűsítését, a városrendészet addig is igyekszik betartatni a rendet, az elfelejtett zebra ügyében pedig szólnak a BKK-nak.

Örsi Gergely (Kerületünk az otthonunk-frakció) örömmel nyugtázta, hogy az önkormányzat hasznosítja a közterületi parkolóórák felületét közérdekű tájékoztatás céljaira. A kerület vezetéséhez fordult, mivel nagy arányban szűntek meg szabad parkolóhelyek a Vízivárosban a fonódó villamoshálózat építési munkálatai miatt, így jó lenne, ha a városrendészet megértőbben kezelné a szabálytalanul parkolókat, mert a lakóknak tényleg nehéz megállniuk a környéken.

A polgármester a parkolással kapcsolatban elmondta: kevés a hely, ahol enyhíteni lehetne a parkolási tilalmon. Ahol nem lehet megállni, ott technikai okból nem lehet, mert az autók akadályoznak a gyalogos- és a gépjárműforgalmat.

Hajdu Nóra (Együtt) kérte, hogy a költségvetés elfogadása után a Budai Polgár beszámolójában jelenjen meg, melyik képviselő hogyan szavazott. A brókercegek csődje ügyének kapcsán érdeklődött, hogy a II. Kerületi Önkormányzat és cégeinek pénze biztos kezekben van-e. Felszólalt a Pincseszer utcaiak nevében, mert az útfelújítást követően nem építették vissza oda a fekvőrendőröket.

Láng Zsolt ígéretet tett arra, hogy a jövőben a költségvetés pontos szavazati arányait közzéteszik. Elmondta, hogy a pályázati úton kiválasztott Raiffeisen Bank Zrt. már 15 éve kezeli az önkormányzat és cégeinek pénzét. Keszei Zsolt, a Beruházási és Városüzemeltetési Iroda vezetője a fekvőrendőrök ügyében jelezte, hogy a Pincseszer utca kereszteződéseit át fogják építeni a korábban egyeztetett és elfogadott tervek alapján úgy, hogy ki fogják emelni, ezzel az autósokat a sebesség csökkentésére készítik.

Kecskés Balázs (Kerületünk az otthonunk-frakció) az üzletek vasárnapi zárva tartásával kapcsolatban javasolta, a kérelmező vállalkozóknak a hivatal tegye lehetővé, hogy mentességet kapjanak és kinyithassanak.

Szalai Tibor jegyző felhívta a figyelmet, hogy nem született olyan jogszabály, amely alapján ezt a polgármester, vagy a jegyző megtehetné.

Ungár Péter (LMP) megemlítette, hogy rendőrségi adatok alapján tavaly, a fővárosban belül, a II. kerületben történt a legtöbb lakásbetörés.

Azt kérdezte, mit tud tenni a kerület, hogy ez változzon. Azért is szökölt, mert a Gül Baba térbe környéke szemetes, a Bolyai utcai gyermekkórház pedig jobban ki kellene táblázni, hogy könnyebben megtalálják az emberek.

A polgármester felhívta a figyelmet, hogy a bűnmegelőzés a rendőrség feladata, az önkormányzat legfeljebb segítséget nyújthat. A lakásbetörés valóban nagyobb számban fordul elő, más jellegű bűncselekményekből azonban kevesebbet követnek el. A kerület 30 millió forintos támogatásából állandó kamerafigyelést és járőrt biztosít a rendőrség, de a tervek között szerepel az önkormányzat közbiztonsági alapítványának tulajdonában lévő kamerarendszer bővítése.

Láng Zsolt kiemelte: a hivatal minden évben szemétszedő akciót tart, hogy megpróbálja felhívni a figyelmet a problémára, a Bolyai utcánál pedig kezdeményezik a kórház jelző tábla kihelyezését.

Bodor Zoltán (Jobbik) azért kért szót, mert az elmúlt hetekben azt lehetett hallani, hogy egy új, fővárosi nagy kórház színhelyeként felmerült a volt OPNI területe is. Mint mondta, jó lenne, ha az épület megújulna, de kérdés, hogy a kórház mekkora fogalmat generálna a már így is túlzsúfolt Hűvösvölgyi úton. A polgármester válaszában úgy fogalmazott, hogy nagy eredmény lenne, ha a negyvenhektáros telken álló kórházépületet hasznosítani lehetne. Az intézmény bezárását követően kiálltak azért, hogy az ingatlan ne essen spekuláció áldozatává, ezért építési tilalmat rendeltek el, a területet pedig csak egészségügyi célra lehet használni. Elmondta azt is, hogy egy ilyen fontos döntést komoly tervezésnek kell megelőznie, és valóban vizsgálандó, hogy a Hűvösvölgyi út hogy bírná el a nagy kórház miatt megnövekedő forgalmat.

Kovács Márton (Kerületünk az otthonunk-frakció) emlékeztetett, hogy a II-III. Kerületi Bíróság hozott egy döntést, amely megtiltotta a Millenáris parknak, hogy szabadtéri rendezvényt szervezzen, mert hangosak a programjai.

A polgármester hangsúlyozta, hogy a médiában megjelentekkel ellentétben a döntés elsőfokú, és a Millenárisnak van fellebbezési lehetősége. Felhívta a figyelmet arra, hogy a polgármesteri hivatalnak mindig a kerület érdekeit kell nézni. Így tett akkor is, amikor a lehető legnagyobb, nyolcmillió forintos büntetést szabták ki egy túl hangos rendezvény miatt. Amikor a környéken lakók zajszaikértőt hívtak, aki magas értéket állapított meg, akkor mindig bírságot szabott ki a II. kerület. A polgármester emlékeztetett arra is, hogy a Millenáris területén egykor még gyár dűbörgött. Kérdés az is, hogy egy precedens értékű döntés, amely alapján bezárhatnák a fővárosi rendezvényközpontokat, milyen hatással lenne a főváros kulturális életére. Láng Zsolt hangsúlyozta: meg kell védeni az ott élőket, de józanul kell tekinteni a rendezvényközpontokra, hiszen a feladata mégiscsak rendezvények szervezése.

Támogatás a térfigyelő működtetéséhez



A II. kerületi térfigyelő-hálózat évek óta komoly segítséget jelent a közbiztonság megőrzésében és a vagyon elleni bűncselekmények megakadályozásában. A rendszer az önkormányzat közbiztonsági alapítványának tulajdonában van, a kamerák képeit pedig a rendőrség munkatársai figyelik. A képviselő-testület felhatalmazása alapján az önkormányzat új szerződést köt a rendőrséggel a térfigyelő-hálózat működtetésére. E fontos közbiztonsági célra 30 millió forintot fordít költségvetéséből a II. kerület. Az összegből a Városrendészet Buday László utca 5/c alatti központjában a nap 24 órájában figyeli rendőr a kamerák képeit. Szintén a megállapodás része, hogy a rendőrség a közterület-felügyelő és rendőr közös járőrpárhoz egy munkatársat ad. A járőrpár a 24 órás szolgálat során a II. kerület kiemelt területein lát el szolgálatot gyorsreagáló erőként.

Bővül a BuBi



A MOL BuBi-rendszer tavaly szeptemberben kezdte meg működését a fővárosban a Budapesti Közlekedési Központ üzemeltetésében 76 állomással és 1100 kerékpárral. Az automata rendszer állomásainak bármelyikénél lehet kölcsönözni, illetve letenni a kerékpárokat. A népszerű szolgáltatást további állomásokkal bővítik, városrészünkben négy új helyszínen létesítenek kölcsönzőállomást. Így lesz BuBi-parkoló a Retek utca 22., a Fény utca 20-22., a Szász Károly utca 7. számú házak előtti közterületen, valamint az Árpád fejedelem útján a Komjádi Béla uszoda és az Irgalmasrendi kórház parkolójánál. Az állomások jó gyalogos és kerékpáros megközelíthetőségére a tervezéskor minden esetben ügyeltek.

Elismerés a fogyatékkal élők támogatásáért

Fogyatékoságbarát Munkahely címet kapott a II. Kerületi Önkormányzat cége



Nagy Eszter irodavezető, Tas Krisztián vezérigazgató és Szalai Krisztina ügyfélszolgálati munkatárs vette át az elismerést Czibere Károly államtitkártól (jobb szélén)

A II. Kerületi Városfejlesztő Zrt.-nél évek óta alkalmaznak mozgásukban korlátozott munkatársakat. Az önkormányzati cég március 24-én elnyerte a Fogyatékoságbarát Munkahely elismerést.

A kitüntető címet már hatodik alkalommal ítélte oda az Emberi Erőforrások Minisztériuma (EMMI), az Amerikai Kereskedelmi Kamara, a Szövetség a Kiválóságért Közhasznú Egyesület és a Salva Vita Alapítvány közösen azoknak a vállalatoknak, illetve költségvetési intézményeknek, amelyek a pályázati feltételeket teljesítették. Az elismerés célja, hogy támogassa az álláskereső, fogyatékkal élő emberek elhelyezkedését és egymásra találjanak munkáltatók és munkavállalók.

A MOM Kulturális Központban tartott ünnepélyen idén 26 szervezet képviselőjének nyújtotta át az elismerést Czibere Károly, az EMMI szociális ügyekért és társadalmi felzárkózásért felelős államtitkára. A munkáltató két évig használhatja a Fogyatékoságbarát Munkahely-logót, a program pedig egy újabb sikeres pályázattal kétévenként meghosszabbítható. Az önkormányzatunk tulajdonába tartozó II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. is elismerést kapott. A cég a Marczibányi téri Mozgássérült Emberek Rehabilitációs Központjával (MEREK) 2010 óta működtet közös foglalkoztatási és rehabilitációs programot, melyet az elmúlt időszakban ki is bővített. A városfejlesztő a pályázatában továbbra is vállalta, hogy a program keretében lehetőséget biztosít mozgás-

sérült személyeknek a munkaerőpiacra való visszailleszkedéshez.

– A kitüntető cím eddigi munkánk elismerése, egyben biztatás a jövőbeli terveinkhez – emelte ki Tas Krisztián, a városfejlesztő vezérigazgatója. – Eddig több mint tízezer ember győződhetett meg személyesen arról, milyen színvonalas munkát végeznek mozgássérült munkatársaink. Ügyfélszolgálatunkon adják ki a II. Kerület Kártyákat, ott működik a közterületi bejelentő diszpécserközpontja, nálunk veszik fel a Budai Polgár újság apróhirdetéseit, valamint ellátjuk a II. kerületi közterületi WiFi-rendszerrel kapcsolatos ügyfélszolgálati feladatokat.

A cégvezető elmondta, hogy a társadalmi integrációt segítik a munkahelyek és foglalkoztatás-rehabilitációs programjuk. Az állandó munkatársak tanítják be az új kollégákat, akiknek a városfejlesztő lépcsőfokot jelent a nyílt munkaerőpiacra való kijutáshoz.

– A munkatársak a MEREK klienshálózatán keresztül, egy képességfelmérést követően érkeznek hozzánk. Fontos visszajelzés az is, ha kiderül, hogy valaki még nem alkalmas, és további rehabilitációra szorul. Az elmúlt években már tíz kollégának sikerült elhelyezkednie új munkahelyen.

Tas Krisztián elmondta azt is, hogy a kerületi polgárok nagy része elfogadó és toleráns a munkatársaival. Megemlítette, hogy a polgármesteri hivatalban két hallássérült kolléga dolgozik, a pesthidegkúti Gyermekek Háza iskolában pedig integrálva tanulhatnak a fogyatékossgal élő gyerekek, ami szintén a társadalmi összetartozást erősíti.

KOGON MIHÁLY

igazgató, MEREK:

– Régi és jó az együttműködés a MEREK és a városfejlesztő között. Mindig törekedtünk arra, hogy a II. kerület része legyünk, klienseinknek pedig munkalehetőséget találjunk.

Központunkban munkára készítjük fel a fogyatékkal élőket, akik a városfejlesztőnél ügyekkel és ügyfelekkel foglalkozhatnak, valamint készülhetnek a munkaerőpiacra. A fogyatékkal élők nem mindig szorulnak segítségre, sőt, a konkrét esetben értékes munkájukkal ők segítenek a kerület polgárainak. Tapasztalatunk, hogy aki korábban ügyfélszolgálaton dolgozott, sokkal jobban beválik egy új munkahelyen.



PÁLINKÁS BEÁTA

ügyfélszolgálati munkatárs:

– A MEREK-en keresztül kerültem a városfejlesztőhöz, ahol fél éve dolgozom. Kitanultam a számítógéprendszer-karbantartó szakmát, ami

nagy előnyt jelent a munkában. A leghasznosabb mégis a személyes vagy telefonos kommunikáció az ügyfelekkel, ami egy jövőbeli munkahelyen előnyt jelent majd. Ha adódik más munkalehetőség, megpróbálom, de elsősorban nem megváltozott munkaképességűeknek szóló állást keresek. Viszont ha emeleti a munkahely, az kerekesszékekkel gondot jelent.

LAÁBER MIKSA

ügyfélszolgálati munkatárs:

– Közel öt éve dolgozom a Városfejlesztő ügyfélszolgálatán. A munka mellett az új kollégák betanításában is részt veszek, kolléganőimmel segítünk nekik megismerkedni az informatikai programokkal és az egyes ügýtípusokkal. Ez egy teljes értékű munkahely, helyt kell állni nap mint nap. A telefonos munka nehéz, meg kell tanulni, tapasztalatot kell szerezni benne. Mivel az önkormányzatnak intézünk ügyeket, a jövőbeli álláskeresőkhöz hasznos, hogy nálunk a munkatársak megismerik a közigazgatás rendszerét.



Évről évre nő a segítséget kérők száma

Szakemberek vitatták meg a kerületi gyermekvédelem helyzetét



Egyre többen fordulnak segítségért a II. kerületi Családsegítő és Gyermekjóléti Központ munkatársaihoz, akik ingyenes jogi és pszichológiai tanácsadást végeznek, valamint családterápiát, és iskola-előkészítő órákat is tartanak – derült ki a március 26-án megrendezett Gyermekvédelmi Tanácskozáson. Az eseményt Bíró Zsolt önkormányzati képviselő, a Köznevelési, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke nyitotta meg.

A tanácskozás résztvevőit – a családsegítő központ, az önkormányzat Szociális és Gyermekvédelmi Irodája, a kormányhivatal és a rendőrség munkatársait, védőnőket, valamint a bölcsődei, óvodai, iskolai dolgozókat, a nevelési tanácsadó munkatársait – Papp Krisztina, a Családsegítő és Gyermekjóléti Központ (CSGYK) vezetője köszöntötte. Ezt követően Bíró Zsolt vette át a szót, aki kiemelte: a tanácskozás nemcsak jogszabályi kötelezettség, hanem lehetőség arra, hogy megelőzzék a gondokat.

– Ez egy élő együttműködés, amely során személyesen találkozhatnak a szakemberek, és meg tudják fogalmazni a fejlesztési javaslatokat. Megjegyezte továbbá, hogy átalakult a szociális támogatások finanszírozási rendszere, de a II. Kerületi Önkormányzat immár önerőből nyújtja az összes szociális támogatást.

Bicskeiné Mayer Erzsébet, a CSGYK szakmai vezetője a szakemberektől kapott éves beszámolókat és a gyermekjóléti központ statisztikai adatainak segítségével a II. kerület gyermek-

védelmi helyzetét értékelte. Mint mondta, évről évre emelkedik az ellátást igénybe vevők száma. A KSH-nak készült statisztikák alapján tavaly és tavalyelőtt is leggyakrabban családi konfliktusok miatt volt szükség segítségnyújtásra, de gyakori probléma a gyermek viselkedési zavara, beilleszkedési nehézségei, a szülői elhanyagolás és az anyagi problémák.

Kerületünkben a központ tavaly 187 esetben nyújtott segítséget családgondozás formájában, védelemben 28, nevelésben pedig 27 gyermeket vettek, esetükben gondozási tervhez kötött segítségnyújtás történt. Egyszeri segítségnyújtást, tanácsadást több mint kétszáz alkalommal kértek: például bölcsődei, óvodai, iskolai beíratás kapcsán, nevelési probléma, családi konfliktus, válás, gyermekelhelyezés ügyében, lakásigénylési és szociális problémák miatt.

A CSGYK más hivatalok kérésére környezet-tanulmányokat is készít, például védelemben vétel, védőoltás elmulasztása, illetve védőnői ellátás lemondása kapcsán. A központ szakemberei számos alkalommal kezelik vidékről érkező családok lakhatási problémáit. Második kerületi otthontalanoknak a Jó pásztor anyaoththonban, illetve a Support Alapítvány – Családok Átmeneti Otthonában tudnak helyet biztosítani. Gyermekük számára pedig a Józsefvárosi Gyermek Átmeneti Otthona és a Fehér Kereszt helyettes szülői hálózata biztosít elhelyezést a családi problémák megoldásának idejére. Az intézmény munkatársai korrepetálást és gyermekfelügyeletet is végeznek, 2013 óta pedig Szülőklubot és Ovisulit is működtetnek.

A II. KERÜLETI GYERMEKJÓLÉTI KÖZPONT INGYENES SZOLGÁLTATÁSAI: kapcsolattartási ügyelet, készenléti telefon, utcai, lakótelepi, kórházi és iskolai szociális munkák, jogi tanácsadás, családterápia, pszichológiai tanácsadás. Az Erő(d)tér kreatív időtöltő műhely óvodáskortól az érettségiig várja színes programokkal (pingpong, kerékpár, társasjáték, internet, kirándulások, táborozások) a fiatalokat. Egyéb információk a www.csgyk02.hu honlapon olvashatók.



Az eseményt Bíró Zsolt önkormányzati képviselő nyitotta meg

A felsorolt szolgáltatásokat a családok maximálisan kihasználják.

A szakemberek kiemelten fontosnak tartják a családon belüli erőszak hathatós kezelését, a témában útmutató is készült számukra, hogy annak segítségével időben felismerjék a problémát. Tavaly hét gyermeket bántalmaztak a kerületben, illetve hanyagoltak el fizikailag, lelkileg a szülők.

A gyermekvédelmi hatósági ügyekben történt jogszabályi változásokról Ikladiné Petres Veronika tartott előadást, aki Budapest Főváros Kormányhivatala II. Kerületi Hivatal Gyámhivatalának vezetője.

A Biztonságos életre nevelés programját Székelyné Nagy Zsuzsanna, a Budenz József Általános Iskola és Gimnázium igazgatója mutatta be. Programjukat négy évvel ezelőtt indították útjára.

– Egyik 13 éves diákunkat zaklatták az interneten, ezért az iskola vezetése átgondolta, hogy mit tehetne az ilyen helyzetek elkerüléséért. Úgy döntöttünk, megpróbáljuk felvilágosítani a diákokat és a szüleiket is arról, hogy az milyen veszélyeket rejt. Tágabb értelemben vett célunk az, hogy felkészítsük a gyerekeket a biztonságos életre. Idén ötödikeseknek és hetedikeseknek tartunk erről osztályfőnöki órákat – mondta el lapunknak Székelyné Nagy Zsuzsanna igazgató. Hozzátette, a program keretében a gyerekekkel, munkafüzeteket használva, nyolc témakörrel beszélgetnek a Nemzeti Bűnmegelőzési Tanács (NBT), a II. Kerületi Rendőrkapitányság és a Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat szakemberei. Az osztályfőnöki órákon tartott előadásokon szó esik közlekedésbiztonságról, vagyonvédelemről, internetbiztonságról és bűnmegelőzésről is. A programot az NBT, a Belügyminisztérium és a II. Kerületi Önkormányzat is támogatja.

NZSA

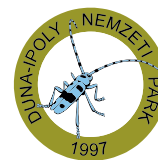
A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT A RÁSZORULÓ GYERMEKEKÉRT



- Gyermeknap alkalmából minden évben programot szervez a kerületben élő hátrányos helyzetű gyerekeknek, például színház- és állatkert-látogatást
- Karácsony közeledtével II. kerületi iskolák két-két tanulóit ajándékozza meg 2012 óta
- Felújították és kibővítették az Erő(d)tér közösségi helyiségeit, valamint átadták Buda első, mozgássérültek által használható hintáját a Marczibányi Téri Művelődési Központ játszótérén 2014-ben
- BKK-bérletet biztosít a rászoruló gyermekeknek 2013 óta
- A II. Kerület Kártya Plusz kedvezményeket kínál a kerület rászoruló családjainak és lakosainak, így 25%-os kedvezménnyel vásárolhatják meg az alapvető élelmiszereket a kerületi CBA-üzletekben.
- Szociális ellátásban a kerület 88 ezer lakosának közel 6 százaléka részesül. A szociális feladatok ellátására évente több mint egymilliárd forintot fordít az önkormányzat



II. KERÜLETI
ÖNKORMÁNYZAT



DUNA-IPOLY
NEMZETI PARK
IGAZGATÓSÁG

10 éves jubileum

A FÖLD NAPJA

2015. április 19., vasárnap

Pál-völgyi-barlang kőfejtője

1025 Budapest, Szépvölgyi út 162.

CSALÁDI NAP INGYENES PROGRAMOKKAL

11:30 RÓKA SZABOLCS mesemondó

16:00 GRYLLUS VILMOS koncertje



IGYÁL SAJÁT BÖGRÉBŐL ÉS INDULJ A BÖGRESZÉPSÉGVersenyen!

GYERMEKVETÉLKEDŐ - MINDENKI NYER ÁLLATBEMUTATÓK
KEDVEZMÉNYES BARLANGTÚRÁK KÉZMŰVESKEDÉS
ZÖLD CIVIL SZERVEZETEK BARLANGI MENTÉSI BEMUTATÓ



NEMZETI PARKI ÉS HELYI TERMÉKEK VÁSÁRA

www.masodikkerulet.hu
www.dunaipoly.hu



www.facebook.com/budapest2
www.facebook.com/dunaipoly

**RÉSZLETES
PROGRAM**



A természet megóvása érdekében kérjük,
hogy utazásuk során a közösségi közlekedést vegyék igénybe!

Idén is lesz ágaprítás a kerületünkben



Idén is lehet jelentkezni a II. Kerületi Önkormányzat ágaprítási szolgáltatására. A Polgármesteri Hivatallal szerződésben álló vállalkozó a jelentkezőkhöz előzetes időpont-egyeztetést követően megy ki a helyszínre, és felaprítja a kerti munkálatok során keletkező ágakat, gallyakat. A szolgáltatást jelentkezési sorrendben, a rendelkezésre álló pénzügyi keret erejéig tudják biztosítani. Jelentkezni **ÁPRILIS 20-IG** lehet, egy formanyomtatvány kitöltésével.

A II. Kerületi Önkormányzat a környezetbarát akcióval az apríték helyben hasznosítását (komposztálás, talajtakarás) kívánja támogatni. Aki nem szeretné a feldolgozott növényi hulladékot a kertjében használni, annak aprított köbméterenként 3300 Ft+áfa összeget kell fizetnie az elszállításért.

A KOMPOSZTÁLÓ KERÜLET PROGRAMRA folyamatosan lehet jelentkezni (www.komposztforum.hu/jelentkezés-II-kerulet). Ha valakinek nincs internet-hozzáférése, akkor a komposztvonalakon keresztül – (06 30) 544-8778, (06 30) 554-5452 – vagy a nagyobb kerületi rendezvényeken személyesen is jelentkezhet a programra.



AZ ONLINE ŰRLAP elektronikus úton elérhető és beküldhető a www.komposztmester.hu/agapritasi-szolgaltatas-2ker-2015 oldalon keresztül. Az űrlap beszerezhető és leadható a Környezetvédelmi Csoportnál is (1024 Mechwart liget 1.) ügyfélfogadási időben (hétfőn 13.30-18-ig, szerdán 8-16.30-ig, pénteken 8-11.30-ig).

A helyben hasznosításhoz – edények biztosításával és szakmai tanácsadással – további segítséget nyújt a Komposztáló Kerület Program.

Fontos, hogy az ágaprításra előzetesen regisztrált lakók a zöldhulladékot készítsék elő, és helyezték ki az ingatlan elé az előre megbeszélt időpontban. Az idő előtti hulladékgyűjtés szabálysértésnek minősül.

Zöldbolt nyílik a barlangnál

A Pál-völgyi-barlang fogadóépületében a Föld napja alkalmából április 19-én nyílik meg a Kristály zöldbolt, ahol Nemzeti Parki Termék védjeggyel ellátott, helyi gazdálkodók által előállított termékeket lehet majd vásárolni. Nyitási akcióként a Föld napján a boltba látogató II. kerületiek egyedi, 3990 Ft/kg áron vásárolhatnak szürkemarha-szalámit.

Mint Somogyi Ferenc, a bolt vezetője elmondta, a Duna-Ipoly Nemzeti Park területén működő helyi vállalkozások, gazdálkodók



eladásra szánt, védjeggyel ellátott termékeket fogják árulni. – A vásárlók felé ez minőségi garanciát jelent, hogy a termék, a szolgáltatás az adott régióból származik, környezetkímélő módon állították elő, jó minőségű, és az adott területhez közvetlenül kapcsolódik. A boltban árulnak majd helyi termelők által előállított mézet, lekvárt és különlegességnek számító, szürkemarhából készült élelmiszereket is, továbbá minőségi kézműves termékeket és használati tárgyakat – tette hozzá Somogyi Ferenc.

LD

Fogadj örökbe egy közterületet!

Az önkormányzat idén is pályázatot hirdet a II. kerület területén működő társadalmi szervezetek (egyházak, civil szervezetek és társasházak) támogatására. A támogatás a II. kerülethez tartozó közterület rendbetelepítésére és kialakítására, valamint a helyreállított terület folyamatos gondozására használható fel.

Jelentkezni **ÁPRILIS 20-TÓL** lehet a megadott elérhetőségeken. A pályázatokat folyamatosan, beérkezési sorrendben bírálják el. A beérkezés végső határideje: **2015. AUGUSZTUS 31.**

A pályázaton rendelkezésre álló keretösszeg bruttó 4 millió Ft. A támogatás mértékének felső határa bruttó 400 ezer Ft, a pályázati támogatás maximuma pedig a teljes költségvetés 70%-a lehet. A pályázati kiírás (pályázati felhívás és adatlap) letölthető a II. Kerületi Önkormányzat honlapjáról (www.masodikkerulet.hu), illetve elektronikusan megküldik a sutto.denes@masodikkerulet.hu e-mail címre küldött kérésre. A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást ad Sütő Dénes polgármesteri referens a (06 20) 254-4801-es telefonszámon, vagy a fenti e-mail címen.



Egyet fizet, kettőt kap! Tegyük virágosabbá közösen kerületünket!

A közkedvelt muskátlivásárt **ÁPRILIS 25-ÉN** szombaton reggel 7 órától tartja a II. Kerületi Önkormányzat. Az akció keretében egy személy legfeljebb három palántát vásárolhat, emellé további három darabot ad az önkormányzat. Egy virágtő így 250 forintba kerül. A 13 ezer tőnyi növényből – a készlet erejéig – a megszokott két helyszínen lehet válogatni:

- A II. kerületi Polgármesteri Hivatal parkolójában (a Magyar Autóklub előtt, 1024 Rómer Flóris u. 4.). A parkoló a vásár idejére ingyenesen használható.
- Pesthidegkúton a Zsíroshegyi út és a Nagyrét utca kereszteződésében lévő sportpályán.

EGYÜTT A TISZTÁBB KÖRNYEZETÉRT!

Szemétszedést szerveznek a Föld napja alkalmából a hidegkúti önkormányzati képviselők, amihez várják segítők jelentkezését. Találkozó: **ÁPRILIS 21-ÉN**, kedden 16.30-kor a Szabadság utcai Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont és Közösségi Tér bejáratánál. A kétórás akció után a megfáradt segítők vendégül látják a Közösségi Téren kialakított tűzrakó helynél.

TÁMOGASSUK A FOGYATÉKKAL ÉLŐKET! Virágvásár lesz **ÁPRILIS 19-ÉN**, vasárnap 8-13 óra között a Kájoni János ferences közösségi házban (1025 Szilfa u. 4.). A Civitan Budapest Help Egyesület kertészete elsősorban muskátlikat, egynyári virágokat, palántákat kínál megvásárlásra ezen a napon. Fogyatékkal élők alkalmazását támogatja az, aki a kertjének, erkélyének díszítésére szánt virágokat ezen a napon vásárolja meg.

Tavaszi pedagógiai napok



Március utolsó hetében rendezte meg a II. kerületi Pedagógiai Intézet a tavaszi szakmai napokat, amelynek keretében számos bemutató foglalkozáson és előadáson vehettek részt szülők és pedagógusok.

Több versenyt – matematikai, helyesírási, anyanyelvi, német nyelvi szavaló-, valamint angol nyelvi mesefeldolgozó versenyt – is tartottak kerületszerte, illetve ekkor zajlott a Marczibányi Téri Művelődési Központban a Fővárosi Vers- és Prózamondó Verseny az általános iskolák felső tagozatosai számára. Ez a megmérettetés a II. kerületi tanulók

számára is hozott sikert. Az 5-6. évfolyam vers kategóriájának 4. helyezette *Lengyel András*, a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium tanulója lett, akit *Lányi Katalin* készített fel, a 7-8. évfolyam próza kategóriában pedig *Balogh Artúr* az Áldás Utcai Általános Iskolából ért el harmadik helyezést, felkészítő tanára *Farkas Eszter* volt.

Az esemény két kiállítás megnyitására is alkalmat adott. Március 24-én a Marczibányi Téri Művelődési Központ M Galériájában nyílt meg a II. kerületi művésztanárok tárlata, amelyen *Hajnisné Anda Éva* (kis képünkön középen) tankerületi igazgató köszöntötte a megjelenteket. Elismerését fejezte ki kollégáinak,



amiért a tanítás fáradságos munkája mellett időt és energiát nem sajnálva dolgoztak azért, hogy a kiállítás létrejöhessen. Az M Galériában március végéig *Erdei Gábor*, *Eőry Krisztián*, *Ficsor Sarolta*, *Kovács Krisztina*, *Kovács-Gombos Dávid*, *Ráczné Enzsöl Katalin*, *Steffler Ildikó*, *Szávin László* és *Szente Mónika* művésztanárok alkotásait tekinthették meg a látogatók.

Március 26-án a Törökvérszi Úti Kézműves Óvodában nyílt meg a *Földön, vízen, levegőben* című kiállítás, amelyre a II. kerületi, önkormányzati fenntartású óvodák csoportjai hozták színes, változatos és igen fantáziadús alkotásaikat. A kiállítást *Pap Judit*, a II. Kerületi Pedagógiai Intézet igazgatója nyitotta meg, majd a házigazda ovisok szórakoztatták a közönséget táncsal, dallal, körjátékkal. A kiállított alkotásokat *Pilinger Zsuzsa* környezeti nevelő értékelte. Külön kiemelte a munkákban fellelhető környezettudatosságot, hiszen számos újrahasznosított alapanyagot használtak fel műveikben az óvodások, megköszönte az óvónők sok szervezést és tudatosságot igénylő háttérmunkáját és igényességét. A kiállított alkotások a legváltozatosabb technikával készültek, amelyek közül *Pilinger Zsuzsa* a homokszórás- és kollázs technikát, a térbeliséget, a különleges alapanyagokat, mint a parafadugót, kindertojásbelsőt, alufóliát vagy a csiszolóvászart emelte ki. A kiállítás legnagyobb hozadékának azt nevezte, hogy az óvodák tanulhatnak, új ötleteket kaphatnak egymástól. A május 29-ig, naponta 9-től 17 óráig látogatható tárlaton az óvodai csoportok közös, illetve az ovisok egyéni munkái is megtekinthetők.

PÉTER ZSUZSANNA

A TAVASZI SZAKMAI NAPOK idejére esett a *Book-kanj* rá! címet viselő kerületi olvasási mozgalom ünnepélyes lezárása is. Októbertől márciusig egy ifjúsági regényt dolgoztak fel játékos, fejtörő és alkotó feladatok formájában a felső tagozatos korosztályból mindazok, akik ki szeretnék volna próbálni, hogy értő, szemfüles olvasók-e. A játékot a II. Kerületi Pedagógiai Intézet hirdette meg nem versenynek szánva, hanem mozgalomként, hogy minél több tanuló váljon olvasóvá, könyvbaráttá. A játékban 29 csapat diákjai vettek részt. Iskoláik könyvtárosa és magyartanárai minden támogatást megadtak a gyerekeknek, akik nagyon is értő és szemfüles olvasóknak bizonyultak, sőt remek rappeket írtak, és változatos, érdekes fiktív befejezéseket találtak ki – amikor éppen ez volt a feladat. A legjobb 13 csapat jutalmazása március 25-én, könyves környezetben, a Pedagógiai Intézet könyvtárában zajlott, az olvasott könyveket megjelentető Pozsonyi Pagony Kiadó, valamint a finom süteményeiről jól ismert kerületi cukrászda, a Tortavár támogatásával. A Tortavár külön erre az alkalomra megsütötte a gyerekeknek azt a bizonyos Rigó Jancsit, ami az első kötet egyik emlékeztető epizódjában fontos szerepet játszott.

KERÜLETI FIATALOKAT VÁR az Új Nemzedék Kontaktpont Iroda ingyenes programokkal, pályaorientációs és pszichológiai tanácsadással. Az irodában lehetőség van új tanulási technikák elsajátítására, valamint angolkorrepetálásra is. Aki hatékonyabbá szeretné tenni tanulását, annak ifjúságsegítő szakember várja jelentkezését egyéni vagy csoportos foglalkozásra. Az első alkalom **ÁPRILIS 13-ÁN** 15 órakor lesz, majd rendszeresen, minden hétfőn 15 órától. Érdeklődni és jelentkezni *Tarkó Piroskánál* lehet: a *tarko.piroska@unp.hu* e-mail címen, vagy a (06 30) 577-0923-as telefonszámon. Angolkorrepetálás szerdánként 15-17 óráig van az irodában, amire *Horváth Andrea Borbálánál* lehet jelentkezni a (06 30) 577-2039-es telefonszámon (1024 Margit körút 11., e-mail: *kontaktpont-buda@unp.hu*, telefon: 577-1509, honlap: *www.ujnemzedek.hu*).

Kerületi pedagógus könyve

Álomvalóság a döntéseink fényében címmel írt interjúkötetet Szabó Ágnes, a Pitypang Utcai Általános Iskola tanára. Könyve tizenegy, Amerikában élő magyar barátjának életéről szól. A szerző egyrészt arra kereste a választ, hogy életünk során döntéseinket vágyaink szerint hozzuk-e, vagy erősebbek a külső hatások. S ha bebizonyosodik, hogy adott helyzetben más kellett volna tennünk, van-e merszünk korrigálni? Másrészt pedig az a kérdés foglalkoztatta, hogy barátai számára hol van az otthon: Amerikában vagy Magyarországon?

A könyv honlapján (*www.alomvalosag.hu*) megtalálható az interjúkötet egy-egy részlete.



Szülők színházi előadása a Virágárok oviban



Lelkes szülők maroknyi csapata elhatározta, hogy az óvodai programokat színházi előadásokkal színesíti, amelyekben a darab átírásától a díszletek tervezésén és elkészítésén át a rendezésig és az előadásig mindent maguk vállalnak. A darabokat a szervező, Kigyóssy Ági „néni” választja ki és írja át az óvodaszínpadra. Repertoárjukra került már a Nyakigláb, Csupaháj, Málészáj, a Jön a Mikulás, idén pedig az Aranyszőrű bárány meséje. Az idei díszletek hatalmas, lepedőkre festett, zsinóron mozgatott képek voltak, szülők és nagyszülők saját kezű, aprólékos munkái. Az óvodások hálásak a produkcióért, és kisebb szerepekben maguk is szívesen bekapcsolódnak az előadásba.

– Ez a kezdeményezés is hozzájárul a Virágárok Óvoda családias hangulatához, reméljük, még sokáig élvezhetjük az amatőr színházi előadásokat – emelte ki Szilágyiné Csolák Klára óvodavezető.

ZENÉVEL EGYMÁSÉRT

ÁPRILIS 27-ÉN 16.30 órai kezdettel különleges koncertre hívják az érdeklődőket. A svájci és a magyar Soroptimist Club Sorop Trio II együttesébe tömörült zenészei nemzetközi összefogással indították el a *Zenével egymásért* programot, amelynek keretében kiváló zenei tehetségek muzsikálnak együtt vak és fogyatékos gyermekekkel, a zene közös nyelvét használva a különbségek áthidalására. Ennek a programnak a keretében rendezik meg az április 27-i hangversenyt a vakok iskolájának Nádor-termében. Közreműködnek a II. kerületi Járdányi Pál Zeneiskola diákjai és a vakok iskolájának tanulói. A koncerten készülő felvétel részét képezi egy előadásnak, amit a zenepedagógusok 2016-os ISME-konferenciáján mutatnak majd be a skóciai Glasgow-ban (Nádor-terem, 1146 Ajtósi Dürer sor 39.).

A DÉLI-SARKTÓL A HÜVÖSVÖLGYI ÚTIG

Március közepén a SEK Budapest International School vendége volt Henry Evans, a 24 éves nemzetközi hírví tengerbiológus, akinek alaposan előkészített prezentációja nemcsak arról szólt, milyen 224 km-t végiggyalogolni a Déli-sarkon, hanem időserű és fontos ökológiai kérdéseket is felvetett. A gyerekek megvitathatták, hogyan érinti a globális felmelegedés bolygónk és a Déli-sark ökoszisztémáját, kérdéseikkel képet kaptak az expedíció számukra fontos részleteiről. Az energikus és jókedvű Evans bő humorral fűszerezett előadására elhozta útját segítő legfontosabb felszerelését. A gyerekek használatba vehették a jeges sarki szél ellen használt speciális fényvédelmet biztosító síszemüveget, valamint a különleges célra készült fejdőket. A lebilincselő előadás elsődleges célközönsége az iskola 5-8-os osztályai voltak.

Nyílt nap a gyógytestnevelésről

Március 25-én rendezték meg a fővárosi gyógytestnevelési napot az Újlaki Általános Iskolában, ahol az érdeklődő pedagógusok és szülők betekintést nyerhettek a II. kerületben dolgozó gyógytestnevelő tanárok munkájába.



A szakmai napot Hajnissné Anda Éva, a II. kerületi tankerület, illetve K. Németh Margit, a Fővárosi Pedagógiai Szakszolgálat II. Kerületi Tagintézményének vezetője nyitotta meg. Hajnissné Anda Éva felhívta a figyelmet annak fontosságára, hogy azok a gyerekek is, akik nem tudnak részt venni a mindennapos testnevelésben, kapják meg a számukra szükséges mozgásos fejlesztést. Elmondta, a II. kerületben hagyománya van annak, hogy a gyógytestnevelésben részesülő gyerekek a tornatermi foglalkozások mellett uszodába is járnak, illetve versenyeken vesznek részt. K. Németh Margittól megtudtuk, hogy amikor 1996-ban megalakult a szakszolgálat, a II. kerület elsőként vette fel szakmai palettájára a gyógytestnevelést. A vezető hangsúlyozta, hogy a kerületi gyógytestnevelők országosan is a legjobban képzett szakemberek közé tartoznak. A bemutatóórák előtt Gálfalviné Reé Krisztina, a gyógytestnevelés munkacsoport vezetője beszélt a gyógytestnevelésről. Beszámolójából kiderült, hogy azok a II. kerületben élő, vagy II. kerületi intézményben tanuló diákok vehetnek részt gyógytestnevelési foglalkozásokon, akiknek ezt az iskolaorvos vagy a szakorvos mozgásszervi vagy belgyógyászati probléma miatt javasolja. Az ellátás ingyenes és szinte minden iskolában helyben történik. A gyógytestnevelés célja a gyermekek panaszainak csökkentése, mozgásos képességeik növelése, illetve hogy minél előbb olyan egészségi állapotba kerüljenek, amivel bekapcsolódhatnak az iskolai testnevelésbe. Kiderült, a problémák függvényében két kategóriába sorolják az érintett tanulókat. Az egyikbe azok tartoznak, akik részt vehetnek a normál testneve-



A szakmai napot K. Németh Margit és Hajnissné Anda Éva nyitotta meg

lés órákon, csak a számukra káros gyakorlatokat nem végezhetik el, a másikba pedig azok, akik kizárólag gyógytestnevelési foglalkozásra járhatnak. A gyermek egészségi állapotának figyelemmel kísérése, illetve a kategóriák megváltoztatása miatt, évenként legalább egy orvosi kontrollvizsgálat szükséges.

Az előadásokat követően a gyógytestnevelők a gyerekekkel rövid gyakorlatsorokkal mutatták be, hogy mi és miként zajlik egy-egy foglalkozáson. A nézők láthatták „Maugli játszótérét”, ahol a gyerekek tartásjavító játékokat játszottak, szintén a tartás javítását szolgálta az úgynevezett koordinációs létra, a térérzék fejlesztését a kötélgyakorlatok, de „lúdtalpas” gyakorlatokhoz is adtak ötleteket. A foglalkozásokat Schermann Zsuzsanna, Kálmán Viktória, dr. Gundáné Szántó Katalin, Szűcs Bettina, Gálfalviné Reé Krisztina, Pethe Sára és Nagy Zoltán vezette. A nyílt nap a gyógytestnevelő tanárok konzultációjával ért véget. A kerületi gyógytestnevelési ellátásról bővebben a www.2kerpszs.hu oldalon olvashatnak.

Éppen negyven éve lépett színpadra, és akkoriban költözött kerületünkbe Húvösvölgyi Ildikó, akit a múlt hónapban, nemzeti ünnepünk alkalmából Kossuth-díjjal tüntettek ki. Az eredetileg zenei pályára készülő színművész prózai és zenés szerepekben egyaránt otthon van. Játszott a Macskákban, a Mária evangéliumában, a József és a színes, szélesvásznú álomkabátban, jelenleg a Turay Ida Színházban és a Madáchban találkozhatunk vele. Színpadi szerepei mellett több tucat filmben és tévéjátékban játszott, rádiós munkáit többször Nívódíjjal ismerték el, önálló estjeivel bejárta az országot. Élete legfontosabb értékének mégis a családot tartja, férjével, Kisfaludy András dokumentumfilm-rendezővel két lányt neveltek fel. Egy kis budai kávézóba ültünk be beszélgetni színházról, családról, kutyáról és a Macskákról.

– 1975-ben végeztem a Színművészeti Főiskolán, egy évadot töltöttem Veszprémben, majd 1976-ban hívtak a Madáchba – meséli a színművész. – Abban az évben kötöttünk házasságot a férjemmel, aki tősgyökeres II. kerületi, szüleivel Pasarét egyik szép kis utcájában laktak. Fiatal házasként sokat sétáltunk a Gugger-hegyen az Árpád-kilátó felé, és arról ábrándoztunk, hogy milyen jó lenne ilyen gyönyörű helyen lakni. Nem sokkal később mandulaműtét miatt bent feküdtem a fül-orr-gégészeti klinikán, ott akadt meg a szemem egy újsághirdetésen, miszerint a Gugger-hegyen félkész családi ház felső szintje eladó. Kölcsönt vettünk fel és nagyrészt saját kezünkkel fejeztük be a házat, ami a mai napig az otthonunk. Nagyon szeretek itt élni, ez



Szedrednyey Bélával a *Leányvásár* című darabban 1984-ben

a béke szigete. Szeretem épülő-szépülő kerületünket, azt, hogy a lüktető város-tól karnyújtásnyira ott az erdő, ahol rengeteget kirándulunk és ahol most is minden reggel sétálok a kutyával.

Kedves helyei között biztosan megemlítené a Kapás utcai Berczik Sára Budai Táncklubot.

A Színművészeti Főiskolán Berczik Sári néni tartott nekünk művészi tornát zongorakísérettel. Imádtuk. Sári néni tanított meg minket, fiatal színésznőket, hogyan kell bánnunk a

testünkkel. Mit jelent egy mozdulat, egy gesztus, miért kell lelassítani vagy éppen felgyorsítani a mozdulatot. És mindezt élőzenére. Ott derült ki számomra, hogy mennyire érzem a zenét. Ezt Sári néni is észrevette, és mindig velem mutattatta be a gyakorlatokat, ami egyrészt óriási önbizalmat adott, másrészt ráébresztett arra, hogy a zenés mesterség lesz majd az én igazi területem. A főiskola után nem akartam abbahagyni ezt a műfajt, jöttem Sári néni után a Kapás utcába. De nemcsak én, mert ide járt

Tordai Teri, Szirtes Ági, Földi Teri, a nemrég elhunyt Margittai Ági. Ez egészen 1983-ig, a *Macskák* bemutatójáig tartott. A *Macskák* *Mindlevery* figurájában a helyemre kerültem, a darab és a

szerep éppen nekem való volt. Továbbra is lejártam a Kapásba, de már nem annyira rendszeresen, mert az előadás másfajta, inkább dzsesszbalettes mozgást igényelt, és rengeteg táncpróbánk is volt. A táncokat *Seregi László* tanította nekünk, ő volt az én másik nagy mesterem, akinek sokat köszönhetek. De nem lettem hűtlen a táncklubhoz és a Berczik-módszeren alapuló mozgáshoz később sem. Ahogy elfoglaltságom és időm engedi, részt veszek most is a foglalkozásokon, amit Sári néni méltó utódja, a Berczik-díjas *Kis Judit* tart.

Művészcsaládból származik?

Nem voltak művészek a felmenőim között, de képességeimet a szüleimtől örökölttem. Őriszentmiklóson nőttem fel, anyukám ott volt tanítónő. Csodálatosan tudott énekelni. Apukám revizor volt, kitűnően értett a matematikához és a sakkhoz, ugyanakkor ő is nagyon szépen énekelt és hegedült. Engem is tanítottak énekelni, zongorázni és balettozni. Pesten, a Bartók Béla Konzervatórium zongoraszakán tanultam. Olyan fantasztikus zenészekkel jártam együtt, mint *Ránki Dezső*, *Kocsis Zoltán*, *Schiff András*. Mellettük hamar világossá vált, hogy én sose fogok úgy zongorázni, mint ők. 16 évesen felvettem az énekszakot, Fábry Editnél tanultam. Ő küldött el táncot tanulni, mondván „Mucikám, belőled musicalszínésznő lesz, az biztos!”. És igaza lett.

És milyen szerencse, hogy éppen a Madách Színházból lett musicalszínház. Amikor oda-szerződött, erre még semmilyen jel nem utalt.

A Madách egy élvonalbeli prózai színház volt fantasztikus kollégákkal és előadásokkal. Az első musical a *Macskák* volt, ami akkoriban nagy ellenállást váltott ki. Sokan felháborodtak, hogy azon a színpadon, ahol Tolnay Klári és Dayka Margit szerepel, ott most macskák fognak ugrándozni. Ennek ellenére páratlan siker lett az előadás, éppen azért, mert olyan

Húvösvölgyi Ildikó lányaival, Zsófiával és Nórával, valamint férjével, Kisfaludy Andrással



Kossuth-díjat kapott Hűvösvölgyi Ildikóval neve is II. kerületi



Mindlevery A Macskából, 1983-ban

Zsófi lányával, aki a jubileumi előadáson vette át Bombalurina szerepét



dramai színészek, mint Haumann Péter, Bencze Ilona vagy Gyabronka József bizonyították be, hogy ezt is tudják. A musical megdöntött minden színházi rekordot, mára már túl vagyunk az 1400. előadáson. Én 12 évig szerepeltem a darabban, de a legemlékezetesebb a harmincéves jubileumi előadás volt, mert akkor vette át Zsófi lányom Bombalurina szerepét, és azon az estén együtt állhattunk a színpadon.

Kisfaludy Zsófi neve már sokaknak cseng ismerősen, hiszen édesanyja nyomdokaiba lépett.

Nagyon büszke vagyok a lányomra! Sokáig úgy tűnt, hogy más utat választ. Mind a két lányom tanult zongorázni, járt táncolni – természetesen a Budai Táncklubba –, de feltűnt, hogy Zsófi ezekben nagyon tehetséges és nagyon szép hangja is van. A Mórícz Gimnáziumban tanult, ahol osztálytársa volt Koltay Gábor rendező lánya. Amikor 16 évesek lettek, Gábor elkezdett dolgozni a gyerekekkel, kis előadásokat rendezett velük. Zsófi szinte mindig főszerepet kapott, ott kezdte megismeretni a színjátszást. Jelenkezett a Színművészetre, ahová nem vették fel, így elment a Budapesti Gazdasági Főiskolára. Felvették, elvégezte, kiment egy ösztöndíjjal Hágába, visszajött, és közölte: színésznő lesz.

Örül a választásának?

Örülök, mert elfogultság nélkül mondhatom, hogy tehetséges. És nagyon önálló, semmiféle beleszólást nem enged a dolgaiba. Jelenleg az Operettszínházban látható több darabban is, valamint Németországban és Svájcban játssza a Szépség és Teamama szerepét *A Szépség és a Szörnyeteg* turné produkcióban. Januárban kiutaztam Münchenbe megnézni őt. Elmondhatatlan érzés volt ülni a német közönség között, amely hangosan nevetett, majd felállva tapsolt az én kislányomnak. Hamarosan, május elsején együtt fogunk szerepelni a *Magyarország, szeretlek!* című tévés vetélkedő anyák napi műsorában.

Sokszor és mindig nagy szeretettel mesél családjáról. Nem volt nehéz összeegyeztetni az anyaszerepet a többi színházi és filmes feladattal?

Számomra a család a legfontosabb. Soha nem merült fel, hogy válasszak a hivatás és a család között. A saját életem a legjobb példa arra, hogy a kettő összeegyeztethető, hogy lehet szép pályád úgy, hogy közben anyaként és felesésként is teljes életet élsz – ugyanazzal a férjjel. Manapság ez igen ritka. Biztos vagyok benne, hogy minket „fentről” terelgettek egymás felé.

Huszonegy éves voltam, amikor megismertem Andrást. Hamar kiderült, hogy összeillünk és szeretjük egymást, mi sem volt természetesebb, mint hogy összekötjük az életünket. Két csodálatos lányunk van, Nóri és Zsófi, akikkel a legjobb barátnők vagyunk, és Nóri házasságkötésével egy kedves fiúval is bővült családjunk.

A harmadik hivatása pedig a tanítás.

Ettől az évtől a Táncművészeti Főiskolán tanítok színészmesterséget. Korábban színészeket tanítottam zenés mesterségre – egyébként Zsófi is az én osztályomba járt. Amikor ők végeztek, nem indult új osztály. Nem is bántam, mert nagyon a szívemhez nőttek, teljes szívvel-lélekkel dolgoztam velük. A mostani tanítványaim – 17-18 éves gyönyörű balerinák és táncosfiúk – nagyon ügyesek a prózai szerepekben. Az a tervem, hogy bejárom majd az óráikra, és megnézem őket tánc közben is. A játékos kedvű színészdolajukról már ismerem őket, kíváncsi vagyok, hogyan teszik mindezt át a mozdulatokba.

Nagyon szép és gazdag pálya van már most is ön mögött, amit idén Kossuth-díjjal ismertek el.

Amikor megkaptam a Kossuth-díjat, azon kezdtem el gondolkodni, hogy mi is az az életmű, amiért kiérdemeltem az elismerést. Engem is meglepett, hogy mennyi tévé- és rádiójáték, színpadi szerep van már mögöttem. Ezek – különösen a tévéfelvételek – olyan ismertséget adtak nekünk, akkori fiatal színészeknek, ami a mostaniaknak már nem adatik meg. Szerencsés embernek tartom magam a magánéletben és a munkámban egyaránt. Igyekszem mindig előretekinteni, optimista vagyok, nem szoktam panaszkodni. A színész számára a legfontosabb, hogy estéről estére meghódítsa a közönséget. Ezt nem szabad feladni soha. Ami igazi és őszinte, az megérinti az embereket. Ezt sokszor tapasztaltam a színpadon és az önálló estjeimen is. A legbüszkébb a Reményik Sándor verseiből összeállított estemre vagyok, amit szenvedélyes szeretettel készítettem egy éven át, és amivel ma is járom az országot. Ha ezentúl már semmi más feladatom nem lenne, csak hogy ezt elvigyem az emberekhez, boldogan kiegyeznék vele.

PÉTER ZSUZSANNA

A szintén a II. kerületben élő, és idén március 15. alkalmából Kossuth-díjjal kitüntetett Bács Ferenc színművésszel következő lapszámunkban olvashatnak interjút.

A HÓNAP FOTÓJA

Fotópályázat a kerületről

Az áprilisi Hónap fotója pályázatra **ÁPRILIS 17-IG** várjuk azokat a fényképeket, amelyek a II. kerületben készültek, és amelyek a kerületünk iránti szeretetet és elköteleződést tükrözik. Év végén 2015 legjobb képének megkomponálója 50 ezer Ft értékű díjazásban részesül. (A képeket a honapfotoja@gmail.com címre, min. 500 KB, max. 2 MB méretben várjuk, a levélben, kérjük, írják le, ki és hol készítette a képet, és milyen címet adnának neki).

ÁPRILIS



A költészet napja

MEZEY KATALIN:

„A szív bőségéből szól a száj”

Szép szokás, hogy a fontos dolgoknak ünnepük van és jellemző, hogy egy közösség minek szentel ilyen ünnepet.

Öröm, hogy a költészet is ezeknek a fontos dolgoknak a sorában szerepel, hiszen megérdemli, mert valóban fontos. A vers valószínű egyidős a beszéddel, annak egy kitüntetett módja. Az írásbeliség kora előtt azért is hasznos lehetett, mert a ritmikus és a költői díszítésekkel bíró szöveget könnyebben megjegyezi az emlékezet, mint a köznap fogalmazást. De azért is, mert a gondolatok költői megformálása túl lép a személyes közlés szintjén: csak olyasvalami érdemli ki ezt, ami egy tágabb közösséget is érdekelhet.

Az idősebb nemzedékek tagjai emlékeznek még arra, hogy az iskolákban a vers megszületését a munkadalokhoz kötötték, úgy vélték, hogy munkavezényszavakból alakult ki, a ritmikus parancsszavak a versek ősei. Igaz, hogy ezt semmilyen fennmaradt, ősi szöveg nem támasztja alá, a népköltészetben sem találunk effajta vezénylő költeményeket, de a marxista tudományosság – ha megalapozatlan is –, az ideológiailag helyesnek vélt tételeket alapvetőként hirdette és hirdeti. Pedig az ember nem volt a kezdetek kezdete óta rabszolga, akit ostorként pattogó vezényszavakkal irányítottak. Ez a bonyolult társadalmi szerveződés és a monumentális uralkodói célok korának fejleménye volt és maradt.

Az első versek éppúgy, ahogy a ma beszélni tanuló gyermekek ajkán születő első költői szövegecskék, személyes megszólalások, erős érzelmekhez kötődő, a kimondhatatlant kimondani vágyó gondolatokból épültek. Ha csak a magyarság első – írásban megőrzött – verseire gondolunk, ott találjuk a halál fájdalomát drámai erővel kifejező Halotti beszédet és az Ómagyar Mária-síralmat. Mindkettő a magára maradt emberi szívben el nem férő, keserves érzelmeket és gondolatokat fogalmazza meg: életünk legnagyobb rejtélyének és fájdalomának, a halálnak a kapuit fessegeti. „A száj ugyanis a szív bőségéből szól” – ahogy Máté evangéliumában is olvashatjuk. Ennél pontosabban ma is nehéz volna megfogalmazni az emberi beszéd, és így a belőle formált, egyik legfontosabb kincsünk: a költészet lényegét.

A költők a köznapi megfogalmazástól a végleges megfogalmazás irányába törekednek, s ha tehetségük megengedi, életük során ki is formálnak szavaikból néhány márványkőbe véshető sort. Elmondhatjuk ezt költészet napunk ihletőjéről, a 110 évvel ezelőtti április 11-én született József Attiláról, és a 115 éve, vele egy napon világra jött nagy írónkról, Márai Sándorról is.

A nehéz történelmü népek, természetes, hogy különös jelentőségét érzik ennek a művészeti ágnek. Sokaig ugyanis azt tartotta az emberiség, hogy a tudatunk kincseit nem lehet elrabolni, amit az agyunkba, amit közös emlékezetünkbe elraktározunk, azt nem lehet tőlünk elvenni. Ma már, amikor mindenben uralkodik valamilyen nagypár, tudjuk, hogy agyunkra és érzelmeinkre is egyre nagyobb befolyást gyakorol a tudatipar: a tömegzene, a tömegtájékoztató, a tömegfilmek és a tömegolvasmányok. Talán ez ellen küzdve igyekszik korunk embere valami féle garanciát keresni, és az arctalan, ellenőrizhetetlen tömeggyártmányokkal szemben mind jobban kedveli a hiteles termékeket: a kézműves munkákat. Az ezer hangszórón, tévé- és rádiócsatornán át ránk nyomuló „dalipari gyártmányokkal” szemben ezért fordulunk ismét észrevehetően a költészet felé. Erre mutat a költészet napi rendezvényeknek, így a Versmaratonnak, az Év versei című antológia felolvasásának egyre növekvő népszerűsége, de a Versünnep című, Kárpát-medencei szavalóverseny-sorozat nagyszámú résztvevője is.



Fotó: Csizsai Gyula

Mezey Katalin Boldog,

akinek nem rongyos a lelke,
de fényes, mint a nehéz selyem,
aki hiszi is, amit mondott,
akit nem zsarol a félelem,

boldog, akit nem az önérdék
kormányoz, hanem önként szolgál,
adósait nem tartja számon,
görbe úton titkon sem jár.

Boldog, akinek láthatatlan
püpként a múlt nem ül a hátán,
nem üzletel gazemberekkel,
árnyékán nem táncol a sátán.

Akinek a szemén kifénylik,
hogy süt benne az Isten napja,
akinek lelke nehéz selymét
magasságos szél lobogtatja.

Örkény Istvánra emlékeztek

A II. Kerületi Önkormányzat és Láng Zsolt polgármester koszorúval tisztelt az 1912. április 5-én született Örkény István emléke előtt, az író Nagyajtai utca és Pasaréti út sarkán álló háza falán található emléktáblánál. Örkény évtizedekig kerületünk lakója volt, 2012-ben – születésének 100. évfordulója alkalmából – a II. kerület képviselő-testülete posztumusz díszpolgári címet adományozott neki.

Örkény István életműve egyszerűen klasszikus és mai, könnyefakasztóan humoros és torokszorítóan tragikus, általánosan emberi és tipikusan magyar. Örkény István drámái, kisregényei és egyperces novellái a XX. századi irodalom kiemelkedő alkotásai, amelyek szerzőjük mély humánumáról és emberismeretéről, kivételes érzékenységről és intelligenciájáról tanúskodnak. A kétszeres József Attila- és Kossuth-díjas író a groteszk és az abszurd máig legkiválóbb képviselője a magyar irodalomban. Örkény István hosszú évtizedeken át – egészen 1979-ben bekövetkezett haláláig – élt a II. kerületben, műveiben több helyen feltűnnek a pasaréti utcák és terek.



ÁPRILIS 21-ÉN 17 órától Mindannyian és egyformán testvéreim vagytok címmel az Irka Kör Versszínház költészet napi műsorát tekinthetik meg a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Hűvösvölgyi úti fiókjában. A könyvtár és a Nyék-Kurucles Egyesület szervezésében létrejött irodalmi esten József Attila életét idézik fel versek és énekek tükrében. A belépés ingyenes, minden érdeklődőt várnak (1021 Hűvösvölgyi út 85., telefon: 200-1098).

KIÁLLÍTÁSOK

M GALÉRIA: ÁPRILIS 26-IG: Néprajzi misszió (1896). Fényképek a katolikus misszionáriusok gyűjteményéből. A Néprajzi Múzeum fotókiállítása. (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere, 1022 Marczibányi tér 5/a).

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: ÁPRILIS 15–MÁJUS 14-IG: Az év természetfotósa 2014. A hazai természetfotózás legjobb alkotásai láthatók tárlatunkon (1028 Templom u. 2–10., www.kulturkuria.hu).

KSH KÖNYVTÁR: ÁPRILIS 30-IG: Kereszt kereké. Magyar Márta keramikus iparművész kiállítása (1024 Keleti Károly utca 5.).

ZENE, TÁNC

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: minden csütörtökön 19 órától Guzsalyas-táncház. **ÁPRILIS 19., 20.00:** Neil Young Sétány – NYS klubkoncert. Huzella Péter, Jenei Szilveszter, Rátóti Zoltán, Tóth István. **ÁPRILIS 21., 21.00:** Milonga nuevo – Practiquita. Argentintangó-gyakorlás modern és klasszikus tangózenével (1022 Marczibányi tér 5/a, www.marcti.hu).

BARTÓK EMLÉKHÁZ: ÁPRILIS 15., 18.00: Versenygyőztesek. Mun Taeguk – a Budapesti Pablo Casals Nemzetközi Gordonkaverseny győztesének – gordonkahangversenye. Km.: Szenthelyi Judit (zongora). **ÁPRILIS 17., 18.00:** Zeneszerzőportrék – Hangzó arcképek. Madarász Iván szerzői estje. Skoff Zsuzsa (szoprán), Matuz István, Matuz Gergely (fuvola), Kubina Ágnes (oboa), Fejes Krisztina (zongora). **ÁPRILIS 18., 18.00:** Jubileumok. Prunyi Ilona (zongora) és Banda Ádám (hegedű) hangversenye. Emlékhangverseny Bartók Béla halálának 70., Goldmark Károly halálának 100., Mosonyi Mihály és Volkmann Róbert születésének 200. évfordulója alkalmából. **ÁPRILIS 21., 18.00:** Junior prima díjasok. Szabó Ildikó gordonkaestje. Közreműködik: Lajkó István (zongora). **ÁPRILIS 23., 18.00:** Tavasz hangok. Az Egri&Perti Zongoraduó hangversenye. **ÁPRILIS 24., 18.00:** Világjáró művészek. Perényi Miklós (gordonka) és Király Csaba (zongora) hangversenye. **ÁPRILIS 25., 11.00:** Legyen a zongorázás öröme mindenké. Michel Sogny egyedülálló tanítási módszere és a tradicionális zongoratanítás – negyven év tapasztalata itthon és külföldön. Szentpéteri Gabriella bemutatótanítása (1025 Csalán út 29.).

ORSZÁGÜTI FERENCES TEMPLOM: ÁPRILIS 19., 16.30: Balasi Barnabás, a Batthyány téri Szent Anna-templom organistájának koncertje. Műsoron: Couperin, Bach, Kuchař, Vienne művei és improvizációk. A belépés díjtalan. További információ a www.balasisarnabas.hu oldalon (1024 Margit krt. 23.).

SZÍNHÁZ

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: ÁPRILIS 19. 17.00: William Gibson: Libikóka. Színmű egy részben. Szereplők: Dobó Kata és Szervét Tibor. Rendezte: Verebes István (1022 Marczibányi tér 5/a, www.marcti.hu).

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: ÁPRILIS 17., 18., 19.00: Shakespeare: Lear – fizikai színház. **ÁPRILIS 19., 20., 21., 19.00:** Pintér Béla: A Sehova Kapuja. **ÁPRILIS 23., 24., 25., 19.00:** Pintér Béla: Bärkibärmikor. **ÁPRILIS 26., 19.00:** Nemzeti Vegyesbölt. **ÁPRILIS 27., 17.00:** Hiedelemverkli – Parasztopera Fesztivál. 19.00: Koncert szimpóziummal – Parasztopera Fesztivál megnyitója. **ÁPRILIS 28., 19.00:** Miskolci Nemzeti Színház – Parasztopera Fesztivál. **ÁPRILIS 29., 20.00:** Frenák Pál Társulat: InTimE – A tánc világnapja alkalmából. **ÁPRILIS 30., 19.00:** Budapesti Operettszínház: Parasztopera – Parasztopera Fesztivál (1024 Margit krt. 55., www.atriumfilmszinhaz.hu).

RADNÓTI MIKLÓS SZÍNHÁZ: ÁPRILIS 16., 19.00: A Főfőnök. **ÁPRILIS 17., 19.00:** Anatol és a nők. **ÁPRILIS 18., 19.00:** Úr és kutya. **ÁPRILIS 24., 25., 26., 29., 19.00:** Spam operett. **ÁPRILIS 27., 19.00:** Buborékok. **ÁPRILIS 28., 19.00:** Oresztész. **ÁPRILIS 30., 19.00:** Vágyvillamos (1065 Nagymező u. 11., 321-0600).

GYEREKEKNEK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: ÁPRILIS 25., 11.00 és 16.00: Kezdődhet a mulatság! Halász Judit koncertje (1028 Templom u. 2–10., www.kulturkuria.hu).

FIGURINA ANIMÁCIÓS KISSZÍNPAD: ÁPRILIS 18., 25., 11.00 és 17.00: Grim/m/aszok. Tárgyjáték 3 éven felülieknek (1024 Retek u. 17. Bejelentkezés, információ: (06 20) 530-1595; e-mail: figurina@figurina.hu; honlap: www.figurina.hu).

KSH KÖNYVTÁR: Áprilisban folytatódnak a keddi és csütörtöki mesedélutánok 2–8 éves gyermekek számára 16–18 óráig. A belépés ingyenes (1024 Keleti Károly utca 5., konyvtar.ksh.hu).

NYUGDÍJASOKNAK

II. SZÁMÚ GONDOZÁSI KÖZPONT: ÁPRILIS 16., 13.30: dr. Forgács Marianna pszichológus előadása az időskor nehézségeiről. A részvétel ingyenes, előzetes jelentkezés szükséges a 212-2579-es számon vagy személyesen az intézményben (1022 Fillér u. 50/b).

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: ÁPRILIS 15. Történelmi emlékhelyek felkeresése (Pusztavacs, Ópusztaszer). **ÁPRILIS 22.** Látnivalók Zsámbékon. **ÁPRILIS 29.** Városnézés Kőszegen. **MÁJUS 13.** Kirándulás Miskolc környékére. Klubnapjainkat keddi napokon tartjuk. Bővebben a 326-7830-as telefonon, illetve a tothbuda@chello.hu e-mailen tájékozódhatnak.

HIDEKGÜTI NYUGDÍJASKLUB: Rendszeres találkozóinkat minden páros héten csütörtökön tartjuk klubhelyiségünkben, a 1028 Máriaremete út 37. alatt, áprilistól ismét 16 órai kezdettel. Minden érdeklődőt hívunk és várunk.

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: ÁPRILIS 17.: Gödöllői séta – A város nevezetességeinek megtekintése. Találkozó az Őrs vezér téri HÉV-állomáson 10 órakor. A nyugdíjasklub programjain a részvétel díjtalan, de klubtagsághoz kötött. Klubvezető Sipos Ildikó: 212-2820; (06 20) 298-0436 (1022 Marczibányi tér 5/a, www.marcti.hu).

Mindent a babákról

Az önkormányzat és Egészségügyi Szolgálat támogatásával *Babaváró* címmel nyolcalkalmas előadás-sorozat indul a BFKH II. Kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztályának szervezésében. Az előadásokat az EduVital Nonprofit Egészségnevelési Társaság szakemberei tartják. A program célja, hogy segítsen a gyermeket váró szülőknél felmerülő kérdésekre választ adni olyan témákban, mint a magzat és a család jogai, táplálkozás, betegségek, mozgás, stressz, környezet- és személyi higiéné, allergiák, bal- esetvesztély, kulturális sajátosságok hatásai, szűrések és védőoltások. Az első előadás **ÁPRILIS 15-ÉN 17.30-kor** kezdődik az Egészségügyi Szolgálat könyvtárában (1027 Kapás u. 22.). Prof. Dr. Falus András genetikus, egyetemi tanár, az MTA rendes tagja, a Mindentudás Egyetemének előadója beszél genetikai és epigenetikai kérdésekről. Előadásából kiderül majd, hogy mit öröklünk és mit nem, illetve hogy hogyan befolyásolható a genetikai hajlam.

Madarak és Angyalok



Madarak és Angyalok címmel nyílt meg a januárban elhunyt Gross Arnold grafikusművész kiállítása a Kultúrkúriában március 27-én. Az önkormányzat és Láng Zsolt polgármester nevében Biró Zsolt, a Köznevelési, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke köszöntötte a megjelenteket. Kiemelte, Gross személyiségéből fakadt, hogy elsőként változtatott a rézkarc egyszínűségén. Sokak által emlegetett gyermeki öröme, nyitottsága védőpajzsot nyújtott neki a Kádár-kor szürke évtizedeiben szellemi és alkotói szabadságának megőrzésében is. Feledy Balázs művészeti író a munkásságát, Schäffer Erzsébet író, újságíró pedig Arnolddal való különleges találkozásait idézte fel. A megnyitón Gulyás Csilla hárfaművész muzsikált. Gross Arnold fia, Gross András lapunknak elmondta, hogy a Kultúrkúriában most látható válogatás alapjául a 2013-as Gellért Szálló-beli kiállítás szolgált. Többnyire klasszikus, színes rézkarcokból áll, valamint egy-két kevésbé ismert munkájából, ilyen például a Kislány portré és a Játékkockák (képünkön) az 1960-as évekből. De láthatunk egy korai akvarellt is 1948-ból Alakok címmel, és Gross pályájának elejéről származó tájképeket, mint a Budakalászi nyár 1953-ból, a Szentendre vagy az Erdélyi táj a 60-as évekből, a Sárospatak és a Balaton az 50-es évekből. Aki kíváncsi a részletekre, annak segítenek a felnagyított reprodukciók. A hamisítatlan Gross Arnold-hangulatot felidéző kiállítás **ÁPRILIS 19-IG** díjtalanul megtekinthető, mindennap 10-18 óráig a Kultúrkúriában (1028 Templom u. 2-10.)



Klebsberg KultúrKúria
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria

BABASZÍNHÁZ: TÜTÜ-TUTU AUTÓ

Első színházi élmény 0-3 éveseknek a Vaskakas Bábszínház előadásában

április 20.
hétfő 10.30

MESTER- KONCERTEK ÉS FIATAL MŰVÉSZEK OPERAGÁLA SHAKESPEARE NYOMÁBAN

Purcell, Bellini, Rossini, Mendelssohn, Verdi és Gounod színpadi műveiből

április 23.
csütörtök 19.00

KISCSILLAG ZENEKAR ÉS VENDÉGEI: IDÁIG TUDOM A TÖRTÉNETET

április 24.
péntek 20.00



A vendégek: Németh Juci,
Vedres Csaba, Császári Gergely

FREDERICK KNOTT: GYILKOSSÁG TELEFONHÍVÁSRA

Rózsavölgyi Szalon

április 28.
kedd 19.00

MADARAK ÉS FÁK NAPJA SOLYMÁSZ BEMUTATÓ

Solyász- és vadászmadár-felszerelés bemutató a Vadászmadár Kft. közreműködésével

május 8.
péntek 10.00

JURIJ POLJAKOV: PÁRCSERE A KECSKEMÉTI KATONA JÓZSEF SZÍNHÁZ VENDÉGTÁJÉKA

Az előadást 16 éven felüli nézőknek ajánljuk.

május 11.
hétfő 19.00

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB várja régi és új tagjait klubnapjaira, legközelebb **ÁPRILIS 24-ÉN** 13.30-kor. Klubvezető: Besenyei Zsófia. A további programokról a klubnapokon vagy a besenyeizsofi@gmail.com e-mail címen érdeklődhetnek (1027 Fazekas utca 19–23.).

AZ ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. kerületi szervezete kivételesen módosítja a megszokott, minden hónap 3. szerdai időpontját. Találkozunk **ÁPRILIS 14-ÉN** (kedden) 17 órakor a KSH Könyvtárában (1024 Keleti Károly utca 5.) Gróf Georgina Zsófia koncertjén (1024 Keleti Károly utca 13/b).

KLUBOK

BUDAI FŐNY KULTURÁLIS EGYESÜLET: ÁPRILIS 14. Látogatás a Közlekedési Múzeumba. **ÁPRILIS 16.** Kubai körutazás. Útifilmvetítés. **ÁPRILIS 21.** Trianon Múzeum Várpalotán, utazás vonattal. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig. (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), (06 20) 424-2180, fonixke@t-email.hu).

KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZ: ÁPRILIS 16., 20.15: Szülésuli. A harag kezelése. Pécsi Rita előadása (az NKA támogatásával). **ÁPRILIS 19., 8-13 óra között** fogyatékkal élőket támogató virágvásár. **ÁPRILIS 20., 19.30:** Ferences Ifjúsági Kursus. Miért vagyunk boldogtalanok Magyarországon? Bagdy Emőke előadása (támogató: a Nemzeti Együttműködési Alap) (1026 Szilfa utca 4.).

KSH KÖNYVTÁR: Hétfőnként (húsvéthétfő kivételével) társasjátékklub 8 évesnél nagyobb gyerekek és felnőttek számára 16–19 óráig. Az új játékok áprilisban: Dragons kártyajáték, malom és változatai, Nyolcperces birodalom. A belépés ingyenes (1024 Keleti Károly utca 5., könyvtar.ksh.hu).

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: ÁPRILIS 19.: Pilis-hegység. Találkozó 7.30, Árpád-híd, Volánbusz-végállomás. Túravezető Czibik Sándor (06 30) 570-9904. **ÁPRILIS 26.:** Gödöllői-dombság. Találkozó 7.20, Keleti pu., jegypénztár. Túravezető Dobi Zoltán (06 70) 347-0545.

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: Buszos utakra péntekenként 16-18 óra között a 1066 Zichy Jenő utca 4. szám alatti Serpa Klubban lehet jelentkezni. Legközelebbi buszos út **ÁPRILIS 25-ÉN** lesz Fertőhanságra. **ÁPRILIS 18.:** Pilis. Találkozó 8.00, Batthyány tér, HÉV-pénztárak. **ÁPRILIS 19.:** Börzsöny. Találkozó 7.45, Nyugati pu., pénztárak. **ÁPRILIS 26.:** Gödöllői-dombság. Találkozó 7.45, Stadion, Volán-pu. Információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyweb.hu.

NYÉK-KURUCLES EGYESÜLET: ÁPRILIS 24., 10.00: Tavaszsi séta a Vadaskerti- és Nyéki hegyekben. Mátyás emlékhely, vitorlázó repülőtér. Találkozó a 61-es villamos hűvösvölgyi végállomásán. Vezető Madas Katalin erdőmérnök. A séta hossza kb. 3km, időtartama kb. 2 óra.

ELŐADÁSOK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: Ludmann Mihály művészettörténész előadásai. **ÁPRILIS 14., 18.30:** Mondrian és a neoplaszticizmus. **ÁPRILIS 28., 18.00:** Magyar építészet a két világháború között. **ÁPRILIS 19., 17.00:** Portré+, Kondor Katalin beszélgetőműsora, vendég: Nógrádi György biztonságpolitikai szakértő, közgazdász (1028 Templom u. 2–10., www.kulturkuria.hu).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: ÁPRILIS 16., 18.30: Európa sötét oldala. Történelmi előadás-sorozat. A kelták eredete – az európai vaskor rejtélyes népei (1022 Marczibányi tér 5/a, www.marczi.hu).

SZENIOR AKADÉMIA: ÁPRILIS 13., 17.00: A test, lélek és szellem harmóniája. Dr. Papp Lajos előadása. Az előadás nyilvános és ingyenes (Villányi úti Konferenciaközpont, 1114 Villányi út 11-13.).

Ábécékönyv, kottakönyv, sorskönyv

A Vízivárosi Galéria április elsején nyílt kiállításának főszereplője a könyv. A *Három művész-sorozat* mindhárom mostani kiállítója a Magyar Művészkönyv Alkotók Társaságának tagja. *Barabás Márton, Bornem-*

issza Rozi és Pataki Tibor művészkönyveket mutat be – sajátos és egyedi felfogásban. Ahogy a kiállítást megnyitó *Zalán Tibor* író, költő fogalmazott, a művészkönyvnek köze van a könyvhöz, de nem könyv, köze van a szoborhoz, az installációhoz és még sok egyéb megvalósulási formához, de egyikkel sem azonos.

A kiállított alkotások mindegyike mégis a könyvet használja alapul. Bornemiszsa Rozi a betűkkel, szavakkal, versekkel játszik, Barabás Márton minden művében a zene kerül a középpontba, Pataki Tibor pedig valóságos könyvek egymásra halmozásával, szétszedésével értelmezi újra ezt a számára cseppet sem hétköznapi tárgyat.

Az egyszerre szemet gyönyörködtető és elgondolkodtató tárlat **ÁPRILIS 22-IG** látogatható keddtől péntekig 13–18 óráig, szombaton 10–14 óráig (1027 Kapás utca 55. www.vizivarosigaleria.hu).



Alternatív zenei úton járunk

ÁPRILIS 18-án 11 órától a tízéves Szalóki Ági Gyermekzenekar ad születésnap koncertet a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Szalóki Ági Artisjus előadóművészi díjas és többszörös Fonogram díjas énekes és dalszerző, aki sokszínű és -stílusú énekesi pályafutása során fordult a gyerekközönség felé – immár több, mint egy évtizede.



– Kicsit megkésve ünnepeljük fennállásunk tizedik évfordulóját – mondja nevetve Ági –, de olyan sok minden történt az elmúlt évben, hogy csak most van időnk ünnepelni.

Szalóki Ági óvónőképző főiskolára járt, mindig is szeretett gyerekek közelében lenni.

– Kellemesen érzem magam gyerekek között, érdekel az, amit tudnak, az, ahogy a világot észlelik, ahogy a felnőtteket látják. Ez az egyik ok, amiért elkezdtem nekik énekelni. A másik, hogy húszas éveim elejére – az Ökrös és a Besh o droM zenekar énekeseként – már nagyon sokat koncerteztem, utaztam és éjszakáztam. Egész fiatalon fejest ugrottam a zenészek nehézségeivel, buktatókkal teli

életébe. Egy idő után ösztönösen húztam a „napos oldal” felé, ami azt is jelentette, hogy nappal szerettem volna élni és énekelni.

Az elmúlt évtizedben körülbelül ötszáz koncertet adott a zenekar. Ez idő alatt négy lemez készült és két Fonogram Díj is született.

– A legnagyobb elismerést az jelenti számomra, amikor óvónők és tanítónők számolnak be arról, hogy egyik-másik dalhoz koreográfiát készítettek, vagy, amikor egy tanítónő a dalmat játszott a órán, egy kislány felpattant, és azt kiáltotta, ezt ismerem! – majd táncolni kezdett a padok előtt, és – a tanítónő javaslatára – az egész osztály csatlakozott hozzá. Van olyan kislány is, aki otthon, a mi zenénkre bújti ki az anyukája hasából. Így él a zene és így élünk mi is tovább ezekben a gyerekekben, ezekben a táncokban. Alapelvünk, hogy egy nap csak egy koncertet adunk – vallja az énekes. – Nem akarunk „nagyüzemmé” válni, mert zenésztársainknak is és nekem is fontos, hogy minden alkalom igazi ünnep legyen. Zenénkben vállaljuk, hogy nem a populáris, „mainstream” irányba megyünk, hanem alternatív úton járunk, a népzene és megzenésített versek játszó mestereink nyomában. Szerencsére a gyerekek értik és szeretik a dalainkat, koncert után pedig lelkesen jönnek megnézni és kipróbálni a hangszereket. Igyekszem egyre inkább bevonni őket – énekkel, mozgással – az előadásba, hogy ne csak befogadói, hanem aktív közreműködői is legyenek a koncertnek.

Az áprilisi szülinapi műsorban az elmúlt tíz év repertoárjából merít a zenekar. Közreműködik: Szalóki Ági – ének, Csókás Zsolt – gitár, Rácz Krisztián – gitár, Dés András és Szalai Péter – ütőhangszerek, Kovács Zoltán – bőgő, valamint a vendégek: Fenyvesi Márton – gitár, Nagy Judit – cselló, Kalmár Panni, Kiss Flóra, Sapszon Orsolya – ének (1022 Marczibányi tér 5/a).

PZS

Április végén ismét könyvfesztivál

ÁPRILIS 23–26. között 22. alkalommal látja vendégül a világ legrangosabb íróit, költőit a Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivál a Millenárison. Az idei könyvfesztivál díszvendége Jonathan Franzen amerikai író, valamint a 220 éves magyar könyvpiac lesz.

A hagyományokhoz híven idén is a nyitónapon lép pódiumra a fesztivál díszvendég-írója. Az április 23-án csütörtökön 15 órakor kezdődő megnyitót követően 16 órakor mutatkozik be az amerikai író a budapesti közönségnek, beszélgetőtársa Winkler Nóra lesz. 17 órakor Budapest főpolgármestere, Tarlós István és Kocsis András Sándor, az MKKE elnöke adja át a Budapest Nagydíjat a díszvendégnek, laudációt mond Háy János író.

Az esemény keretein belül, a zárónapon adják át a II. Kerületi Önkormányzat nevében

A 22. BUDAPESTI NEMZETKÖZI KÖNYVFESTIVÁL kínálata megtalálható a www.book24.hu internetes könyvárúházbán is. Ha valaki személyesen nem tud ellátogatni a rendezvényre, a keresett könyvet interneten is megrendelheti. Most az alábbi kuponkóddal a Budai Polgár olvasói **20% KEDVEZMÉNNYEL** vásárolhatnak a www.book24.hu-n. **Kuponkód: Budapesti20** Az akció időtartama: 2015. április 10 – május 31. A kedvezmény egyéb akciókkal, kedvezményekkel nem vonható össze.

BOOK24.hu

a Budai-díjat, amellyel egy oktatást segítő könyvet, illetve multimédiás kiadványt jutalmaznak. A díjazott műveket a Móricz Zsigmond Gimnázium pedagógusaiból álló zsűri választja ki.

marczi
közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu

04.22. szerda 19.00
GYÓGYÍTÁS ÉS MŰVÉSZET
A NEVETÉS A LEGJOBB GYÓGYSZER!
Vendég: DR. HOPPLÁ GREIFENSTEIN JÁNOS
színész, rendező, a Piros Orr Bohócdoktorok Alapítvány bohóca és művészeti vezetője.
Házigazda:
DR. MEDGYESI JÁNOS
házi orvos

04.24. péntek 19.00
MASI EISLER ÉS SZAKCSI LAKATOS BÉLA KONCERTJE

04.25. szombat 19.00
KALÁKA KONCERT
Vendégünk a Z'MIRIM Diák Klezmerzenekar. Az együttes tagjai a Lauder Javne Zeneiskola 11–15 éves növendékei, akik ismert, tradicionális klezmer dallamokat fiatalosan egyéni hangszerelésben szólaltatnak meg.

marczi.hu

A Hűvösvölgyi út 64. alatti telken magányos épületegyüttes vívja elveseredett harcát az enyészettel. Talán nem is hinnénk, de vitathatatlan tény, hogy a rozsdamarta kerítés mögötti, egykor szebb napokat is látott ingatlan halványsárga falai között világhíres, díjnyertes magyar rajzfilmek készültek. A kopott, mohalepte lépcsőkön képzeletben felsétálva meglevenedik a múlt: élénk tárul a Pannónia Filmstúdió homályba merülő története.

A kiskakas gyémánt félkrajcárja, Két bors ökröcske, Ceruza és radír, A török és a tehén, Habfürdő, Gusztáv, Vuk, Vili, a veréb, Murr-Murr, a kandúr, Hugó, a víziló, Macskafogó, Vízipók-csodapók, Frakk, a macskák réme, János vitéz, Fehérlófia, Hófehér, Mézga család, Pom Pom meséi... Mi a közös ezekben a rajzfilmekben, amellet, hogy mindannyiunk örök kedvencei? A válasz egyszerű: egytől egyig a Pannónia Filmstúdióban készültek. Hosszasan lehetne sorolni a mesterműveket, melyekre joggal lehetünk büszkék, hiszen a gyönyörű rajzok és az izgalmas történetek csodálatos élménnyel ajándékozzák meg a mindenkor nézőket. Túlás nélkül állíthatjuk, a Pannónia Filmstúdió rajzfilmjei olyan értéket képviselnek, amit érdemes továbbadnunk gyermekeinknek. Ennek tudatában érdemes megfogadni az intézet néhai igazgatójának, dr. Maróti Imrénének a szavait, aki ezt írja a Bemutatjuk a Pannónia Filmstúdiót című 1984-es kiadványban: „(...) amikor elhangzik a televízióban,



Jankovics Marcell filmrendező, az első egész estés rajzjátékfilm, a János vitéz rendezője, a Pannónia Filmstúdió utolsó igazgatója a Budai Polgár megkeresésére szívesen idézte fel emlékeit:

– 1960. szeptember 19-től dolgoztam a Hűvösvölgyi úti épületben, egészen 1997 decemberéig. Összetartó, baráti közösséget alkottunk mi, rajzfilmesek. Azokkal, akik még élnek, és Budapesten laknak, minden héten kedden szoktunk találkozni Óbudán, a Magyar Rajzfilm Kft. épületében. Öröm látni a régi kollégákat, például Nepp Józsefet és Ternovszky Bélát, Zsili Máriát, Kő Editet vagy Bleier Editet.

Pathó István színművész, aki felejthetetlen orgánusával Vízipók hangját kölcsönözte, így emlékezik vissza a felvételre:

– Senki sem bízott benne, hogy ez a rajzfilm befuthat, én viszont kezdettől fogva hittem benne és biztattam a rendezőt, Szabó Szabolcsot. Amikor először megmutatta nekem Vízipókot lerajzolva, megígértem neki, hogy én ennek a kedves, szeretnivaló figurának olyan szívet és lelket adok, hogy garantáltan sikert fog aratni. Így is lett.

A magyar rajzfilm fellelővára

Szemelvények a Pannónia Filmstúdió történetéből



A Pannónia Filmstúdió épülete egykor a vörös csillaggal

vagy olvassuk a moziban, hogy készült a Pannónia Filmstúdióban, jusson eszünkbe, e munka mögött több száz ember áldozatos, alázatos, a művészetet szerető tevékenysége rejlik.”

Magyarországon már az 1930-as évektől folytak rajzfilmes kísérletek, de csak az államosítás után, 1951-ben készítette el a magyar rajzfilm atyja, Macskássy Gyula és reklámfilmkészítő csoportja szervezett keretek között az első rajzjátékfilm, A kiskakas gyémánt félkrajcárját. A színes rajzanimációt a háromdimenziós műfaj kipróbálása követte, így 1956-ban elkészült az első bábfilm.

A Film Színház Muzsika kulturális folyóirat 1961-es évfolyamának 27-es, júliusi száma 10 éves a Pannónia Filmstúdió címmel közölt cikkéből kiderül, hogy „1951. július 1-jén alakult meg az Állami Szinkronfilmgyártó Vállalat”, amely 1957-től Pannónia Filmstúdió néven működik tovább. Ettől a dátumtól kezdve ugyanis a frissen épült Hűvösvölgyi úti épületben a szinkron és a rajzfilmgyártás egy fedél alatt, egy szervezeti egységben működött. Az animációs osztály, melynek filmjei egyaránt képviselték a festmény-, báb-, gyurma-, papírkivágásos, tárgymozgatásos, komputer- és hagyományos rajztechnikát, többek között olyan klasszisokkal dolgozott, mint Csermák Tibor, Dargay Attila, Kovásznai György, Várnai György, Foky Ottó,

Gémes József, Jankovics Marcell, Ternovszky Béla, Imre István, Nepp József, Szabó Sipos Tamás, Szabó Szabolcs, Szoboszlai Péter, Vajda Béla, és hogy az akkori fiatalokat is megemlítsük: Cakó Ferenc, Hernádi Tibor, Orosz István, Rófusz Ferenc, Varsányi Ferenc.

Az egykori adatok szerint a Pannónia Filmstúdió fénykorában, azaz a 70-es, 80-as években már tekintélyes apparátussal dolgozik: személyzeti állományában a művészeti munkatársak száma 110-120 főre tehető, mintegy 150-en a gyártási és ellátási területen dolgoznak, a szinkronstúdió csapatát 30-nál is több szövegíró és 16 rendező erősíti, utóbbi munkakörben olyan neveket vonultatva fel, mint Rehorovszky Béla és Tomasevics Zorka. A szinkronfilmstúdió ekkoriban 12 tagú színésztársulattal rendelkezik, akik között megtalálhatjuk például Koroknay Gézát és Földessy Margitot is.

A Pannónia Filmstúdiónak két rajzfilmes műhelye is létrejött a 70-es években, az egyik Kecskeméten, a másik Pécsen. A Válogatott tanulmányok a magyar animáció történetéből című kötet szerint 1969. decemberében kezdték vetíteni a Bem moziban a Pannónia Filmstúdió alkotásaiból összeállított Öt-re ma várom a Bem mozinál című előadássorozatot, ami az „objektív nehézségek” ellenére (pl. rossz megközelíthetőség) igen jó eredményeket

A Frakk-sorozat és a Macskafogó a felnőtteket is leültette a tévé elé





A festőteremben egymás után készültek a jobbnál jobb rajzfilmek, köztük a Vuk és a Vízipók-csodapók is



ért el 1972. augusztusig tartó fennállása alatt. A filmstúdió animációsfilm-gyártásának megismertetése szempontjából nagy jelentősége volt a húszéves magyar rajzfilmgyártás alkalmából tartott kiállításnak a Műcsarnokban, amely mind a közönség körében, mind a sajtóban szép sikert aratott.

A megannyi változáson keresztülment Pannónia Film Rajz- és Animációs Stúdió egy évben mintegy 15-18 órányi animációt adott át megrendelőinek. Ezek között voltak egész estés rajzfilmek, sorozatok, egyedi filmek, reklámok, betétek vagy csupán csak főcímek. A megrendelések, a koprodukciók és a díjak egyaránt bizonyították, hogy a műhely akkor a világ öt legnagyobb rajzfilmkészítő stúdiója közé tartozott, az amerikai Walt Disney és a Hanna-Barbera, a szovjet Szojuzmultfilm és a japán Toei mellett. A Pannónia aranykora 1986-tal folytatódott, amikor a rajzfilmes stúdió különválhatott a szinkrontól és önálló jogi személyként, önálló forgalmazási joggal Pannónia Film Vállalat lett.

WINKLER MÁRTON



Dargay Attila rajzai minden gyereket elbűvöltek

A többlakásos épületeknek nyilatkozniuk kell a lakcímeikről

Központi címnyilvántartás készül

A hazai közigazgatás eddig nem rendelkezett egységes, közhiteles, az ország valamennyi címét lefedő címadatbázissal. A központi címregiszter (KCR) létrehozásának célja, hogy a jelenleg különböző nyilvántartásokban párhuzamosan meglévő címadatokat egyesítse, az adatok naprakészek, pontosak legyenek, és az eddigi különböző nyilvántartásokban szereplő címadatok megegyezzenek. A KCR január 1-jétől működik, de a címek felülvizsgálata jelenleg is zajlik.

A II. kerületi ingatlanok esetében az önkormányzat igazgatási és építési irodája közösen tartja naprakészen a nyilvántartást, valamint gondoskodik a különböző nyilvántartásokban (ingatlan-nyilvántartás, lakcímnnyilvántartás, postai címnyilvántartás) szereplő címek felülvizsgálatáról 2015. december 31-ig. Szükség esetén új címek képzését is elvégzik. Házzám hiánya esetén az építési iroda a házzám megállapításáról határozatot hoz. Amennyiben elkerülhetetlen az újraházzámozás, az érintett ingatlanok tulajdonosait és birtokosait a hivatal tájékoztatja arról, hogy címükben változás lesz.

Társasházaknál – illetve nem társasházi formában működő, osztatlan közös tulajdonban álló, egy ingatlanon

belül több lakással rendelkező épületeknél – a lakások helyes címének megállapítása érdekében a társasházi alapító okiratot, a közgyűlési döntést vagy a tulajdonosi határozatot kell eljuttatni a hivatalhoz.

A hivatal kéri a társasházi közös képviselőket, hogy a társasházak címeinek megadásával nyilatkozzanak arról, mely II. kerületi társasházakat kezelik (közös képviselői jogosultság igazolása mellett), illetve csatolják a társasház alapító okiratát. Ha egy ingatlanon több épület található (melyek nem minősülnek garázsnak), az épület alaprajzának másolatát is be kell nyújtani. A társasházak és az osztatlan közös tulajdonban álló, egynél több lakással rendelkező épületek esetében **2015. augusztus 31-ig** kéri az emelet és ajtó meghatározásáról szóló közgyűlési döntések vagy tulajdonosi határozatok csatolását. Amennyiben a lakóközösségtől alakszerű közgyűlési, illetve tulajdonosi határozat nem érkezik, vagy a döntés tartalma nem egyértelmű, akkor a jogszabály keretei között hivatalból állapítják meg a címet (ajtószámot). A címváltozások megtekinthetőek a www.masodikkerulet.hu honlapon a közzétételtől számított egy hónapig. A hivatal az eredményes munka érdekében kéri a lakosság megértését és együttműködését.



A KÖZPONTI CÍMREGISZTERREL KAPCSOLATOS ÜGYEKBEN

minden kedden és csütörtökön előzetes telefonos megbeszélés alapján (tel.: 346-5633) személyes félfogadásra is van lehetőség a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.). A társasházi közös képviselők a dokumentumokat elektronikus úton a kcr@masodikkerulet.hu címre juttathatják el.

A gyermekintézményekbe való beíratásról

ISKOLAI BEÍRATÁS. Az adott évben tanköteles korba lépő gyermeket a szülő köteles beíratni a lakóhelye szerint illetékes vagy a választott iskola első évfolyamára. Az iskolai beíratás idén **április 16-án (csütörtökön) 8-19 óra között és április 17-én (pénteken) 8-18 óra között lesz.** A beíratkozáskor be kell mutatni a gyermek nevére kiállított személyi azonosítót és lakcímkártyát, továbbá az iskolába lépéshez szükséges fejlettség elérését tanúsító igazolás eredeti példányát, amit az óvoda állít ki. Az a szülő vagy törvényes képviselő, aki a szülői felügyelete vagy gyámsága alatt álló gyermeket kellő időben az iskolába nem íratja be, szabálysértést követ el. **ÓVODAI BEÍRATÁS.** Az óvodai beíratás időpontja: **2015. május 4-8.** A beíratáskor be kell mutatni a gyermek nevére kiállított személyi azonosítót, a lakcímkártyát, továbbá a szülő személyazonosító okmányát és lakcímkártyáját. Nem magyar állampolgár óvodai beíratásánál a szülőnek igazolnia kell azt is, hogy milyen jogcímen tartózkodik a gyermek Magyarország területén. Az óvoda vezetője a felvételi, átvételi kérelmek elbírálásáról írásban értesíti a szülőket **2015. június 5-ig.** Az első óvodai foglalkozási nap: **2015. szeptember 1. (kedd).** Ezen a napon veszik át az addig bölcsődében elhelyezett, óvodába felvett gyermeket is. **BÖLCSŐDEI BEÍRATÁS.** A gyermek bölcsődében való elhelyezésének kérelmét a 2015/2016-os gondozási évre a szülők a **2015. május 4-8-ig** tartó héten – a bölcsődei felvételi adatlap kitöltésével – közvetlenül a bölcsődék vezetőihez nyújthatják be. A II. Kerületi Önkormányzat fenntartásában lévő bölcsődék címei megtalálhatók az önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu). A felvételhez szükséges **Adatlap és Jövedelemnyilatkozat a személyi térítési díj megállapításáról** nyomtatvány a II. kerületi Egyesített Bölcsődék honlapján (www.iikeruletibolcsik.hu) a letöltés címszó alatt található meg. Az intézményi beíratások részletes tájékoztatóit, az óvodák és iskolák körzeteinek leírását a www.masodikkerulet.hu/intezmenyek/oktatasiintezmenyek címen találják.

ÁLLÁSPÁLYÁZAT. A II. kerületi Polgármesteri Hivatal pályázatot hirdet a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda Jogi Csoportjába – a Munka Törvénykönyve hatálya alá tartozó – **végrehajtási ügyintéző** munkakör betöltésére. A munkaviszony időtartama határozatlan idejű, a próbaidő 3 hónap. Pályázati feltételek: magyar állampolgárság, cselekvőképesség, büntetlen előélet (a munkaszerződés megkötésének feltétele 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány megléte), középfokú végzettség, Word és Excel felhasználói szintű ismerete. A pályázat elbírálásánál előnyt jelent: jogi asszisztensi szakképesítés, végrehajtási területen szerzett gyakorlati tapasztalat. A pályázat részeként benyújtandó iratok: önéletrajz, iskolai végzettséget, szakképesítést igazoló okiratok másolata. Ellátandó főbb feladatok: végrehajtási

lap előkészítése, feladása, valamint az ezzel kapcsolatos adminisztrációs tevékenység, részletfizetések kezelése, a részletfizetések kapcsán a közjegyzőkkel és a végrehajtókkal történő kapcsolattartás.

A pályázat benyújtásának határideje: 2015. április 20. A pályázat elbírálásának határideje: 2015. május 8. A munkakör az elbírálást követően azonnal betölthető.

A pályázat benyújtható postai úton a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal címére (1024 Budapest, Mechwart liget 1.). A borítékra fel kell tüntetni az azonosítószámot: P-58/2015., valamint a munkakör megnevezését: „végrehajtási ügyintéző”. A pályázati kiírással kapcsolatosan további információt dr. Szigeti Szilvia jogtanácsos nyújt a 346-5408-as telefonszámon.

Tizenöt éve kezdődött

A Musica Sacra Civitatis hangversenysorozat története a Tamás Alajos Ferences Községi Házban kezdődött. Déri András, Nényei Gábor és Virágh András ott fontolgatta azt a javaslatot, hogy az önkormányzat meghívására bemutatkozzanak a világi helyszínen a kerület templomaiban működő egyházi kórusok, megmutatva tudásukat a kerületben élő muzikusoknak, a kerület érdeklődő polgárainak. A beszélgetés lassan a meghívás elfogadásává formálódott, és hasznos ötletekkel bővült. Virágh András karnagy fejében született meg a név: Musica Sacra Civitatis, egyházi zene a polgári világban.

A fontolgatásból valóság lett, az első hangversenyre 2000. február 25-én gyűltek egybe a kórusok, a helyszín a Marczibányi Téri Művelődési Központ volt. Nyitányként Kodály Zoltán: Ének Szent István királyhoz című műve hangzott fel, Déri András vezényletével. Lukin László konferáló szavaiban a hangverseny lényegét fogalmazta meg: „Boldogok vagyunk, hogy ez az összejövetel, amint a népes közönség is mutatja, társadalmi eseménnyé vált. A hangverseny egy olyan kerület zenei eseménye, amelyben a Musica Sacra nagyjai éltek és alkottak, akik haló poraikban most már műveiken keresztül élednek újra. Ilyen például Bárdos Lajos, ilyen a két Alajos: Werner Alajos és Tamás Alajos és folytathatnánk még a sort. És ha ez egy hagyományteremtő koncert, akkor bizonyára jövő ilyenkor is folytatni fogjuk.”

És folytattuk. 2000. február 25. óta minden évben találkozunk. Az évek során nem csökkent, hanem növekedett a részt vevő kórusok száma és a hallgatóság érdeklődése. Ritka az a kerület, település, amelyik ennyi színvonalas, művészi fokon éneklő amatőr kórust tudhat magáénak ilyen neves, kiváló karmesterek irányításával. Az eddigi hangversenyeken húsz kórus és több mint 250 énekes mutatkozott be. Nagy öröm, hogy a minden évben háromszáz fősnél is nagyobb hallgatóságot vonzó hangverseny hagyományos kerületi kulturális eseménnyé vált.

A kórusok évről évre egyre színvonalasabb műsorral készülnek, minden évben izgalmas zenei eseményben van részünk, hiszen a gregoriántól a XXI. század szerzeményeiig terjed a repertoárjuk. Köszönet a karnagyoknak az igényes és változatos műsorért, az énekeseknek a művek megtanulásáért.

2009-ben Draskóczy László a hangversenysorozatnak ajánlott kórusművel ajándékozta meg a X. jubileumi hangversenyt. 2014-ben magyarországi bemutató részesei is lehettünk, a XV. jubileumi hangversenyen Déri András kórusművének ősbemutatója hangzott el.

A hangversenyeken a kórusok 6-7 perces egyéni műsorblokkal mutatkoznak be. Az önálló műsor mellett nagyon fontos az énekkarok



Az első fellépés 2000. február 25-én

Az idén a Földreszállt Angyalok Gyerekkar jelenti az újdonságot



közös éneklésének felszabadító öröme is, mert ahogyan Kodály mondta: „Nem sokat ér, ha magunknak dalolunk, szebb, ha ketten összedalolnak. Aztán mind többen, százan, ezren, míg megszólal a nagy Harmónia, amiben mind egyek lehetünk.” Az egyesített kórus vezénylesére neves vendégkarmestereket kérünk fel, részvételük emeli a hangverseny színvonalát és közreműködésük megtiszteltetés mindannyiunk számára. Köszönet Daróci Bárdos Tamásnak, Draskóczy Lászlónak, Hartványi Juditnak, Kollár Imrének, Ménesi Gergelynek, Mohayné Katanics Máriaának, Rónaszéki Tamásnak, ifj. Sapszon Ferencnek, Tardy Lászlónak, Varga Lászlónak, Zambó Istvánnak és az idei évben Dobszay Péternek.

Hálás szívvel emlékezünk Lukin Lászlóra, aki 2004-ben bekövetkezett haláláig szóvivője és szellemi támogatója volt az eseménynek. Köszönet a hallgatóságnak, amely szerető érdeklődésével biztatást adott minden közreműködőnek.

Köszönet Láng Zsolt polgármesternek, hogy támogatásával a hangversenyek megrendezését lehetővé tette, hogy immár kilencedik éve jelenlétével, érdeklődésével kinyilvánította, mennyire fontos számára az értéktérítő közösségi élet. Köszönet a hangszeres kíséretet biztosító művészeknek: Nagy László Adriánnak, Bódiss Tamásnak, Szabó Barbarának, Draskóczy Lászlónak és Pálúr Jánosnak, aki harmadik éve megtisztelő közreműködője a hangversenynek.

Köszönet a műsorvezetőknek: Lukin Lászlónak, Tardy Lászlónak, Márkusné Natter-Nád Klárának, Tarnai Katalinnak, Szabó Péternek, Horváth Bálintnak.

Köszönet a Mórnicz Zsigmond Gimnázium vezetésének és munkatársainak, hogy otthont adnak a hangversenynek.

A Musica Sacra Civitatis hangverseny kerületi hagyománnyá vált, de minden év hoz valami újat is. Az idén a Földreszállt Angyalok Gyerekkar jelenti az újdonságot. A 7-14 éves, énekelni szerető dalosokból álló együttest 2014 őszén alapította a Máriaremetei Bazilikában Barlay Zsuzsa karnagy.

RADUJ KLÁRA, A HANGVERSENYSOROZAT SZERVEZŐJE



A II. Kerületi Önkormányzat tisztelettel hív minden kedves érdeklődőt

XVI. MUSICA SACRA CIVITATIS 2015

Egyházi zene a polgári világban

A II. kerületben működő egyházi kórusok hangversenye, emlékezve Lukin Lászlóra

Móricz Zsigmond Gimnázium

(1025 Törökvész út 48–54.)

2015. április 24-én, 18.30 óra

Házigazda: dr. Láng Zsolt polgármester

A műsort Horváth Bálint vezeti.

Belépés díjtalan, helyfoglalás érkezési sorrendben.

MŰSORON:

Pálúr János: Improvizáció

Földreszállt Angyalok Gyerekkar

(Máriaremetei Bazilika)

Vezényel Barlay Zsuzsa

- Jubilate Deo (taizéi kánon)
- Kodály Zoltán: Megy a pásztor
- Liszt Ferenc: Ó ifjak, lányok

Schola in Gloriam Dei és az Újlaki Ifjúsági Gitáros Énekegyüttes

(Újlaki Sárlos Boldogasszony-templom)

Vezényel Tóth Miklós Zsolt OSSH

- Salve Regina (prímus tónus in Liber Usualis)
- Randy Newmann: Dayton – Ohio 1903

Remetekertvárosi Szentlélek-templom kórusa

Vezényel Konczné Horváth Rita

- Kodály Zoltán: Stabat Mater
- Halmos László: Magnificat

Újlaki Sárlos Boldogasszony Kórus

(Újlaki Sárlos Boldogasszony-templom)

Vezényel: Török Andrea

- Szt. Fausztina ima
- Javier Busto: Ave Maria
- Urmas Sisask: Kiitkem Südamest Mariat

Máriaremeti Werner Kórus

(Máriaremetei Bazilika)

Vezényel Barlay Zsuzsa

- Werner Alajos: Gyászba borult Isten csillagvára
- Négy karácsonyi tétel az Eperjesi graduáléból

Megmaradás Kórus

(Cimbalom utcai református templom)

Vezényel dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna

- M. Praetorius: Szép rózsabimbó nyílt ki
- Osváth Viktor: Meghódol lelkem tenéked nagy Felség
- Az, hol én elmenyek – népdal

Szent Antal Kórus

(Pasaréti Pádai Szent Antal-templom)

Vezényel Déri András

- Palestrina: Haec Dies
- Schütz: Die Himmel erzählen die Ehre Gottes

A Szent Angéla Iskola Öregdiák Énekkara

(Országúti ferences templom)

Vezényel Semjénné Menus Gabriella

- P. Armando Pierucci: Gethsemani
- Mamao chveno (grúz Miatyánk)
- Viadana: Salve Regina, közreműködik: dr. Frészné Vamossy Ezsébet (orgona)

Palló Imre Kórus

(Torockó téri református templom)

Vezényel Cseri Zsófia

- H. Schütz: Jöjj, áldjad Istent
- J. H. Schein: Ments meg minket, Jézusunk
- F. Schubert: Az Úrra bizzad sorsod

Irgalmasrendi kápolna Szkolája

(Császárfürdői Szent István-kápolna)

Vezényel Tihanyi Gábor

- Nagysüttörközi esti szentmise graduáléja
- Th. Dubois: Adoramus Te Christe
- Claudi de SERMISY: Mig csak az Úr megtartja életem
- M.A. Charpentier: Te Deum

Egyesített kórus

**DRASKÓCZY LÁSZLÓ–SZEDŐ DÉNES:
SZENT FERENC NAPHIMNUSZA**

Vezényel Dobszay Péter

Közreműködik: Pálúr János (orgona)



GYALOGOS ZARÁNDOKLAT KILENCEDSZER

Az Élő rózsafüzér-zarándoklatot hazánkért, Budapestért és a Budapest körül élőért immár kilencedik alkalommal, **MÁJUS 9-ÉN** szombaton, 9 szakaszban szervezik meg, amely kilenc egyidejű gyalogos zárandoklatból áll, városszéli plébániákat, kegyhelyeket, természeti és kulturális értékeket érintve. Egy-egy szakasz nagyjából húsz kilométer hosszú. Az öt végponton a szomszédos szakaszok zárandokai találkoznak egymással, ahol este hálaadó szentmisét tartanak. Kerületünket is érintő szakaszok: 3. szakasz: indulás 7.30-kor a Csillaghegyi Jézus Szíve-plébániatemplomtól, érkezés Máriaremetére; 4. szakasz: indulás 7.30-kor a Farkasréti Mindenszentek-plébániatemplomtól, érkezés Máriaremetére. A zárandoklat ezen végpontján, a Máriaremetei Kisboldogasszony Bazilikában (1028 Templomkert 1.) 19 órakor dr. Székely János püspök tart szentmisét.

Hírek, események a kerület templomaiban

• PASARÉTI PÁDUI SZENT ANTAL-TEMLOM:

ÁPRILIS 13-ÁN 11.30-kor rózsafüzéróra, 12-kor szentmise Szűz Mária tiszteletére. **ÁPRILIS 19-ÉN** 16 órakor a Liszt Ferenc Kamarakórus egykori tagjaiból alakult összkar hangversenye. Vezényel Párkai István Kossuth-díjas karnagy, a Nemzet Művésze. **ÁPRILIS 26.:** papi és szerzetesi hivatások vásárnapja.

• **KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZ: ÁPRILIS 13-ÁN** 19 órakor Bibliai alapozókurzus, Dr. Szatmári Györgyi előadása „Az eucharisztikus lakoma a korai kereszténységben” címmel.

• **PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOM:** istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Minden hónap utolsó vásárnapján úrvacsorával egybekötött istentisztelet. Gyermekek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. Bibliaórák kedden 18 órakor. Ifjúsági körök pénteken 18, szombaton és vasárnap 17 órakor, a felnőtt ifjúság alkalmi kedden 18.30, szerdán 18, vasárnap 17 órakor. Jegyesek és házaskörök minden héten szerdán 18, szombaton 17 órakor. www.refpasaret.hu, tel.: 356-4019.

• **CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOM:** vasárnaponként 10 órakor istentisztelet. Baba-mama kör kéthetente szerdánként 10-12 óráig. Gyülekezeti és ifjúsági bibliaóra szerdánként 18 órakor. Felnőtt konfirmandusoktatás hétfőnként 19.30-tól. Elérhetőségek: (06 30) 289-9415 és 326-5629, vagy hegedus.cimbalom@gmail.com.

• **PESTHIDEGKÜTI REFORMÁTUS TEMPLOM:** vasárnap 8 és 10 órakor istentisztelet, 10-kor gyerekistentisztelet. Imakör szerdánként 9 órakor. Bibliaórák szerdánként 18.30, csütörtökönként 18 órakor. Baba-mama kör csütörtökönként 10-kor, ifjúsági óra péntekenként 18 órakor. Hivatalos óra csütörtökönként 16-18 óra között. Információ: www.refhidegkut.hu; kg.hidegkut@t-online.hu; (06 30) 383-8145.

• **MÁRIAREMETEI BAZILIKA** nyitva hétfőtől péntekig 7-12 óra között, szombaton és vasárnap 7-19 óra között. A hivatalos órák kedden és csütörtökön 9-11 óra között.

• **SZÉPHALMI JÉZUS SZÍVE-TEMLOM:** a karitász-csoport szervezésében **ÁPRILIS 23-24-ÉN** 9-18.30 óra között, **ÁPRILIS 25-ÉN** 8-11.30 óra között jótékonyági ruhavásár lesz. Helyszín a Don Bosco Nővérek Oratóriuma, 1028 Templom köz 1. A vásáron ruhák, cipők és táskák mellett kisebb használati tárgyak is vásárolhatók.

• **BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOM:** istentiszteletek vasárnap 9, 11 és 18 órakor.

• **BUDAGYÖNGYÉN** minden vasárnap 9 órakor van istentisztelet. www.budavar.lutheran.hu, tel.: 356-9736.

A legkövetkezetesebb szószólója Balczó András volt annak, hogy a közelmúltban elhunyt Buzánszky Jenő helyét Magyar Zoltán foglalhassa el a tizenkét Nemzet Sportolója között. A tizenegy, szavazásra jogosult kiválóság a sokfordulós küzdelmet követően végül megállapodott Magyar Zoltán személyében. Az egykori ferencvárosi kisfiú – aki tízéves korában kezdett el tornáztatni – immár másfél évtizede kerületünk lakója, így minden itt élő egy kicsit a magáénak is érezheti ezt az elismerést. Magyar Zoltán kétszeres olimpiai bajnok tornással beszélgettünk.

1963 őszén, a ferencvárosi Telepy utcai iskola ötödik osztályos tanulójaként hozott össze a jó sors a ma már 88 éves *Harmath József* tanár úrral. Ő a tehetségeket a Ferencváros torna szakosztályának nevelgette. Ma már lemondanak bárkiről, aki tízéves korában szeretne elkezdeni tornázni, akkoriban ez még nem volt bűn. Józsi bácsi igyekezett minél több, fiatal edzőt is megnyerni az FTC-nek, így került oda későbbi mesterem, *Vigh László* is – mondja a kezdetekről.

1965-ben találkoztak az útjaik. Gondolta volna akkor, hogy ez a kapcsolat mindmáig megmarad?

Nem, mert alapvetően lázadó típus voltam, minden „balhéban” benne akartam lenni és mindig kerestem a kifogásokat, hogy ezt vagy azt a követelményt miért nem lehet teljesíteni. Vigh „tanár úr” pedig éppen velem ellentétes tulajdonságokkal rendelkezett. Hatalmas ambíciók mozgatták, a legelső időktől kezdve folyamatosan kereste az új és még újabb megoldásokat. S amit egyszer a fejébe vett, abból jöttányit sem volt hajlandó engedni. Állandó versenyben voltunk egymással: ő rám szabadtotta a mérhetetlen mennyiségű munkát, én pedig folyamatosan azon törtem a fejemet, miként sikerülhetne legalább egy-egy részfeladatot lecsípni.

Érdekes és tanulságos is egyben, hogy ez a két, egymással ellentétes karakter végül mégis megtalálta a közös hangot és eljuttatták egymást a világszínre.

Vigh megveszekedett munkamániás volt, mindent mennyiségi oldalról közelített meg, ezért valóban embertelenül sok munkát végeztetett el tanítványaival. Viszont ennek eredménye, hogy három évvel később abszolút első lettem korosztályomban az úttörőolimpián. Többször ott is akartam őt hagyni, de mindig rájöttem, hogy igazán komoly eredményeket csak az ő „korbácsos” irányításával tudok elérni.

1970-ben, Gottwaldovban az Ifjúsági Barátság Versenyen (IBV) lólengésben megszerezte az első aranyérmét.

Ebben az évben jutottam el egyértelműen arra a felismerésre, hogy valóban Vigh mellett kell maradnom. Ezt akkor

Ferencvárosi kisfiúból a



Vigh Lászlóval, a lólengést forradalmasító mesteredzővel



Nem csak a lóval bánik jól Magyar Zoltán

úgy fogalmaztam meg, hogy „olyanok vagyunk, mintha nem ugyanazt a nyelvet beszélénk. Belátom, velem így kell bánni, fenyegetni, üzni, hajtani, győzködni kell. Egyszerűen nem tudom magamat a Tanár nélkül elképzelni!”

Ez a felismerés, Vigh személyiségének elfogadása pedig egyre meredekebben felfelé ívelő pályára állította őnt.

Mesterem forradalmi újításával, a Magyar-vándorral (amelynek lényege, hogy a versenyző arccal a ló hossz tengelyére néz) először az 1972-es, müncheni olimpián léptem színre. A tornaszer hossz tengelyén végigvándorolva jöttek a pároskörök és egyebek. Nagyon fontos volt számomra *Sivadó János* személye. Ő igazi edzőpartner volt, akivel rengeteget edzettünk egymás közelségében. Közben kölcsönösen bizonygattuk egymásnak, hogy egyikünk sem hal bele a rá rótt munkába.

A dicső múlthoz hozzátartozik, hogy 1932-ben Pelle

István, 1948-ban Pataki Ferenc szerzett tornász olimpiai bajnoki címet, ezt követően – 1932 után – Magyar Zoltán tudta két olimpiai aranyéremmel gyarapítani a magyar elsőségek számát. De mi történt önnel 1980-tól napjainkig?

A második arany megszerzése – a moszkvai olimpián – sokszorosan nehezebb feladat volt, mint az elsőé Montrealban. Akkor ugyanis már mindenki elvárta az újabb győzelmet. Ezt követően kijelentettem, hogy egyetlen nappal sem tornázom tovább. Inkább a tanulás felé fordultam. Korábban megszerkeztem a Testnevelési Főiskolán a torna szakadói diplomát, majd 1980 szeptemberében beiratkoztam az Állatorvosi Egyetemre. A természet, az erdők, a növények és az állatok szeretete ugyanis kisgyermekkoromtól fogva megmaradt bennem, és ezt a vonzódást egyetemi tanulmányaimmal is megerősíteni szándékoztam.

Egyik legendás gyakorlata közben



Nemzet Sportolója



Budapest egyesítésének 141. évfordulója alkalmából Pro Urbe Díjat kapott

Állatorvosként előbb a győri állatkórházban dolgozott, majd a fővárosban, a XVIII. kerületben vezetett magánpraxist. Mikor hagyta abba és miért?

Szívesen és eredményesen dolgoztam, de közben szeretett sportágammal szemben is volt bennem hiányérzet. Mindinkább úgy éreztem, valamit vissza kell adnom a tornának, amelynek életem nagy sikereit köszönhetem. Ezért is adtam át a praxisomat egy fiatal, tehetséges kollégának, így az utóbbi évtizedben mindinkább a sport töltheti ki az életemet. Egy mást érték a megtisztelő feladatok, a kinevezések, amelyek csúcát a tornaszövetség elnöki megbízatása, majd 2012-ben a Magyar Olimpiai Bizottság alelnökévé való megválasztásom jelentette, így valamennyi olimpiai sportággal foglalkoznom kell.

JOCHA KÁROLY

Csak a tornasportban is akad bőven dolga.

Valóban szerteágazó a tevékenységem. A magyar tornasport az elmúlt évtizedekben jelentős hátrányba került a nemzetközi élvonallal szemben, miközben szakosztályok tucatjai mentek csődbe és tűntek el a sportág térképéről, vagy merültek mély csipkerózsika-álomba. Ráadásul a torna világszerte rendkívül népszerű sportág, amelynek élvonalához felzárkózni a legtehetségesebbeknek is csak folyamatos fájdalom, félelem és gyötörődés közepette lehet. Most kettős feladat megoldásán fáradozunk: egyrészt minél több szakosztály életét akarjuk újra felpozícionálni, illetve minél több új bázist akarunk létrehozni, miközben azt a néhány – nemzetközi mércével mérve is eredményes – tornászunkat megpróbáljuk a legelső vonalban tartani. Rengeget jelentene, ha Berki Krisztiánnak sikerülne megismételnie londoni győzelmét, miközben férfi és női vonalon legalább két-két versenyzőnknek szeretnénk kijuttatni a riói olimpiára.

Ön immár tizenöt esztendeje lakik kerületünkben.

Roppant szerencsésnek mondhatom magamat, hogy a Margit hídtól egy kilométernyire, a Frankel Leó úton, egy belső udvarban, ősfás területen lakhatom, ahol kitűnő a levegő, ráadásul mindenhez közel van. Élvezem a kerület sokszínűségét, azt a minőségi életteret, amit az itt lakók sokasága is élvezhet.

PÁLYAFUTÁSA ALATT

lólengésben három világ- és három Európa-bajnoki aranyérmet nyert. Részt vett az 1972. évi müncheni, az 1976. évi montreali és az 1980. évi moszkvai olimpián. A két utóbbin lólengésben olimpiai bajnoki címet nyert. A magyar férfitornászok közül két bajnoki címet előtte csak Pelle Istvánnak sikerült szereznie az 1932. évi olimpián. 1980-ban tagja volt a Donáth Ferenc, Guiczoghy György, Kelemen Zoltán, Kovács Péter, Magyar Zoltán, Vámos István összeállítású, bronzérmes magyar tornászcsapatnak is. Háromszor – 1974-ben, 1978-ban és 1980-ban – választották az év magyar sportolójává. Az aktív sportolástól 1980-ban, moszkvai olimpiai győzelme után vonult vissza.



Evezős évadnyitó

Verőfényes napsütés és a Duna tükörsíma vize fogadta a 25. gróf Széchenyi István Emlékverseny és az 5. Nemzetközi Budapest Kupa résztvevőit március 21-én reggel a Margit-szigetnél, ahol 70 részt vevő csapat készülődött az év első vízi megmérettetésére. Az evezős évad hivatalos nyitányát követően kezdetét vette a regatta, ahol a nyolcasok és a négy párevezősök 4,5 kilométeres távon mérték össze erejüket. A verseny győztesének Biró Zsolt önkormányzati képviselő, a Közkutatási, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke is díjakat adott át. Az emléktárgy folytatásaként április 26-án a „Hív a Duna” esemény keretében tízevezős versenyek zajlanak majd a főváros folyóján.



Karbantartás a Vérhalom téri futópályán

A Vérhalom téri futópályán – várhatóan április közepéig – karbantartási munkálatokat végeznek. Az öntöttgumi burkolatú futókör karbantartáshoz legalább három esőmentes napra és 10 fok feletti hőmérsékletre van szükség, így a pálya az időjárás függvényében készülni fog. A polgármesteri hivatal kéri, hogy a munkák befejezéséig ne használják a pályát. A hivatal a lakosság türelmét és megértését kéri.

Szűnni nem akaró allergiával küzd? Migrénés fejfájásai vannak? Fogyni szeretne? Keressen természetes és hatékony megoldást!

ALBA NATURA
Egészségközpont
Egészség, szépség természetesen

1126 Budapest, Tartsay Vilmos u.14. IV. em.
Bejelentkezés, időpont-egyeztetéssel:
06 70 430-4082, 06 1 769-0711, info@albanatura.hu

FELFEDEZŐ CSOMAG 12 000 Ft
Tartalma: 1 állapotfelmérés + 2 tetszőleges kezelés* (*Kivételeket lásd honlapon.)

Várjuk szeretettel!

Szolgáltatásainkról bővebben honlapunkon tájékozódhat: www.albanatura.hu

Egészségközpontunk a Népegészségügyi Intézet engedélyével működik

A készlet erejéig!

TÖBBTÖRZSŰ
OSMANTHUS ÉS MÁS
KÜLÖNLEGESSÉGEK!

ŐRÖKZÖLD MAGNOLIA SZÉLES VÁLASZTÉKBAN!
P: 220/250 37 000 FT!

**DÍSZNÖVÉNYEK KIVÁLÓ MINŐSÉGBEN,
OLCSÓBBAN MINT BUDAPESTEN, AKÁR ÜLTETÉssel IS!**

www.diszkertem.hu

Újdonságok, extra nagy méretű növények. Öntől csak 30 km-re!
2518 Leányvár, külter. 10-es főút, 35. km Tel.: 06 30 930-3564, 06 30 940-6721

Sebességellenőrzés a lakók nyugalma érdekében

Korszerű traffipax a II. kerületi utakon

Saját traffipaxot használ áprilistól a II. Kerületi Rendőrkapitányság, a sebességmérőket főként a lakosság által javasolt helyeken vetik be.

A rendőrséghez gyakran érkezik bejelentés gyorshajtó gépjárművezető miatt. A lakók főként az esti órákban, vagy a kertvárosi területeken száguldozóakra panaszkodnak. A II. Kerületi Rendőrkapitányságon elmondták, hogy városrészünkben főként a Hűvösvölgyi és a Budakeszi út, valamint az átmenő forgalom miatt Pesthidegkút főútjai csábítják a megengedett sebességhatár átlépésére a járművezetőket. A lakók nyugalma az is zavarja, ha forgalomcsillapított területeken, csendes utcákban hajtanak gyorsan az autósok.

– Kaptunk egyet az új, korszerű traffipaxból a III. kerületi rendőrséggel közösen, a műszer tesztüzeme márciusban lezajlott, áprilistól pedig már rendeltetésének megfelelően használjuk – tájékoztatott Móri Szabolcs, a II. kerületi kapitányság rendőrnagya. – A Komplex Közlekedési Ellenőrző Pont (KKEP) elnevezésű berendezés autóból vagy állványról egyaránt működtethető. A multifunkcionális készülékkel nemcsak a járművek tempóját lehet meghatározni, hanem arra is alkalmas, hogy rögzítse a biztonsági öv nélkül autózókat, a tilosban áthajtókat, vagy éppen a buszsávot jogszerűtlenül használókat is – tette hozzá.

A II. Kerületi Rendőrkapitányság Közrendvédelmi Osztályának vezetője lapunknak elmondta, hogy a speciális funkciókat várhatóan a nyár végétől használják majd. Hozzátette, a mérőeszközzel ősztől rendszeresen figyelik a buszsávokat is.

A kapitányságnak eddig nem volt saját berendezése, az ellenőrzéseket a Budapesti



Rendőr-főkapitányság ütemezte az egész fővárosban. Mostantól a kerületi kapitányság maga dönthet arról, hol végezzen méréseket. Ettől függetlenül a BRFK is tarthat sebességmérést a II. kerületben.

A rendőrség elsődleges célja továbbra is a balesetek döntő többségét okozó gyorshajtas visszaszorítása lesz, ezért főként olyan helyeken mérnek sebességet, ahol az a közlekedésbiztonság érdekében szükséges. Természetesen figyelembe veszik, hogy az idei évben a II. kerület a számos beruházás miatt nehezen járható, és a munkálatok ideje alatt gyakoriak a sebességhatárolások. A rendőrszázados megígérte: nem bújnak el a 30-as sebességhatároló tábla mögé, és lesből sem folytatnak majd méréseket.

Móri Szabolcs hangsúlyozta: a traffipax használata továbbra sem a pénzbeszedésről szól, annál inkább a renitens járművezetők kiszűréséről, a II. kerületi lakók nyugalma és biztonságának megőrzése érdekében. A hatóság ezért előre közlést tesz a Budai Polgárban, illetve az önkormányzat honlapján is a sebességmérések tervezett helyszínéről. A rendőrség a saját tapasztalatai alapján fontosnak tartott szakaszok ellenőrzésén túl szívesen fogadja a kerületiek mérések helyszínére tett javaslatait. Az ajánlott útszakaszokat megvizsgálják, és azt követően döntenek a traffipax kihelyezéséről.

Kerékpártolvajok rendőrkézen

Kiragasztott papíron üzentek egymásnak a kerékpárosok a Széna téri biciklitárolónál, hogy nem árt az óvatosság, mert március utolsó napjaiban több kerékpárt is elloptak a fedett helyről. A kerekezőket nemegyszer csak az elvágott lakatok és láncok várták. Ezzel egyidőben a rendőrség megerősített járőrszolgálatot látott el a Széna tér környékén, mert szerették volna elfogni a tolvajokat, akiknek tevékenységéről korábban már tudomást szereztek. Március 30-ára virradóan meg is lett az eredménye az éberségnek. A Mammot bevásárlóközpont biztonsági szolgálatának jelzésére a II. Kerületi Rendőrkapitányság munkatársai elfogtak két férfit, akik éppen megpróbáltak elloponi egy kerékpárt. A rendőrkapitányságon lapunknak elmondták, a nyomozás során vizsgálják, hogy az utóbbi időben meglovasított kétkerekűek eltűnéséhez mennyi köze lehet a lebukszott tolvajoknak, akikről azt feltételezik, hogy hasonló lopásokat máshol is elkövettek.



A jövőben remélhetőleg a tárolóban találják majd kerékpárjukat a tulajdonosok

TRÜKKÖS PARKOLÓI PÉNZVÁLTÓ

Olvasónk inti óvatosságra a környékbeli lakótársakat. Levelében arra figyelmeztet, hogy az elmúlt hónapokban egy férfi a II. kerület utcáit járva idősebb embereket állított meg azzal, hogy segítsenek neki felváltani a nála lévő papírpénzt, mert parkolójegyet szeretne venni. A jó szándékú járókelők hagyták, hogy az illető a pénztárcájukból aprópénzt szemezgessen, és csak utólag vették észre, hogy a Rodolfót is meghazudtoló ügygyességű trükkös tolvaj a nagyobb címletű bankjegyeket is ellopta a nyitott tárcából.

KÖZLEKEDIK A CSALÁD

Az ORFK Országos Baleset-megelőzési Bizottsága ismét meghirdette a Közlekedik a család elnevezésű közlekedésbiztonsági vetélkedősorozatot, amelynek célja, hogy az emberek figyelmét felhívják a biztonságos, balesetmentes közlekedésre. A versenyre nevezhet minden olyan család, ahol legalább az egyik szülő rendelkezik érvényes „B” kategóriás vezetői engedéllyel, és legalább két 7-17 év közötti gyereket nevelnek. Jelentkezni lehet a KonyaBeata@budapest.police.hu e-mail címen, a határidő **ÁPRILIS 15.** Érdeklődni a BRFK II. Kerületi Rendőrkapitányság 346-1821-es telefonszámán lehet hétköznap 8–16 óra között.

Bemutatkoznak a körzeti megbízottak

A II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottai személyes elérhetőségeiken és központi mobiltelefonon várják a lakosság észrevételeit, bejelentéseit, illetve a bűnmegelőzés szempontjából fontos információkat.

III. SZÁMÚ KÖRZET: Hűvösvölgyi út, Völgy utca, Görgényi út, Törökvész út, Kapu utca és Kelemen László utca által határolt terület.



Pongrácz Áron
rendőr törzsőrmester
(06 70) 489-3426

A Köröndi Rendészeti Szakközépiskolát 2010-ben végezte el jeles eredménnyel, majd a BRFK II. Kerületi Rendőrkapitányság Közrendvédelmi Osztály Őr-Járőr Alosztályához került mozgóór beosztásba. 2013. júniusától a III-as körzet megbízott körzeti megbízottja lett a BRFK II. kerületi Rendőrkapitányság Körzeti Megbízotti Alosztály állományában. Tavaly februárban kiváló eredménnyel végezte el a körzeti megbízotti szaktanfolyamot, azóta kinevezett körzeti megbízottként lát el szolgálatot. Munkája elismeréseként 2011-ben önkormányzati jutalomban részesült.



A II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottjai (KMB) már ügyeleti mobiltelefonon is elérhetők a nap 24 órájában:

(06 20) 329-9541

A telefon az éppen ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a 107-es vagy a 112-es segélyhívó számot kell hívni.

A II. Kerületi Önkormányzat felhívja a lakók figyelmét,

hogy amennyiben egészségügyi szűrést szervez, arról kizárólag a Budai Polgárban, az önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu), illetve kihe-lyezett plakátokon értesíti a lakosságot, telefonon nem. Ha az önkormányzat nevében valaki telefonon hívna a polgárokat ilyen jellegű programra, annak hátterében valószínűleg termék-bemutató vagy valamilyen más, az önkormányzattól teljesen független akció áll. A II. Kerületi Önkormányzat ebben az esetben fokozott elővigyázatosságra inti kerületünk lakóit.

Vigyázzunk értékeinkre!

- Tolvajt fogtak a Lövház utca egyik áruházában a biztonsági őrök március 19-én. A bolti szarka élelmiszereket próbált meg fizetés nélkül kivinni az üzletből, de megfélemedezett arról, hogy a helyiséget kamerával figyelik. A biztonsági szolgálat munkatársai a kijáratnál tetten érték az elkövetőt.
- Laptopot loptak el egy autóból március 20-án az Ördögárok utcában. A tolvaj betörte a gépkocsi egyik ablakát, hogy megszerezze az 500 ezer forint értékű számítástechnikai eszközt.
- Ismeretlenek megrongálták egy társasház kerítését március 20-án az Endrődi Sándor utcában. Nem ritka, hogy a tolvajok a házak között így próbálnak meg egy későbbre tervezett betöréshez menekülőutat kiépíteni.
- Két lakásban is jártak betörők a Széher úton március 23-án. Az első ingatlan ablakát az ismeretlen elkövető befenesztette, de nem vitt el semmit sem. A másik esetben a teraszajtót törtre fel a tettes és nagy értékű ékszereket vitt el a lakásból.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG

Rómer Flóris utca 10.

Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840

E-mail: 02rk@budapest.police.hu

Partnerségi egyeztetés

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 138/2014. (V.22.) határozata mellékletét képező Partnerségi Egyeztetés Szabályzata szerint a II. Kerületi Önkormányzat honlapján a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/hirdetmenyek/partnersegi-egyztetes cím alatt közzétették a képviselő-testület 135/2011. (IV.28.) határozatával elfogadott, az Integrált Városfejlesztési Stratégia (IVS) felülvizsgálataként készülő Integrált Településfejlesztési Stratégia (ITS) nevű dokumentáció tervezetét.

A tervezet véleményezésére **2015. ÁPRILIS 30-IG** van lehetőség.

Az ITS tervezete a Polgármesteri Hivatal Igazgatási Irodájának Lakosságszolgálati Csoportjánál (1024 Margit krt. 25/c) is megtekinthető.

Zajlik a munka a fonódó villamos vonalán



A Zsigmond-tér forgalma a jövőben teljesen átalakul

Újabb ütem kezdődik a 4-es és a 6-os villamos pályájának felújításában április 17-től. Az új sínek már több helyen elkészültek, ezért újabb szakaszon kezdenek munkába. Többek között összekötik a Török utcai vonalat a **MARGIT KÖRÜTI** vágányokkal, valamint épül a lecsatlakozás a Frankel Leó utca felé. A Margit híd felől a Széll Kálmán tér irányába haladók a Török utca előtt a már elkészült vágányokon haladhatnak, a Török utcában egy sáv járható. A szerpentin alsó szakasza továbbra is zárva, a Margit hídra a Margit körút–Fekete Sas utca–Bem József tér–Lipthay utca útvonalon lehet feljutni.

A KELETI KÁROLY UTCAI kereszteződésben módosul a Margit körútra kanyarodás lehetősége: a Margit híd irányába és a Szász Károly utcába egy sávból lehet majd továbbhaladni, a gyalogosok a körúton egy szűk rámpán kelhetnek át. A Széna téren is tart a munka. A térről a Széll Kálmán térre a Retek utca után csak egy sávban lehet majd közlekedni, a Csalogány utca felől érkezőknek és az arra haladóknak is sávszűkültre és telerésre kell számítaniuk.

A II. kerület belső része gyakorlatilag egybefüggő munkaterület. A fonódó, valamint a 4-es és a 6-os villamos nyomvonalán, a Széll Kálmán téren és a Bem rakparton egyaránt zajlik a munka. Megváltozott a forgalmi rend a Bécsi úton, a Frankel Leó úton, az Üstökös utcában és a Zsigmond téren. **A BÉCSI UTAT** egyirányúsították a Nagyszombat utcától a Zsigmond térig a budai fonódó villamoshálózat építéséhez kapcsolódó munkák miatt. A Zsigmond téren a Bécsi út és a Lajos utca között irányonként egy sáv járható. A Komjádi Béla utca és a Zsigmond tér között a Bécsi úton mindkét irányban lehet közlekedni. **A FRANKEL LEÓ UTAT** lezárták az Üstökös utca és a Vidra utca között, illetve egyirányúsították a Zsigmond tértől az Üstökös utcáig. Az Üstökös utcát kétirányúsították, a Vidra utcában azonban nem lehet közlekedni.

A forgalmi rendet mindenhol kitáblázzák, de az útburkolati jelek is segítenek a tájékozódásban.

ÚJ MEGÁLLÓHELYET LÉTESÍTETT A BKK A 157-ES TELEBUSZ VONALÁN

A Zerind vezér utca a Muflon utca kereszteződésénél. Az új megállópar a járat igényalapú vonalszakaszán lesz, azaz a busz csak akkor érinti, ha az utazási szándékot előzetesen – telefonon a (06 1) 3 BKK-BKK (06 1 3-255-255) számon, vagy az utazás során a járművezetőnél jelezték. A Budapest-bérlet Budaliget, Géza fejedelem utca helyett az új Muflon utca megállóhelyig érvényes, a környéki bérletek vagy a környéki helyközi vonaljegyek pedig ettől a megállóhelytől a végállomásig használhatóak.



POSTALÁDÁNKBÓL

Stílusatlan korlátok és utasváró

Csaknem két éve, 2013 nyarán, e lap hasábjain már szóva tettem, hogy a Margit híd budai hídfője lényegében befejezetlen. A híd egészére jellemző mives korlát övezi a szélső, levezető oldalakat a Lipthay utca, az Árpád fejedelem útja és a budai alsó rakpart felé. Ezzel szemben a középső, a 4-es és 6-os villamos vágányai által körülölelt peronhoz és a felfezető lépcsőhöz nem nyúltak. Hideg fém korlátjai, stílusatlan utasvárója lerontja a világörökséghez tartozó összhangot. Amikor annak idején ezt jeleztem, a BKK válasza elutasító volt, közölték, hogy ilyesmire nincs pénz és terv sem.

Úgy vélem, hogy most, amikor az egész főváros és benne kerületünk is épül-szépül hatalmas összegekért, talán nem túl nagy igény, hogy ezt a bántó hiányosságot is küszöböljék ki. Egyidejűleg pedig a hídtól a Margit körút Török utcaig tartó szakaszán is ki kellene cserélni

a stílusatlan fémkorlátokat, a kanyar utáni odaillő, és feladatának kiválóan megfelelő régi típusú, az autók parkolását gátló zöld oszlopokra.

Pintér Emőke

Tisztelt Pintér Emőke!

A budai fonódó villamoshálózat építése során, a Margit hídtól Buda irányába átépül a 4-es és a 6-os villamosok vágánya, melynek köszönhetően a peronok helye is módosul. Azonban a munkálatok során a korlátok cseréjére nem kerül sor, a peronon továbbra is hajlított csőkorlátok lesznek. Ennek az az oka, hogy a hajlított csőkorlát biztonságosabbá teszi a gyalogosközlekedést, ami a peronokon történő gyalogosforgalom szempontjából elsődleges szempont.

Budapesti Közlekedési Központ
Sajtókommunikációs Iroda

HOL-MI-VÁSÁR A KULTÚRKÚRIÁBAN.

Bolhapia-cot tart **ÁPRILIS 18-ÁN** szombaton 9–12 óra között a Klebelsberg Kultúrúria Vinotékájában (1028 Templom utca 2–10.) a Budaligeti Polgári Kör. Az árusításhoz előzetes bejelentkezés szükséges, helyfoglalás 8 és 9 óra között. A vásár keretében továbbra is gyűjtenek régi használati eszközöket és archív dokumentumokat egy leendő Pesthidegkúti Helytörténeti Közgyűjteményhez. A felajánlott anyagok regisztrálásáról, tárolásáról, vagy másolásáról gondoskodnak, illetve a felajánlókkal meg-állapodást kötnek. A nyári szezon előtti utolsó vásárt

május 30-án tartják. További információ és jelentkezés **Simon Imrénél**, tel./fax: 376-9325, mobil: (06 30) 997-4912, (06 20) 328-6585, e-mail: imericus3@t-online.hu.

FELHÍVÁS. A Nyék-Kurucles Egyesület (székhely: 1021 Tárogató út 67.) értesíti tagjait, hogy rend-kívüli közgyűlést tart **ÁPRILIS 26-ÁN** vasárnap reggel 8.30-kor a Tárogató út 67. szám alatt. A ha-tározatképességhez a tagok 50 százaléka + 1 fő részvétele szükséges. A közgyűlés napirendje a www.budaipolgar.hu oldalon olvasható.

INGATLANPÁLYÁZATOK

A II. Kerületi Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet az önkormányzat tulajdonát képező,

1. Az ingatlan-nyilvántartásban Budapest II. kerület belterület 13152/9/A/1 hrsz. alatt felvett, a természetben 1024 Forint utca 10. szám alatt található, 15 m² területű, garázs megnevezésű, nem lakás céljára szolgáló helyiség tulajdonjogának értékesítésére. Induló ár: 3 100 000 Ft + 0% áfa.

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás 2015. április 1-jén 8 órától 2015. április 29-én 12 óráig vásárolható meg a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba) 10 000 Ft + 27% áfa egyszeri, vissza nem térítendő összeg ellenében. Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni.

A regisztrációs lap leadásának határideje: 2015. április 29., 16 óra.

A megtekintés időpontjai: 2015. április 8., 10 óra, április 15., 12 óra, április 22., 14 óra.

2. Az ingatlan-nyilvántartásban Budapest II. kerület belterület 13518/0/A/3 hrsz. alatt felvett, természetben a 1027 Budapest, Tölggya utca 18. szám alatt található, 11 m² területű, üzlethelyiség megnevezésű, nem lakás céljára szolgáló ingatlan tulajdonjogának értékesítésére.

Induló ár: 2 530 000 Ft+0% áfa.

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás 2015. április 15-én 8.00 órától 2015. május 11-én 15.00 óráig vásárolható meg a Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Budapest, Mechwart liget 1., 307. szoba) 10 000 Ft+27% áfa egyszeri, vissza nem térítendő összeg ellenében. Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni.

Az ingatlan megtekintésének időpontjai: 2015. április 21., 14.00 óra, április 29., 11.00 óra, május 7., 15.00 óra.

A regisztrációs lap leadásának határideje: 2015. május 11., 17.00 óra.



A REGISZTRÁCIÓS LAPOT a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán (1024 Mechwart liget 1. 307. szoba) lehet leadni. A kitöltött regisztrációs lap határidőben történő leadása a pályázati felhívásban foglaltak tudomásul vételét jelenti, egyben elengedhetetlen feltétele a versenytárgyaláson való részvételnek. **TOVÁBBI FELVILÁGOSÍTÁS:** az iroda munkatársai a felmerülő kérdésekre ügyfélfogadási időben személyesen, illetve telefonon a 346-5587-es és a 346-5540-es számon válaszolnak.

A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, az alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának nyilvános, egyfordulós versenytárgyaláson történő értékesítésére.

Cím	Helyrajzi szám	Terület (m ²)	Megnevezés	Bruttó induló ár (Ft)	Áfa tartalom (%)
Baka utca 6.	13235/67	364	egyéb épület, udvar	117 000 000	0
Budakeszi út 73/c.	10911/8	2160	műemlék villaépület és telek	130 700 000	0

A pályázati dokumentáció megvételére 2015. április 10-től 2015. május 4-én 14.00 óráig van lehetőség 10 000 Ft+27% áfa/darab áron a Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1., 308-as szoba).

A pályázat beadásának határideje: 2015. május 4., 15.00 óra.



TOVÁBBI FELVILÁGOSÍTÁS: a pályázattal, az ingatlannal és a megtekintéssel kapcsolatos kérdésekre a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodájának (1024 Mechwart liget 1., III. emelet 308. szoba) munkatársai válaszolnak személyesen ügyfélfogadási időben, illetve telefonon a 346-5498-as és a 346-5559-es számon.

1. A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet az önkormányzat tulajdonát képező, az alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának értékesítésére, pályázati eljárás keretében.

	Cím	Helyrajzi szám	m ²	Szoba	Induló ár (Ft)	Megtekintés időpontja
1.	Bimbó út 1-5., A lh., fszt. 1.	13301/0/A/5	45	1	9 200 000	2015. április 13., 8.30–9.00 2015. április 20., 8.30–9.00
2.	Darázs u. 1., fszt. 1.	14958/1/A/3	30	1	6 000 000	2015. április 14., 9.45–10.15 2015. április 21., 9.45–10.15
3.	Ezredes u. 10., as. 1.	13151/9/A/14	50	1	8 500 000	2015. április 14., 13.30–14.00 2015. április 21., 13.30–14.00
4.	Ezredes u. 10., IV. em. 1.	13151/9/A/13	43	2	9 030 000	2015. április 14., 14.00–14.30 2015. április 21., 14.00–14.30
5.	Fillér u. 93-95., as. 3.	12232/1/A/5	41	1	8 400 000	2015. április 16., 10.15–10.45 2015. április 23., 10.15–10.45
6.	Margit krt. 56., VI. em. 6.	13685/0/A/59	112	3+fél	25 872 000	2015. április 13., 11.30–12.00 2015. április 20., 11.30–12.00
7.	Mecenéz u. 11., B. ép. fszt. 1.	14995/3/B/1	46	1+fél	18 216 000	2015. április 16., 14.00–14.30 2015. április 23., 14.00–14.30
8.	Mecset u. 8., fsz. 3.	13426/0/A/4	51	1	10 200 000	2015. április 13., 10.30–11.00 2015. április 20., 10.30–11.00
9.	Rómer Flóris u. 34., as. 1/A.	12940/0/A/1	32	1	6 400 000	2015. április 13., 9.15–9.45 2015. április 20., 9.15–9.45
10.	Rómer Flóris u. 34., mfszt. 8.	12940/0/A/16	73	2+fél	16 060 000	2015. április 13., 9.45–10.15 2015. április 20., 9.45–10.15
11.	Ürömi u. 30-32., as. 1.	14943/7/D/1	44	1	8 300 000	2015. április 14., 9.00–9.30 2015. április 21., 9.00–9.30
12.	Varsányi udvar 2., VI. em. 25.	13694/6/A/25	76	2	19 000 000	2015. április 16., 11.15–11.45 2015. április 23., 11.15–11.45
13.	Zsároshegyi út 77., fsz. 4.	51075/0/B/4	38	1	6 840 000	2015. április 16., 9.30–9.45 2015. április 23., 9.30–9.45

Vagyonvédelmi és biztonsági okokból a lakás megtekintésekor ingatlan-megtekintési nyilatkozatot kell kitölteni és aláírni, mely tartalmazza az érdeklődő nevét, lakcímét, születési helyét és idejét, személyi igazolvány számát, valamint elérhetőségét (e-mail cím, telefonszám).

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás 2015. április 10-én 8.00 órától 2015. április 29-én 12.00 óráig vásárolható meg a Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1.) 10 000 Ft+27% áfa egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében. Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni.

A regisztrációs lap leadásának határideje: 2015. április 29., 16.00 óra.

2. A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet a II. Kerületi Önkormányzat és a tulajdonostársak közös tulajdonát képező 14484/0/A/17 hrsz-ú, természetben a 1024 Budapest, Frankel Leó út 21-23. félémelet 6. szám alatt található, 100 m² alapterületű lakásingatlan értékesítésére, pályázati eljárás keretében 27 M Ft induló áron.

Az ingatlan megtekintésének időpontjai: 2015. április 14-én és 21-én 10.45 és 11.00 óra között.

Vagyonvédelmi és biztonsági okokból a lakás megtekintésekor ingatlan-megtekintési nyilatkozatot kell kitölteni és aláírni, mely tartalmazza az érdeklődő nevét, lakcímét, születési helyét és idejét, személyi igazolvány számát, valamint elérhetőségét (e-mail cím, telefonszám).

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás 2015. április 10-én 8.00 órától 2015. április 29-én 12.00 óráig vásárolható meg a Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1.) 10 000 Ft+27% áfa egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében. Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni.

A regisztrációs lap leadásának határideje: 2015. április 29. 16.00 óra.



A REGISZTRÁCIÓS LAPOT a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán lehet leadni. A kitöltött regisztrációs lap határidőben történő leadása a Pályázati Felhívásban foglaltak tudomásul vételét jelenti, egyben elengedhetetlen feltétele a versenytárgyaláson való részvételnek. **TOVÁBBI FELVILÁGOSÍTÁS:** A pályázattal, az ingatlannal és a megtekintéssel kapcsolatos kérdésekre a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodájának (1024 Budapest, Mechwart liget 1., 302. és 311. szobák) munkatársai válaszolnak személyesen ügyfélfogadási időben, illetve telefonon a 346-5484-es, 346-5558-as és a (06 30) 830-7244-es számokon.

25 évesek lettünk! Születésnap hallókészülék-akció!



-75%

75% KEDVEZMÉNY ÖNNEK!

Születésnap akciónk keretében most 75%-os kedvezménnyel vásárolhatja meg legújabb, mini, fül mögötti hallókészülékünket.*

Hirdetésünk felmutatója 3 hónapra elegendő elemet kap az akciónk keretében vásárolt legújabb, mini, fül mögötti hallókészüléke mellé.

*Akciónk a legújabb, teljes áras, mini, fül mögötti hallókészülékünkre vonatkozik és 2015. március 16-tól visszavonásig vagy a készlet erejéig tart. A tájékoztatás nem teljes körű, az akció részleteiről érdeklődjön üzleteinkben.



Ingyenes hallásvizsgálat előjegyzés alapján

Bp. II., Margit körút 57.
(06 1) 369 3362

Bp. XI., Fehérvári út 79.
(06 1) 462 6052

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.

Telefon: 397-2816

06 30 317-3713, 06 30 857-8969

senectuskht@t-online.hu

www.senectus.hu



**május 13.
szerda 19.30**

Mester-koncertek és fiatal művészek
A Duna Szimfonikus Zenekar hangversenye

Jegyár: 2800 Ft

Klebelsberg Kultúrúria
kulturkuria.hu

SZÓLÓ-FAJTA	▼	... MESTER SZEREP A BÁNK BÁNBAN	FRANCIA VÁROS SZLOVÁK HELYSÉG	▼	3 VÉS	▼	F	RÓMAI 50	NŐI NÉV	OLASZ NAPILAP ... FARROW AM. SZÍN. NŐ	▼	ARZÉN	ÉGTÁJ RÖVIDEN	▼	ELDÖL
1	▶						E								L
IZLEL								INDONÉZ SZIGET					LIBÉRIAI AUTÓJEL		↓
TENGERI RABLÓ								BECEZETT MÁRIA					FRANCIA VÁROS		
	▶					... ENO BRIT ZENÉSZ							TURKU SVÉD NEVE		
						LOKÁTOR							SZABÓ M. REGÉNYE		
FEJ, ... POTROH						NAT ... TANDORI KAPCSOLAT JELZŐJE				JÓS-KÁRTYA					
OMLADÉK										... PAZ					
	▶					RITKA LATINUL CSONGRÁDI VÁROS				PELENKA MÁRKA ALKOTÓ-RÉSZ					
FÉLÁR!						DIVAT BARNÁ KÖSZÉN				ELŐADÓ RÖVIDEN USA TAGÁLLAM			RÉSZBEN KISÚROL!		
AMELY IDŐBEN		LEZÁR											HAMIS		
		2								GALLY			LOTZ KÁROLY		
	▶									LANGYOS			TILTÓ SZÓ		
								ÓKORI GÖRÖG A TEST MOTORJA							DEHOGY
															ÉSZAK
FÉRFINÉV															
... IPSO						CSISZOLT ANGOL Z BETŰ						ÉLETET ELTÖLT			
BÁTOR	▶	OXIGÉN		ELNÖK RÖVIDEN		ÉGŐ				NANO					
		ÁLLÓVÍZ		TÜZELŐ		ASZTÁCIUM				MENNY-BOLT					
LATIN KÖTŐSZÓ			CSOMAGOLÓ ANYAG			TOJÁS NÉMETÜL				LÁNGOL					
			DECI			EME				ANNO					
HOLLAND FOCI-CSAPAT															

A rejtvény fő soraiban Vavayn Fable gondolatát rejtettük el. A 2015/3. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A kifogások gerendák, amelyekkel a kudarc házat építet”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert a **Duna Szimfonikus Zenekar** hangversenyére, amely május 13-án 19.30 órakor lesz a Klebelsberg Kultúrúria-ban. A nyertesek: Csomai Gabriella, Gerendás Sándorné és Neuberger István. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyeremenyvel kapcsolatban a 06 20 323-4500 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peterczsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2015. április 24-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

A Baka utcánál leinformálható személyt keresek alkalmankénti segítségre, ügyintézésre. Tel.: 316-5072

BÉBISZITTEREKET KERESÜNK RUGALMAS IDŐBESZÁMRA, KÖRMEGKÖTÉS NÉLKÜL 8 ÉS 10 ÉVES AMERIKAI KISLÁNOK MELLÉ. FELTÉTELEK: II. KERÜLETI LAKHELY, MINIMUM TÁRSALGÁSI SZINTŰ ANGOL NYELVTUDÁS, RUGALMASÁG. A JELENTKEZÉSEKET VÁRJUK A VSUGAR@WHITECASE.COM E-MAIL CÍMRE.

OKTATÁS

ANGOL ANYANYELVI (DIPLOMÁS) NYELVTANÁR VIZSGÁRA VALÓ FELKÉSZÍTÉST, KORREKTÁLÁST, BESZÉDKÉSZSÉG-FEJLESZTÉST VÁLLAL A II. ÉS AZ I. KERÜLETBEN. FORDÍTÁS RÖVID HATÁRIDŐRE. TEL.: 06 70 244-0612

Matematika szaktanár felkészítést vállal valamennyi korosztály számára, referenciákkal. Vizsgafelkészítés, felzárkóztatás. Tel.: 06 30 486-1027

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-TANÍTÁS, középiskolai tanár házhoz megy. ÉRETTSÉGI MATEK. www.nemcsakmateg.hu Tel.: 06 30 709-2362

KÉMIA-, BIOLÓGIATANÍTÁS, érettségi felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

Elegánsan berendezett orvosi magánrendelő bérelhető a II. kerületben, Pasaréten. Tel.: 06 30 405-9545

A XII. KERÜLETBEN TÁROLÁSRA, RAKTÁROZÁSRA 16 m²-ES felújított, száraz helyiség **BÉRBEADÓ.** Tel.: 06 20 592-2509

II., Csalogány utcai 55 m²-es kétszobás lakás kiadó. Tel.: 274-2864

A Rózsadombon a Vérhalom utcában 70 m²-es felújított villalakás 139 E Ft-ért kiadó. Közvetítők kíméljenek. Tel.: 06 70 949-4013

Kiadó a Lövőház utcában magasföldszinti másfél szobás lakás új nyílászárókkal. 95 ezer forint/hó + rezsi. Tel.: 06 30 551-6024

RÓZSADOMBON, TÖRÖKVÉSZEN eladó családi házat keres családunk, igény esetén lakásunk beszámításával. Tel.: 06 30 244-2717

Felhíven eladó lakást keresek készpénzfizetéssel. Tel.: 06 20 368-7810

KÉSZPÉNZFIZETÉSEL VÁSÁROLNÉK BUDAI ÉS PEST BELVÁROSÁBAN LAKÁST. TEL.: 06 30 729-7546

Azonnali készpénzfizetéssel keresek 2-2,5 szobás emeleti lakást gépkocsi-beállási lehetőséggel, erkéllyel. Felújítandó is érdekel! Popper Péter. Tel.: 06 70 433-9941

ÚJSZERŰ, KEDVEZŐ BEOSZTÁSÚ 70-80 m²-ES ÖRÖKLAKÁST VESZ MAGÁNSEMÉLY BUDAI ZÖLDÖVETZBEN. Tel.: 06 30 667-8362

TULAJDONOSTÓL ELADÓ A II/a ker. központi helyén elhelyezkedő lakás (iskolák, orvosi rendelő, óvoda, játszótér, bevásárlóközpont közelben). Nappali + három háló, külön nyíló világos, tágas szobákkal. Két garázsbeálló + 9 m² tároló. IRÁNYÁR: 45,9 M Ft. Tel.: 06 70 275-4865

A Rózsadombon, 2003-ban épült társasházban 130 m²-es négyszobás tetőtéri, panorámás lakás kétállású garázzsal 98 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 477-3995

Az Alsó Zöldmáli úton csendes, 120 m²-es belső kétszintes, dupla komfortos lakás kertés kétlakásos házban eladó. Irányár: 52 M Ft. Tel.: 06 70 364-9291

A MILLENÁRISNÁL ÜZLETI INGATLAN ELADÓ. Kiváló helyen és minőségben, bel-Buda kereskedelmi és kulturális negyedében 64 m²-es két bejáratú, összkomfortos, utcai üvegportálós, tehermentes üzleti ingatlan tulajdonostól eladó. Tel.: 06 20 938-1077

SZÉLL KÁLMÁN TÉR. Dékán utcára néző II. emeleti, irodának, rendelőnek alkalmas lakás **ELADÓ.** 100 m², dupla komfort, tágas előtér, négy szoba, teljes körűen felújítva 2009-ben. Ár: 46,5 M Ft. Tel.: 06 30 952-5130

A II., Szerb Antal utcánál I. emeleti 116 m²-es három szoba hallos, erkélyes, cirkófűtéses jó állapotú lakás 42,5 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Szépjúdasné úti lakóparkban 70 m² hasznos alapterületű kétszobás, erkélyes, padlófűtéses dupla komfortos, igényesen felszerelt azonnal költöztethető lakás terengésszel 30,9 M Ft. Tel.: 06 30 977-3588, 06 30 504-9438

83 m²-es, háromszobás kertés lakás, garázs, pincetároló Pesthidegkúton eladó. Tel.: 06 20 973-5184

A II/a Vörösmarty utcában 97 m²-es nappali, étkező-konyha plusz két szobás újszerű, kerti kapcsolatos lakás gépkocsibeállóval, kerti kisházzal 41,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

III., Kaszásdűlőn 98 m²-es, három és két fészbobás, étkező-konyhás, két fürdőszobás, jó állapotú ikerház garázzsal, beállóval 340 m²-es önálló telken 35,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A III., Folyóka utcában 128 m²-es ötszobás, dupla komfortos, erkélyes, panorámás, jó állapotú, kétszintes II. emeleti lakás 44 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A III., Testvérhegyen 1433 m²-es panorámás lakóövezeti építési telek 58 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

XI., Kelenvölgyben bensőséges hangulatú, amerikai konyhás, négyszobás, dupla komfortos, tetőtérre családi ház belső kerttel, úszomedencével, kitűnő közlekedéssel 42,8 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Nagykovácsiban 560 m²-es telken 240 m²-es, öt külön bejáratú szobás, dupla komfortos családi ház plusz kialakítható garzonlakás garázzsal 51,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Tahiban örökpanorámás 960 m²-es telken 46 m²-es felújítandó nyaraló belterületen 15 M Ft-ért eladó. E-mail: gizanovits@gmail.com Csak sms: Tel.: 06 30 652-2188

Holt-Körös-parti, négy tagból álló, 3000 m²-es horgászvíz-parti telek egyben eladó. Villamosítás lehetséges. Tel.: 06 56 710-861, 06 30 736-7479

Tisztelt ingatlan tulajdonos! Budai ingatlanát rövid időn belül eladjuk vagy bérbé adjuk. Best Buda Ingatlan Kft. www.bestbuda.hu Tel.: 274-0174, 06 30 396-5579

KERESÜNK IGENYES KIADÓ HÁZAT, IKERHÁZAT, SORHÁZAT ÉS LAKÁSOKAT KÜLFÖLDI ÜZLETMEBEKNEK, CSALÁDJAIKNAK ÉS DIPLOMÁTÁK RÉSZÉRE. BAKOSLAK INGATLAN. TEL.: 326-0618, 06 20 974-0571

KERESÜNK ELADÓ INGATLANOKAT (HÁZ, IKERHÁZ, LAKÁS, TELEK) AZONNALI ÉRTÉKESÍTÉSRE KÉSZPÉNZES ÜGYFELEINK RÉSZÉRE. BAKOSLAK INGATLAN TEL.: 326-0618, 06 20 974-0571

INGATLANA ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÍZEVES TAPASZTALATTAL. SCHMIDT PÉTER. WWW. budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

FRANCIA ÜGYFELEINK RÉSZÉRE KERESÜNK ÚJ VAGY NÍVOSAN FELÚJÍTOTT INGATLANOKAT HOSSZÚ TÁVÚ BÉRLÉSRE. ÁFA NINCS. CRESPO KFT. www.crespol.hu Tel.: 06 30 921-8438

Eladó lakásokat/házakat keresünk ügyfeleinknek. Újságban/neten is hirdetjük, jutalék 3%, ügyvéd ingyenesen. Ismerősenek van eladó ingatlan? Ajánljon minket – ajánlási jutalékot kap érte. Laurus Ingatlan-iroda, web: laurus.ingatlan.com Tel.: 06 20 960-0600

Önálló házakat, ikerházakat keresünk hosszú távú (5-10 éves) bérletre, tengerentúli diplomaták és családjaik részére, az I., II., XI., XII. kerületben, nyári költözéssel. L-B Ingatlanügynökség Tel.: 316-2052, 06 30 939-6783, 06 20 968-9465

EGÉSZSÉGÜGY

Otthonápolás, idősgondozás, házvezetés 24 órában. Szentanna otthonápolási szolgálat. Tel.: 06 30 238-9003

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatti rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 341-5980-as telefonszámon kérek. Tel.: 321-6819

Csontkovács-akupresszór rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatti csütörtöknél 14-18 óráig. Idegbecsapódások, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás foggyógyúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

A MEGÚJULT SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS FÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTERBEN. E-mail: dr.kertesz.maria@chello.hu, web: akupunktura.mimnet.hu. Tel.: 326-1788, 06 20 922-5058

Izomlelapadatok, fej-, nyak- és hátproblémák kezelése, teljes testmasszázs. Szombatonként a Fény u. 10. alatti fodrászatban, szakrendelőben, vagy az Ön otthonában. Csipák Zoltán gyógymasszőr. Tel.: 06 20 595-3057

Egényi lúdtalpbetét-talpmasszázs központ. Kezeléseink: állapotfelmérés, talp-, testmasszázs, fülgymnastyázás, mágneses biorezonancia-kezelés, fájdalom, stressz, szorongás- és álmatlanság kezelése, nyirok-masszázs-és visszérterápia, allergiabiabemérés és kezelése. Vivien talpai orvos-termesztetgyógyász rendelő. II., Filler u. 10/a. www.vivientalpai.hu Tel.: 316-2596

Felfrissülne és lazítana? Svédmasszázs – a Széll Kálmán tértől öt percre. Tel.: 06 30 424-9198

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASSZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONBAN. HÉTVEGÉN IS. TEL.: 06 30 206-4801

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Minden lefolyó, csatorna gépi tisztítása azonnal, bontás nélkül, garanciával, hétvégén is! Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtés-szerelés és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24 óráig. Tel.: 292-1990, 06 20 334-3438

Duguláselhárítás éjjel-nappal hétvégén, falbontás nélkül. Csatornaépítés földmunkával. Víz-, fűtésszerelés. Tel.: 06 70 545-1869

S. O. S. VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSÖTÖRÉSEK BEMERÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCEK SZERELÉSE. HÉTVEGÉN IS. GABONA RÓBERT. Tel.: 06 30 200-9905

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENITÉSE, JAVÍTÁSA, fürdőszobák, vécék javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCECSÉSZÉK, VÉCÉRTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉSEL, KIVITELEZÉSEL – ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázzsúrgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

GÁZKÉSZÜLÉKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFŰ UTCA 5/B. TEL.: 397-2458, 06 30 933-3620

GÁZ-VÍZ, JAVÍTÁSOK, HIBAEHÁRÍTÁS, CIRKÓK, KONVEKTOROK, KAZÁNOK, BOJLEREK STB. SZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

Villanyserelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyserelő mester. Tel.: 246-9021. ELMU által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje garanciával. 20%-os kedvezmény! Boda Zsolt villanyserelő. Tel.: 06 30 333-6363

VILLANY HIBAEHÁRÍTÁS, JAVÍTÁS. VILLANYBOJLER, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK, KONNEKTOROK SZERELÉSE, KÁBELEZÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

LAKÁS-SZERVIZ

Lapos tető szigetelése, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kispáros. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

LAKÁSFELJÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTERAKÁZÁS, JAVÍTÁS, -CSISZOLÁS, CSEMPEZÉS, KÖMÜVES, LAKATOS ÉS ASZTALOSMUNKÁK, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS, AJTÓ-, ABLAKCSERE GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505 Tel.: 06 30 251-3800

FESTÉS, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettakerakás, burkolás, gipszkartonozás, dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelés, javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák, kömüves javítások. Gipszkartonozás. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

Külső hőszigetelés 2500 Ft, festés 800 Ft, tapétázás 1000 Ft! Minőség, garancia! festoguru.weebly.com Tel.: 06 70 250-9132

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

GARÁZS-ÉS bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Háztakarítást vállalkoz. frimari53@gmail.com Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KAPUK-TOLÓKAPUK, SZERKEZETEK. GIPSZKARTONOZÁS, TETŐTÉR-BEÉPÍTÉS, VÁLÁSZFAL, ÁLMENYNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

Zárszerviz vállalkozás munkát, ajtó-, ablakjavítást, mázolás, küszöbkészítést, szigetelés, pántok, zsanérok cseréjét. A legkisebb munkát is vállalom. Szigeti László. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

ASZTALOS-LAKATOS MUNKÁK. BÚTOROK, AJTÓK, KAPUK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELJÚJÍTÁSA, ZÁRSZERELÉS. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329, 06 20 411-4349

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu 21 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, állásmentését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését garanciával. A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MÉG MA! www.mosogepszerelo.hu A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. MINDEN TÍPUST VÁLLALOK. Tel.: 06 20 961-8618

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

TELEVÍZIÓK, MAGNÓK, VIDEÓK, HIFIK JAVÍTÁSA. DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS BERENDEZÉSEK ÖSSZEHANGOLÁSÁVAL. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

TELEVÍZIÓK HELYSZÍNÍ JAVÍTÁSA AZONNAL! GARANCIÁVAL, MINDIG-TV DEKÓDER BEÜZEMELÉSE! Tel.: 06 20 542-3529

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása minden nap. Paál. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNYÓS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 410-7924, 06 20 934-5728

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!
TÖRTARANY, FAZONARANY: 6500-18 600 Ft
TÖRTEZÜST, FAZONEZÜST: 170-800 Ft

Bármilyen, régi ezinmázás körpecsétés Zsolnay porcelánt megveszünk kimagasló áron! Töröttet is! **1 000 000-5 000 000 Ft-ig**

A borostyánt készpénzért vásároljuk! 10 000-100 000 Ft Napsárga előnyben! akár 1000 Ft grammja

Korall ékszereket vásárolunk! 5000-100 000 Ft

OMEGA CHRONOGRAPH
 Acél: akár 300 000 Ft
 Arany: akár 600 000 Ft

I.W.C. SCHAFFHAUSEN
 Acél: akár 250 000 Ft
 Arany: akár 500 000 Ft

PATEK PHILIPPE
 Arany: akár 4 000 000 Ft
 Acél: akár 2 000 000 Ft

ARANY ZSEBÓRA
 250 000 Ft-600 000 Ft

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
 Exkluzív üzletünk: Louis Galéria • Bp., II., Margit krt. 51-53. • Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935 • E-mail: lakatos@mcnet.hu

Reluxa, redőny, aluredőny – motoros, távirányított. Napellenző akár teljes automatikával. Szalagfüggönyök, roletták, harmonikaajtók, szűnyoghálók. Műanyag ablak akár bontás nélküli beépítéssel, garanciával. Kiss Zoltán. www.kissz.hu Tel.: 362-4112, 06 20 957-5038

REDŐNYÖK, FA-MŰANYAG, GURTINCSERE, BIZTONSÁGI RÁCSOK JAVÍTÁSA, SZERELÉSE, SZÜNYOGHÁLÓ KÉSZÍTÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

TÁRSASHÁZAK

Társasházkezelést, közös képviseletet vállalkozunk korrekt, megbízható módon, referenciákkal. E-mail: flotthometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

SZOLGÁLTATÁS

Lomtalanítás! Hagyatték, ingatlan, pince, padlás lomtalanítása, esetenként díjtalanul is! Tel.: 06 30 398-1597

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

Tavaszi nagytakarítást, ablaktisztítást vállal cégünk magánemberek otthonában. Ha fáradt vagy elfoglalt, hívjon bizalommal! Tel.: 06 20 595-3057

FODRÁSZ HÁZHOZ MEGY. Gyakorlott női, férfi-, gyermekfodrász vagyok. Megbeszélés alapján házhoz megyek. Hívjon bizalommal! Juhász Piroksa. Tel.: 06 30 324-0102

NAGY MAGDA férifodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Húvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból **MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071)** és **BOROSNÉ, PÓTYI (06 20 251-7171)** a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászban szeretettel várja régi és új vendégeit.

SÓSZOBA (allergia, asztma, hurutos megbetegedések, megfázás, arcüreggyulladás...) **PEDIKÚR** 2800 Ft, gyógypedikúr 3400 Ft. Tel.: 06 30 385-0127. **KOZMETIKA:** havi AKCIÓK! Tel.: 06 30 930-3246, 1025 Bp., Zöld lomb u. 11. www.budaisozsoba.hu

Wellness- relax MASSÁZSOK: Líber Kati, tel.: 06 30 315-2734. **Olajos és száraz MASSÁZSOK** (húsnagyujtás-csavarás): Mihály András, tel.: 06 70 418-5301. Cim: 1025 Bp, Zöld lomb utca 11. www.budaisozsoba.hu

NYUGDÚJÁT EGÉSZÍTSE KI ÉLETJÁRADÉK-SZERZŐDÉSSEL! Szerződéskor nagy összegű készpénz, havonta járandóság. Éljen gondtalanul, kényelmesen saját megszokott ingatlanában, és költsézen kedvező szerint! **Pintér Judit.** Tel.: 406-5699, 06 30 921-2418

ÓVODA-ELŐKÉSZÍTŐ, BÖLCSIS CSOPORT INDUL A PASARÉTIEN! Szeretettel várjuk a kicsiket 18 hónapos kortól. Heti 2-3 napos ellátás is választható. www.habakukk.hu

KÖLTÖZTETÉS, CSOMAGOLÁS, ZONGORASZÁLLÍTÁS, DOBOZKÖLCSÖNZÉS, RAKTÁROZÁS. www.express-teher.hu TEL.: 349-0365, 06 20 955-2082

KERT

Metszés, permetezés, favágás, gyepesítés, bozótirtás, kerítések építése, javítása. Térkövezés, betonozási munkák. Tel.: 781-4021, 06 20 259-6316

Gallyazás szállítással, telkek irtása, kertépítés. Tel.: 06 20 554-3501

Fakivágás gazelszállítással, kertépítés, támfal és sziklakert, toépités. Tel.: 06 20 211-3229

Kertapolás, kertépítés szakszerűen, kertésztechnikustól 18 év szakmai tapasztalattal. Móri Gábor. Tel.: 06 30 495-9862

VESZÉLYES FÁK KIVÁGÁSA, GALLYAZÁSA BIZTONSÁGOS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, GALLYAPRÍTÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

KERTÉPÍTÉS, KERTGONDOZÁS, metszést, permetezést, fakivágást, szállítást vállalkoz. Szilágyi Csaba. Tel.: 06 20 970-7506

Fűnyírás, sövénynyírás, gallyazás, ágaprítás, lombgyűjtés, szákolás, komposztálás, talajtakarítás, gyepszellőztetés, talajlazítás. Tel.: 06 70 211-6564

Kertépítés, gondozás, metszés, fakivágás, szállítás. Tel.: 06 30 445-9437

Fakivágás, irtás szállítással, térkövezés, fűnyírás, kertépítés, nyesedékek elszállítása. Tel.: 06 30 852-3349

FÜNYÍRÁST, SÖVÉNYVÁGÁST, LOMBSEPRÉST, METSZÉST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, GAZOLÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

Kertépítést, automata öntözőrendszer telepítést, gyepszőnyegezést, térköbörkolást vállalkozunk. www.kertepitom.hu Zakar András. Tel.: 06 20 513-0561

TEREPRENDEZÉS, BOZÓTIRTÁS, FAKIVÁGÁS, FÜVESÍTÉS, ÉPÜLETBONTÁS, LOMTALANÍTÁS, TÉRKÖBÖRKOLÁS, TÁMFAL, SZIKLAKERT ÉPÍTÉST VÁLLALUNK. INGYENES FELMÉRÉS, RÖVID HATÁRIDŐ. Tel.: 06 20 376-6255

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBESÚS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

KIEMELKEDŐ KVALITÁSÚ 19–20. SZÁZADI MAGYAR ÉS RÉGI KÜLFÖLDI FESTMÉNYEK, MŰTÁRGYAK VÉTELE, ELADÁSA. E-MAIL: nemes.gyula@nemesgaleria.hu NEMES GALÉRIA: 1024 SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 3. Tel.: 06 30 949-2900

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, KÖNYVEKET, ezüsttárgyakat, csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 951-4020, 06 30 462-8883

A **TALLÉR ANTIKVITÁS** készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

Csaba utcai ANTIKVÁRIUM vásárol könyveket, könyvtárakat, képeslapokat, térképeket és hanglemezeket díjtalan kiszállással. E-mail: konyvelso@gmail.com Tel.: 06 30 234-6245

ALMÁSI KATALIN VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRAKAT, DISZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉ, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, SZŐRMÉT, ÍRÓGÉPEKET, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

GÁBOR ESZMERALDA MŰGYŰJTŐNŐ kiemelt áron vásárol készpénzért festményeket, bútorokat, órákat, ezüsttárgyakat, aranyékszereket, porcelánokat. Herendi, Kovács Margitot, ingyenes kiszállítás, értékbécsélés. Üzlet: II., Fő u. 67. Tel.: 789-1693, 06 30 382-7020

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Apróhirdetési áraink. Lakossági: 10 szócig 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szócig szavaként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

Online apróhirdetés-felvétel a nap 24 órájában:

ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/
Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

ingatlanROBOT.hu

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 316-3410-es számon, illetve a hirdetes@budai-polgar.hu e-mailcímen.

Keretes hirdetési áraink. színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2015. április 24-én.

Lapzárta: keretes – április 15., apró – április 17.

FACEBOOKON A II. KERÜLET

16 000
Like
Köszönjük!

Töretlen a II. kerület iránti érdeklődés a Facebook-oldalon is. A közösségi híroldalt áprilisban már több mint 16 350-en jelölték meg – lájkolták – kedvelt oldalként. facebook.com/budapest2

VÉTEL-ELADÁS

MINDENMÉRE RÉGISÉGET VÁSÁROLOK DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL, PORCELÁNT, KERÁMIÁT, FESTMÉNYT, BÚTORT, ÓRAKAT, BOROSTYÁNT, NUMIZMATIKÁT, SZÖNYEGET, TELJES HAGYATÉKOT, MŰSZAKI CIKKET. PINTÉR NIKOLETTA. Tel.: 466-8321, 06 30 973-4949

KITÜNTETÉST, JELVÉNYT, PÉNZÉRMÉT, PAPIRPÉNZT, HÁBORÚS EMLÉKTÁRGYAKAT, PAPIRRÉGISÉGET VÁSÁROL GYŰJTŐ. Szemerédi László. Tel.: 06 30 949-0055

PLATINA, PALLADIUM, ARANY, EZÜST FELVÁSÁRLÁSA! AKÁR HUZAL, DRÓT, IPARI, TOVÁBBÁ MÁRKÁS KAR- ÉS ZSEBÓRAKAT IS KERESÜNK: PATEK PHILIPPE, ROLEX, IWC STB. EGY KARÁT FELETTI BRILIÁNST IS VÁSÁROLUNK. ÜZLETÜNK: BP., V., BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 24. Tel.: 06 30 332-7442

Borostyán-felvásárlás! Akár 100 000 Ft-ot is adunk érte! Citromsárga, narancssárga előnyben! Szívesen megnézzük. Üzlet: Bp. V., Bajcsy-Zsilinszky út 24. Tel.: 06 30 332-7442

KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

TÁRSKERESÉS

Özvegy úr keresi érzelmeivel telt, vidám özvegy, vagy magányos hölgy társaságát. 50-60 év között. Tel.: 06 20 537-2338

EGYÉB

Fiatl nő kötne életjáradék, illetve eltartási szerződést idős hölgyekkel és urakkal egyaránt. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 20 993-0281

SZÖRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELLETTEL VÁRJUK MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-18-IG. J. WIENNA BT, 1027 BP, VARSÁNYI IRÉN U. 17. Tel.: 06 30 858-9499

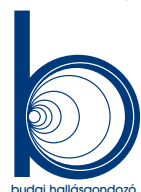
TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON. Nyáron is kötötben! Egyedi, kézi kötött (horgolt) ruhanemű készítése rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Hallotta már?
Ingyenes hallásvizsgálat!
Ha nem hallotta, itt a helye
- - - - -
HALLÓKÉSZÜLÉKEK ÉS EGYÉB HALLÁSJAVÍTÓ ESZKÖZÖK ÉS TAROZÉKOK

BUDAI HALLÁSGONDOZÓ KFT.

A SZENT JÁNOS KÓRHÁZ
AUDIOLÓGIAI SZAKRENDELŐJÉBEN

14 gyártó/több mint 100 féle hallókészülék



1125 Budapest, Diós árok 1-3.

Előjegyzés és információ

06-1/458-4672, 06-30/330-4446

BERNAFON DANAVOX OTICON PHONAX PROTONE PURETONE RESOUND SIEMENS STARKEY UNITRIN WIDEX

Rosalia, a nyárköszöntő borünnep



A Budavári Borfesztivál bemutatja:
Rosé és Pezsgő Kert, Rosé és Pezsgő Mustra
2015. május 8–10.

Ha májusi napsütés, akkor Rosalia! A gesztenyefák árnyékában hamisítatlan fesztiválhangulatban ismerheti meg Magyarország roséinak, pezsgő és habzó borainak ezer arcát. Jöjjön el, és válassza ki idei kedvenc roséját, pezsgőjét!

Rosé és Pezsgő Kert

Május 8-10. között a Gesztenyész kertben széles borkínálat, kiemelt rosé paletta, gyöngyöző és habzó borok, valamint pezsgők várják a borkedvelőket. A több mint 50 borász borai mellett a street food ételek széles kínálata mutatkozik be. A Rosalia hangulatába kiválóan illeszkednek a sétálgatva fogyasztható ingyencsok: a Fish & Chips, olaszos falatok, kürtőskalács, bonbonok csokoládés finomságok, macaronok, finom kávé.

A Jazzy színpadon pénteken élő műsorral jelentkezik a 90.9 Jazzy Rádió Happy Hours magazinműsora Bálint Edinával. Este fellép Csimer Boglárka „Boggie”, aki

élete egyik legfontosabb megmérettetése, a Bécsben megrendezésre kerülő Eurovíziós Dalfesztivál döntője előtt tart főpróbát a Rosalián. A koncert után éjjel Jazzy DJ-je gondoskodik a megfelelő hangulatról. Szombat este a Mary PopKids zenekar lép fel, akik saját definíciójuk szerint „jövőzenét” játszanak. Éjjel DJ Juhász keveri a zenét a közönség igénye szerint. Vasárnap az iLLfon gT játszik mindenki számára ismerős Illés, Fonográf számokat.

A Rosalia ideális időtöltés a kisgyermekes családoknak: a fesztiválon a gyerekek kipróbálhatják, milyen autót vezetni, közlekedni. A ŠKODA KRESZ Parkban felállított közlekedési táblák és elektromos kismotók mókás szórakozást nyújtanak a kicsiknek. Idén a sütés fortélyait is megtanulhatják a gyerekek a Szittya Pita kuckójában és a Kürtös Legenda műhelyében, ahol maguk dagaszthatnak és süthetnek. Vasárnap a gyerekeknek szól a Délelőtti program: a kézműves műhelyben parafa dugóból készíthetnek játékokat, dísz tárgyakat.

Ebéd előtt a Tündök zenekar koncertje és a Budai Babszem Táncegyüttes táncbemutatója szórakoztat, majd a zenekar és tagjai tánccház keretében tanítanak a kicsiknek néhány mókás tánclepet. Vasárnap ingyenes arcfestéssel válhatnak a gyerekek is igazi fesztiválozókká.

Rosé és Pezsgő Mustra

Május 9-én, szombaton bemutatásra kerül a közel teljes magyar rosé kínálat, valamint a siller borok, gyöngyöző és habzó borok, pezsgők széles palettája. A borászok személyesen kínálják jégbe hűtött boraikat, melyek a rendezvény alatt szabadon kóstolhatók. A 14.30-ra érkezőknek Zilai Zoltán, nemzetközi borbíró ad szakmai útmutatót a kóstoláshoz, valamint beszámol az április végén megrendezett Rosé Világversenyen (Mondial du Rosé) szereplő magyar borok eredményeiről. A borok mellé kreatív borkorcsolyák, falatkák vásárolhatók a helyszínen. Az első 100 borkedvelőnek cseppörrel kedveskedünk.



www.rosalia.hu

Önálló épületek és helyiségek bérbeadása,

tárolás, raktározás és/vagy irodai célra

Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyonkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 376-5722.

E-mailben: rozszov@internet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:

1028 Budapest, Patakegyi út 83-85. (4-es kapu)



TAVNYITO.hu
KapuTávnító
Szaküzlet
500 féle távirányító!



GÁZKÉSZÜLÉK

javítás
karbantartás
csere

Kémény probléma?
Konvektorkazán!

www.vitatherm.hu
 e-mail: info@vitatherm.hu
 Telefon: 06 26 363-106
 Fax: 06 1 221-8452
 Mobil: 06 20 457-6039

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!



Dr. Yu

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúra, masszázssal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogynővelés.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
 Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

Épületsüllyedés megállítása,

alpmegerősítés, támfalkihorgonyzás,
 talajszilárdítás műanyagbázisú
 injektlással, injekált mikrocölöpözéssel

Ha falrepedéseket tapasztal,
 ráépítést, hozzáépítést tervez,
 egyéb statikai problémája vár megoldásra,
 kérjen helyszíni felmérést!

Nader Group 2000 Kft.

2040 Budaörs Ébner György köz 4.

www.nadergroup.hu

nadergroup2000@gmail.com

06 20 255-0962

Üzletkötőknek magas jutalék!

Szeretettel várom!



Lazító, nyugtató

svéd masszáz

és frissítő talpmasszázs

Jász Andrea

www.jaszandrea-masszazs.oldalunk.hu

+36 30/319 0991

1026 Budapest, Júlia utca 5.
jaszandrea@gmail.com



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, kül- és gyöngykavics, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsálukó kedvezményes áron!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés

- Autópálya matrica • Megyematrix • Útdíj egyenlegfeltöltés
- Bankkártyás fizetés



A HALLÁS NEM JÁTÉK

EZT LÁTTA
A TV-BEN



Ingyenes hallásszűrést szervezünk és hallókészülék kipróbálási lehetőséget biztosítunk II. kerületi lakosok számára **2015. április 13-tól 30-ig** az Amplifon Hallásközpontokban. Bejelentkezéshez hívja a **06-1 221-5566-os** telefonszámot (II., Budagyöngye Bevásárlóközpont), vagy a **06-1 336-0298-as** telefonszámot (II., Margit krt. 31-33.)

Amplifon Hallásközpontok
II., Budagyöngye Bevásárlóközpont
II., Margit krt. 31-33.
amplifon.hu

amplifon
A hallásspecialista

ROSSMANN

Drogeria Parfüméria

Látogasson el hozzánk!

Hidegkút

1028 Budapest, Hidegkúti út 163.



Kiemelt akcióinkat keresse az üzletben!

Érvényes: 2015.04.13-tól 04.17-ig.

DUOPACK



**BÉRES E.
Magnézium
+ B₆-vitamin
filmtabletta
duopack
2x30 db**

23,31 Ft/db

csak
1399 Ft



**ISANA
kézkrem
Többféle.
100 ml**

1,99 Ft/ml



csak
199 Ft

**PERWOLL
mosógél
Többféle.
1 l**

2 termék vásárlásakor
az egységár: 799 Ft/l.
1 termék vásárlásakor
az ár: 1249 Ft/db,
egységára: 1249 Ft/l.



**2 AKCIÓS TERMÉK
VÁSÁRLÁSOKOR
799 Ft
/db**



**ALOUPETTE
toilettpapír
3 rétegű.
16 tekercs**

87,43 Ft/tekercs



csak
1399 Ft



Aktuális ajánlatunk 2015.
április 10-23.



Az Ön igénye a Mi szenvedélyünk

Ismerős termékek engedményes áron!

Emco müzli
mogyorós, csokoládés-mogyorós,
mandulás ízekben 375g



Nutella mogyorókrém
750g



Inzersdorfer Málgombóc,
Bab, Burgonya leves
400g



Barilla tészták
többféle változatban
500g*



Felix ketchup
többféle ízesítésben
435-450g *



Vöslauer balance
többféle ízben
0,75L *



Többet - Olcsóbban

Löwenbrau dobozos sör
0,5L - Az ár egész gyűjtő
vásárlása esetén érvényes
(24db/gyűjtő)



Karlovacsko Sör 0,33l
üveges - Az ár egész gyűjtő
vásárlása esetén érvényes
(6db/gyűjtő)



San Miguel Fresca Sör 0,33l
üveges



Az akcióban résztvevő üzleteink:

1021 Bp. Hűvösvölgyi u. 135**, 1024 Bp. Margit krt. 50-52., 1026 Bp. Házmán u. 2.

1027 Bp. Margit krt. 1** CBA Príma üzletünkben is érvényes az akció.

Az árengedmény százalékos mértéke a CBA Vörösvár Kft. üzleteinek eredeti fogyasztói árához viszonyítva van megadva.

* Az akciós újságban meghirdetett termékkategóriák fajtánként, illatokban és ízekben üzletenként eltérhetnek.

Csak tálcsa tökehúst-baromfihúst árusító üzleteink. *Tökehúst-baromfihúst nem árusító üzletünk.

Az akció a készlet erejéig érvényes, esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk.